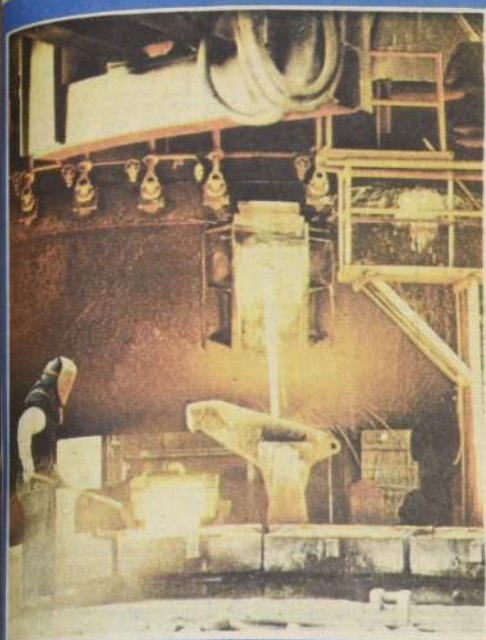


condición parcial y bancos de nieblas matinales. Temperaturas extremas probables de 9° y 25°. Viento para el Área Metropolitana la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea, cuya temperatura ayer una mínima de 9,8° a las 7 horas y una máxima de 25° a las 17.50 horas.



La buena calidad del cobre nacional es un factor importante que le permitirá elevar sus actuales niveles de exportación.

## PREDICEN INCREMENTO DEL PRECIO DEL COBRE EN 1982

Comisión Chilena indicó que su aumento depende de la mayor actividad en las economías desarrolladas

## NOTABLE ALZA DE TASAS DE INTERES DE CORTO PLAZO

Banco Central señala en informe que en los primeros seis meses del año fueron las más altas del último quinquenio

## SE INICIA CONFERENCIA DE PRODUCCION DE ALIMENTOS

Expertos latinoamericanos se reúnen en el país para analizar el incremento de obtención de materias nutritivas

## EXPORTACIONES AGROPECUARIAS AUMENTAN A US\$ 340 MILLONES

Importante crecimiento se produce entre los años 1973 y 1980

## FERBIO '81 ESPERA TRIPLICAR SUS NIVELES DE NEGOCIOS

Inversión total de la muestra alcanza a los 10 millones de dólares

## LEGISLACION ESPECIAL EVITA QUIEBRA DE EMPRESAS EN JAPON

El efectivo apoyo del gobierno a las pequeñas y medianas empresas hace de esta actividad la base de la economía

(Infs. en Págs. 6 y 7-A)

## Presidente Pinochet lo inaugurará el martes Diez mil kilos de oro al año producirá mineral El Indio

El mineral de oro más importante del país, la mina El Indio, enclavada a cuatro mil metros de altura en la Cordillera de los Andes y que producirá 10 mil kilos de ese metal al año, inaugurará el miércoles el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El Primer Mandatario viajará el martes a la IV Región, con el objeto, además, de presidir los actos de inauguración del sistema de transmisión de televisión por cable de la ciudad de Valdivia y para tomar contacto personal con diversos sectores ciudadanos.

La producción de El Indio consiste fundamentalmente en concentrados

(Pasa a la Pág. 12A)

En la madrugada de ayer falleció otro de los heridos

## CONDUCTOR DEL CAMION SERIA RESPONSABLE DE LA TRAGEDIA

Primeros peritajes señalan su culpabilidad Hoy sepultan a las víctimas

SAN CARLOS (Especial para LA NACION).— El primer peritaje en torno al trágico accidente ocurrido en la madrugada del viernes en el kilómetro 357 de la Ruta Cinco Sur y que provocó una treintena de muertos, señala que la causa de la colisión se debería a que el camión que se dirigía hacia Valparaíso sobrepasó el eje central de la calzada, obstruyendo así la trayectoria del bus que corría a exceso de velocidad en dirección a Carahue.

Los expertos que trabajan desde la mañana del fatídico día en el sitio del accidente —el de mayor magnitud ocurrido en carreteras chilenas— han visto dificultada su labor por la total destrucción de ambos vehículos, cuyos restos quedaron disseminados en un área aproximada de 350 metros.

### CHOFER SE HABRIA QUEDADO DORMIDO

El hecho de que el camión se saliera de su pista, indica que su chofer, Pablo Osvaldo Miller Reske, de 34 años, se habría dormido al volante de la máquina, perdiendo el control de ella, lo que se acentuó por la carga que transportaba, 29 toneladas de papel para periódicos.

También cabe la posibilidad que el conductor del camión de la empresa "Transmar" efectuara una brusca maniobra para esquivar a un animal que cruzó sorpresivamente la carretera, pasándose a la pista contraria, por la que corría el bus en sentido opuesto a más de 135 kilómetros por hora, en circunstancias que la velocidad máxima autorizada en carretera durante la noche es, según la Ordenanza General del Tránsito, de 80 kilómetros por hora.

El preinforme del accidente señala que en el momento de la horrenda colisión la calzada estaba seca, existiendo una visibilidad normal para esa hora.

En el tramo del kilómetro 357, sector de San Gregorio, la Ruta Cinco Sur está en óptimo estado, no presenta curvas ni pendientes, además que tiene bermas amplias y bien niveladas.

Se estima que el informe final que elaborarán los oficiales de la Comisaría Investigadora de Accidentes del Tránsito, CIAT, —que viajaron al lugar del choque por vía aérea desde la capital— estaría finalizado en el plazo de una semana y entonces será entregado directamente al Juez del Crimen que sustancia este proceso.



El dolor que no saben expresar en palabras embarga a los compañeros de colegio de Carlos Cristián Sanhueza, de 13 años, una de las víctimas que viajaba en el bus de la empresa "Flecha Dorada", que fuera embestido por un camión causando la muerte a 30 personas. El pequeño fue sepultado ayer junto a su hermana y su madre en el Cementerio de Colina (Más fotos y texto de nuestro corresponsal, Arturo Araoz, en Pág. 8-A).

### Mediación

## Anuncian respuesta de Argentina a la propuesta del Santo Padre

BUENOS AIRES, Nov. 28 (ANSA).— La semana próxima, el Gobierno militar argentino entregará su respuesta a las propuestas hechas por el Papa Juan Pablo II para solucionar el antiguo pleito limítrofe en el mar austral con Chile, dijeron aquí informes de prensa.

Fuentes responsables dijeron que ayer la Junta Militar —integrada por los comandantes de las tres Armas—, el Presidente interino, general Horacio Liendo y el Canciller Oscar Camillón, habían analizado el tema en una reunión conjunta.

En esa reunión también participaron oficiales de las tres Armas que integran el "Grupo Beagle" junto con el Canciller Camillón y el brigadier Basilio Lami Dozo, que asumirá la comandancia de la Aeronáutica en diciembre próximo y colaboró intensamente en una anterior etapa de las negociaciones con Chile.

El influyente matutino "La Nación" dijo hoy que "los observadores diplomáticos creen que al cumplirse un año de su propuesta el Padre Santo podría hacer alguna mención pública en la que se destacara la demora argentina, lo cual no resultaría beneficioso en el orden político internacional".

El Papa hizo su propuesta el 12 de diciembre de 1980 y Chile respondió afirmativamente el 8 de enero de 1981, pero Argentina, tras varios meses de "análisis", solicitó "precisiones y aclaraciones" que, según interpretaciones generalizadas, significaron un virtual cuestionamiento del plan del Pontífice.

Posteriormente, en septiembre pasado, el Canciller Camillón presentó en el Vaticano una serie de "nuevas ideas" que consistieron, aparentemente, en inscribir el pleito

en la zona del austral Canal de Beagle en el contexto global de las relaciones argentino-chilenas.

Según "La Nación" no estaba claro si el contenido de la respuesta argentina se relacionaría con la propuesta papal de diciembre pasado o "reiteraría los lineamientos de la que en su viaje a Roma habría efectuado (el Canciller) Camillón".

El diario dijo que tras la reunión de ayer con la Junta Militar y el Presidente Liendo, el Canciller Camillón "sobre la base de algunas sugerencias que le habrían sido formuladas", preparará un proyecto de comunicación que sería definitivamente aprobado la semana que viene.

"La Nación" dijo que los medios diplomáticos "estiman que era muy difícil que el Gobierno argentino dejase pasar más tiempo teniendo en cuenta que el 12 de diciembre se cumplirá un año de la propuesta de solución al diferendo austral presentada por el Papa Juan Pablo II".

La propuesta papal nunca se conoció oficialmente, pero versiones periodísticas dijeron que concedía a Chile soberanía sobre las tres principales islas en conflicto en el mar austral (Picton, Nueva y Lennox en el Canal de Beagle), proponía la creación de un Mar de la Paz cuyas riquezas serían compartidas por ambos países y avalaba implícitamente la exigencia argentina sobre la soberanía de los océanos Atlántico y Pacífico.

El denominado "Principio bioecánico" (soberanía exclusivamente argentina sobre el Atlántico y chilena sobre el Pacífico) es uno de los "leitmotiv" de la diplomacia argentina, pero los críticos locales de la propuesta papal dijeron que ésta no contenía puntos de referencia en tierra firme como para asegurar legalmente la soberanía argentina en el Atlántico Sur.



### Arribaron importantes empresarios de USA

John C. Duncan, presidente de la Saint Joe Minerals Corporation (segundo de la izquierda) acompañado de su esposa y Robert Fluor, presidente de la Fluor Corporation, son los dos directivos de empresas norteamericanas mayoristas de la mina El Indio, que ayer arribaron al país en un vuelo privado. En el terminal aéreo fueron esperados por representantes de ambas empresas en nuestro país.

## Terrorista fue abatido en Neltume

El terrorista Juan Angel Ojeda Aguayo, fue abatido ayer en la madrugada, en un enfrentamiento con fuerzas de seguridad en la zona del Neltume, provincia de Valdivia.

Sobre el particular, DINACOS entregó el siguiente comunicado oficial:

"La División de Comunicación Social de Gobierno, informa a la opinión pública lo siguiente:

1.- A las 05.30 horas de hoy sábado, en el sector Juntas de Neltume, ubicado al este de Valdivia, se produjo un enfrentamiento entre fuerzas de seguridad y un grupo subversivo que operaba en la zona.

2.- En dicho enfrentamiento, resultó abatido el terrorista Juan Angel Ojeda Aguayo, de alias político "Gabriel", quien se desempeñaba como enfermero del grupo.

"Ojeda Aguayo estuvo en prisión por haber participado, bajo las órdenes del "Comandante Pepe", en el asalto al retén de Carabineros de Neltume, la madrugada del 11 de septiembre de 1973.

"De la cárcel de Santiago, abandonó el país con destino a Holanda el 15 de marzo de 1978, acogido a los decretos números 105 y 504, del 19 de enero de 1978 y 30 de abril de 1975, respectivamente.

"Su nombre figura en el listado nacional de personas que tienen impedimento de ingresar al país, por lo cual se presume que Ojeda Aguayo lo hizo en forma clandestina.

3.- En el lugar, fue posible, además, detener a Isaías Aguayo Márquez, cuyos antecedentes están siendo sometidos a una exhaustiva investigación.

No hubo bajas por parte de las fuerzas de seguridad.

4.- Los antecedentes del hecho, fueron puestos en conocimiento del Juzgado Militar respectivo y, el cadáver de Ojeda Aguayo fue trasladado a la morgue de Valdivia".

## Goleadas de Colo Colo y U. Católica

Colo Colo y Universidad Católica consiguieron ayer sendas victorias ante Nublense y Naval y demostraron con esto que la racha que los albos mantienen desde hace largas fechas no hay cómo pararla y que Luis Santibáñez ya encontró la fórmula exacta para sumar triunfos en favor del conjunto cruzado.

El equipo popular fue hasta Chillán y derrotó por cinco goles a cero al colista del campeonato, dejando claramente establecidas las diferencias que existen entre uno y otro equipo y que quedan plenamente a la vista en el puntaje que lucen ambos cuadros en la tabla.

Por su parte, Universidad Católica se impuso en el Estadio Santa Laura con relativa comodidad a Naval, pese a que el marcador final fue un tanto ajustado: 4-2.

### LA SORPRESA ESTUVO EN CONCEPCION

Sin embargo, el resultado más inesperado de la jornada y que lógicamente tendrá injerencia directa en las cartillas fue el sorpresivo triunfo de Everton en Concepción.

Uno a cero se impuso el elenco rolettero con un gol anotado por Oscar Fabbiani, quien no anotaba un tanto tan importante desde que jugaba en Palestino.

Otro resultado, el último de la jornada de Primera División, fue el cómodo triunfo de Unión Española sobre Palestino en una nueva versión del alicado Clásico de Colonias.

Cuatro a uno ganaron los hispanos con dos goles de Simaldone y dos de Pinto, pero la gran figura del campo fue el puntero derecho Jorge Neumann.

## Análisis de la política económica

(Información Página 5 A)

## Así va la cartilla

MURLENSE	COLO-COLO	1
CONCEPCION	EVERTON	2
YOUNG	U. DE CHILE	3
PALESTINO	U. ESPAÑOLA	4
COBRELOA	O'HIGGINS	5
U. CATOLICA	NAVAL	6
SAN LUIS	SERENA	7
A. ITALIANO	MAGALLANES	8
S. MORNING	TRASANDINO	9
UNIVERS	MALLECO	10
ATACAMA	GUBERN CROSS	11
CAJERA	ANTOFAGASTA	12
SAN FELIPE	ARICA	13



# RELIGION

2A

Santiago de Chile  
Domingo 29 de Noviembre de 1981



## Verdad

Elena G. de White  
IGLESIA ADVENTISTA DEL 7º DIA

Cristo trató de quitar aquello que oscurcía la verdad. Vino a descubrir el velo que el pecado había echado sobre la faz de la naturaleza, a fin de que reflejase la gloria espiritual, y todas las cosas habían sido creadas para mostrar esa gloria. Sus palabras presentaban a través de un nuevo prisma las enseñanzas de la naturaleza, así como las de la Biblia, y las convertían en una nueva revelación.

Jesús arrancó un hermoso lirio y lo puso en manos de los niños y los jóvenes; y al observar ellos el propio rostro inventó del Salvador, radiante con la luz del sol de la faz de su Padre, expresó la lección: "Reparad los lirios del campo, cómo crecen (con la simplicidad de la belleza natural); no trabajan ni hilan; más os digo, que ni aún Salomón con toda su gloria fue vestido así como uno de ellos". Entonces siguió la dulce seguridad y la importante lección: "Y si la hierba del campo que hoy es, y mañana es echada en el horno, Dios la viste así, ¿no hará mucho más a vosotros, hombres de poca fe?" (Mateo 6:28-30).

En el sermón de la montaña estas palabras fueron habladas a otros, además de los niños y los jóvenes. Fueron dirigidas a la multitud, en la cual se hallaban hombres y mujeres llenos de congojas y perplejidades, apenados por las desilusiones y el dolor. Jesús continuó: "No os acongojéis, pues, diciendo: ¿Qué comeremos, o qué beberemos, o con qué nos cubriremos? Porque los gentiles buscan todas estas cosas: que vuestro Padre celestial sabe que de todas estas cosas habéis de menester". Entonces, extendiendo sus manos hacia la multitud que lo rodeaba dijo:...

"Mas buscad primeramente el reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas" (Mateo 6:33).

Así interpretó Cristo el mensaje que él mismo había puesto en los lirios y la hierba del campo. El deseaba que lo leamos en cada lirio y en cada brizna de hierba. Sus palabras se hallan llenas de seguridad, y tienden a afianzar la confianza en Dios.

En la primera parte de su ministerio, Cristo había hablado a la gente en palabras tan claras, que todos sus oyentes podían haber entendido las verdades que los hubieran hecho sabios para la salvación. Pero en muchos corazones la verdad no había echado raíces y había sido prestamente arrancada. "Por eso les hablo en parábolas —dijo él— porque viendo no ven, y oyendo no oyen, ni entienden... Porque el corazón de este pueblo está engrosado, y de los oídos oyen pesadamente, y de sus ojos guían" (S. Mateo 13:13-15).

Le invitamos cordialmente a sintonizar el programa radiofónico mundial "LA VOZ DE LA ESPERANZA", por radios: AGRICULTURA: Domingos 7:45 A.M.; NACIONAL DE CHILE: Domingos a las 22:30 Hrs.

# Dios es Padre

Por Cristo hemos llegado a conocer la vida íntima de Dios y hemos sabido que, siendo un solo Dios, en Él hay tres Personas distintas. Jesús no hace más que hablar del Padre durante su predicación Evangélica, anunciando al Espíritu Santo.

Hoy nos detendremos en el gran Amor de Cristo: El Padre. El no ha venido a nosotros en forma visible, como el Hijo; no se ha mostrado en forma de lenguas de fuego, como el Espíritu Santo en el Pentecostés. Ha permanecido hasta el día de hoy en su misterioso retiro. No espera allí hasta manifestarse en la Eternidad, tal como es.

El Padre es "el principio". Es la fuente insondable de la Divinidad de donde procede el Hijo desde la Eternidad e irrumpe, desde la Eternidad el soplo de Amor del Espíritu Santo.

El Padre es la fuente primera de la Vida, fundamento del Ser, del existir, luz primera de la Divinidad. San Pablo dice: "De Él arranca toda Paternidad en el Cielo y en la Tierra".

Con qué respeto habla Jesús de Él: "Ninguno conoce al Padre, sino el Hijo... Quien me ve a mí, ve también a mi Padre... El Padre ama al Hijo... El Padre envió a su Hijo para ser Salvador del Mundo... Mi Padre, luego, como siempre, está obrando... El Padre, únicamente, conoce la hora del Juicio... El Padre resucita a los muertos... El Padre señala el puesto en el Reino de los Cielos... Al final de los tiempos Cristo entregará al Reino de Dios al Padre... Los Justos brillarán como el Sol en el Reino del Padre... Sed vosotros perfectos, así como vuestro Padre Celestial es perfecto..."

# Año Internacional de los Impedidos

Por Samuel NALEGACH PONS Del Centro Audiovisual Evangélico CAVE-CHILE

Las Naciones Unidas han declarado 1981 Año Internacional de los Impedidos. En todo el mundo se están movilizandolos individuos y las organizaciones para responder a esta iniciativa en nombre de casi 500 millones de miembros de la familia humana que cada día llevan la carga de alguna forma de defecto o impedimento.

Cual debe ser la actitud del cristiano hacia las personas con impedimentos, la lectura de estos 10 mandamientos redactados por el pastor Harold H. Wilke de destacada actuación en diversos organismos de NN.UU. y quien es a la vez una persona con impedimentos, carece de brazos, nos puede ayudar:

- 1.- Soy el Señor. Vuestro Dios: os liberé de la esclavitud. La liberación es signo de la vida que os doy.
- 2.- Santifica el día de descanso: estaréis todos ante mí, la congregación entera, sin excluir a nadie por motivos de impedimento o de incapacidad. Soy vuestro Señor, al que todos

tendrán acceso; que nadie interponga obstáculos ante mí.

- 3.- Os llamo mis hijos: así pues, no permitáis que nadie de otra definición a mis hijos e hijas. No llaméis a nadie lisiado o inválido. Son personas, personas con incapacidades, individuos con impedimentos.
- 4.- No os temáis mutuamente, conozco la confusión de vuestro desconcierto, vuestros temores, vuestras angustias. Ellos y vosotros estáis a mi cuidado. Sois uno ante mis ojos.
- 5.- Sabed que yo, vuestro Dios, os he infundido a todos la bondad, no desdenéis ni tratéis con paternalismo a las personas con un impedimento.
- 6.- Vuestro copa rebosa la plenitud vital que soy yo. A vuestro modo humano esa copa de vida incluye educación, empleo, transporte, residencia, actividad, expresión cultural y responsabilidad cívica. De estas oportunidades no podéis excluir a los que llaman inválidos. Vuestros derechos son sus derechos.
- 7.- Yo, vuestro Dios, os infundí dones, capacidades y energías diversas. No olvidéis que estas mismas capacidades, dones y conocimientos alien-

tan a los que llaman inválidos y ciiman por expresarse.

8.- Agradece la calidad vital de las personas con impedimentos, que a su vez engendran en vosotros temple, perseverancia y capacidad para salir adelante.

9.- Reconoce que en cada comunidad hay también frustración, cólera, angustia y desesperación, tened presente vuestras comunes debilidades y vuestra común necesidad de salvación.

10.- Prestad oídos a mi eterna promesa enunciada en las escrituras, que entraña valores infinitos, manteneos firmes en mi garantía a toda la humanidad, de que la bondad y la misericordia os seguirán por todos los días de vuestra vida y de que, en mi casa, encontraréis morada para siempre.

Si bien como cristianos se espera que demos amor a cada ser con impedimento, podemos también empeñarnos en comprender en qué forma puede evitarse la incapacidad, las necesidades de los impedidos, y cómo integrarlos en la comunidad y en nuestras congregaciones.

# Mes de María

Por Monseñor Emilio Tagle Covarrubias

Estamos en el Mes de María, que todas las tardes a esta hora nos unimos a Ella a través de las ondas de la fe y del amor.

María es la Obra Suprema de la creación, pues está a la altura de Dios. Es su Madre. Y la Madre es Dios en su Madre.

"Durante este bello mes que os tará consagrado, todo resuena a vuestro nombre y alabanza... Ella nos contempla y nos conoce, nos comprende, nos abraza con amor materno.

Ella espera que escuchemos su labra; que le respondamos con amor.

Durante un mes venimos a encontrarnos con Ella. Y con la ferviente llegamos a su mente y a su corazón con nuestro amor.

No dejemos de celebrar este encuentro ningún día. Pero vivamos en toda su intensidad. Que no sea un paréntesis de nuestro año cotidiano sino la luz que ilumine y la fuerza que dinamice y moldeé nuestro vivir.

Recordemos el Mes de María en la casa o si no en la casa.

Son muchos y muy grandes los motivos que tenemos para llegar a Ella y que llevamos en el alma, personales, nacionales, mundiales. Hay uno que los supera a todos, todo lo sintetiza y lo resuelve en el do y a la larga. Venimos a pedirle a María que nos dé muchos y santos hijos.

Y para eso, que nos dé muchos hijos, formados por madres santas. Muchas mujeres que ofrezcan a Dios el fruto de sus entrañas y sean capaces de moldear en ellos a Cristo como el hijo María!

Esas madres están entre nosotros, madres que me escuchan. A eso es a lo que las llama.

Que cada hogar sea una pequeña Iglesia, pero donde arda un amor hacia Dios y hacia los hombres que encamine a los hijos a dar los meros pasos en fiel seguimiento de Jesús.

"Oh, María, nosotros venimos ofreceros nuestros corazones de seres agradables y a solicitar vuestra bondad este nuevo año de vuestro santo servicio".

Dadnos muchos y santos hijos.

Con esta intención, les invito a llenar en ellos: Dios te salve, María llena eres de gracia...

# SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Primer Domingo de Adviento.- San Saturnino, mártir.- Santa Iluminada, virgen  
MAÑANA: San Andrés, apóstol

## LINEAS AEREAS

### VUELOS INTERNACIONALES

#### SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 125 a las 13:50 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 21:30 a Lima, Miami y Nueva York. LUFTHANSA: Vuelo LH 503 a las 14:10 a Frankfurt con escalas en Buenos Aires, Sao Paulo y Rio de Janeiro. KLM: Vuelo 794 a las 07:40 a Rio, Madrid, París y Frankfurt. LADECO: Vuelo 100 a las 09:30 a Sao Paulo y Rio. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 901 a las 07:40 a Buenos Aires. Vuelo 902 a las 00:30 a Miami. Vuelo 926 a las 22:45 a Los Angeles y San Francisco. CALEDONIAN: Vuelo 666 a las 14:04 a Sao Paulo, Rio, Recife, Las Palmas (escala técnica), Londres. VARIO: Vuelo 925 a las 15:00 a Porto Alegre, Rio, Miami, Nueva York, Lisboa, Roma. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 227 a las 16:25 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. AVIANCA: Vuelo 083 a las 18:25 a Montevideo.

#### LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 165 a las 09:10 de Los Angeles. Vuelo 117 a las 17:30 de Caracas. Vuelo 124 a las 20:00 de Montevideo. LADECO: Vuelo 101 a las 21:00 de Rio y Sao Paulo. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 901 a las 06:05 de Miami. Vuelo 902 a las 23:05 de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 21:25 de Buenos Aires. AVIANCA: Vuelo 080 a las 09:10 de Buenos Aires. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 10:05 de Roma, Madrid, Rio y Buenos Aires. BRITISH CALEDONIAN: Vuelo 665 a las 11:45 de Londres. VARIO: Vuelo 924 a las 14:00 de Madrid, Miami, Roma, Rio, Porto Alegre. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 226 a las 14:50 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. LUFTHANSA: Vuelo LH 502 a las 12:40 de Frankfurt, con escalas en Rio de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires.

### VUELOS NACIONALES

#### SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 094 a las 08:00 a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09:00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: Vuelo 003 a las 08:15 a Concepción. Vuelo 064 a las 08:30 a Iquique y Arica. Vuelo 009 a las 09:45 a Temuco y Osorno. Vuelo 077 a las 11:30 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. Vuelo 022 a las 15:55 a Antofagasta y Calama. Vuelo 005 a las 18:45 a Concepción.

#### LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 095 a las 14:50 de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18:05 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: Vuelo 002 a las 10:20 de Concepción. Vuelo 008 a las 14:15 de Osorno y Temuco. Vuelo 065 a las 15:10 de Arica e Iquique. Vuelo 004 a las 20:50 de Concepción. Vuelo 076 a las 21:00 de Punta Arenas, y Puerto Montt. Vuelo 023 a las 21:30 de Calama y Antofagasta.

## PENSAMIENTO

"A una pequeña cosa, la inquietud da una gran sombra". - Proverbio sueco.

## NATALICIOS

Glácomio Batista Lullí, compositor italo-francés (1832-1887). François Maine de Biran, filósofo francés (1766-1824). Jean Charcot, neurólogo francés (1825-1893). Cayetano Donizetti, compositor italiano (1797-1848).

## TRENES

### ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8:30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12:30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14:30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19:10	Valparaíso	A. Expreso	Diario
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9:10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10:35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17:40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21:40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

### SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7:30	Talca	Tren Ord.	Diario
8:30	Concepción	A. Expreso	Diario
9:00	Concepción	A. Salón	Diario
11:15	Talca	A. Salón	Diario
14:30	Concepción	A. Ord.	Diario
15:00	Talca	Tren Ord.	Diario
15:15	Pichilemu	A. Ord.	Diario
16:00	Chillán	T. Expreso	Diario
18:00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18:30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18:45	Curicó	A. Ord.	Diario
19:30	Talca	A. Expreso	Diario
20:45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21:00	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
22:00	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
23:00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

### LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7:00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7:40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8:15	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
8:50	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
9:10	Curicó	A. Ord.	Diario
9:25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10:35	Talca	A. Ord.	Dgo. y Fest.
10:35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12:15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sab.
12:40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13:45	Chillán	A. Expreso	Diario
16:40	Concepción	A. Salón	Diario
18:05	Talca	A. Expreso	Diario
18:15	Concepción	A. Expreso	Diario
20:20	Talca	A. Expreso	Diario
21:10	Chillán	A. Expreso	Dgo. y Fest.
21:40	Concepción	A. Salón	Diario
22:20	Talca	A. Expreso	Diario

## SERVICIOS ESPECIALES

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días. Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes: Libertador Bernardo O'Higgins 553, Local 21. Fono: 391818 y 30746. Metro Escuela Militar Sur, Local 3. Fono: 2282983. Estación Central: Fono: 92157. Estación Mapocho: Fono: 60923. Auto-Tren Fono: 31814. Equipaje Fono: 91526.

## BUSES

### TERMINAL SANTIAGO

TURISMO VARSAL.- A las 10:00 a Talca, Chillán, Concepción y Talcahuano. A las 16:30 a Linares, y Chillán. A las 21:30 a Los Angeles, Victoria, Lautaro y Temuco. A las 21:45 a Temuco. A las 22:00 a Chillán, Coronel y Lebu. A las 09:30 y 20:45 a Viña del Mar. UNION DEL SUR.- A las 18:00 a Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Varas y Puerto Montt. A las 21:30 a Temuco. A las 23:00 a Chillán, Los Angeles y Mulchén. FULL BUS NORTE ARMENDARIZ.- A las 09:00 a Lima, Perú. FLOTA DEL SUR.- A las 09:00, 13:00, 21:00 y 22:00 a Rancagua, Talca, Temuco, Chillán, Los Angeles, Valdivia, y ciudades intermedias.

## ARCHIVO DE LA HISTORIA

### EFEMERIDES NACIONALES

1830.- San Fernando recibe el título de ciudad. Había sido fundada el 17 de mayo de 1742 con el nombre de "Villa de San Fernando de Tinguiririca". 1845.- El Gobierno de Chile otorga a Lord Cochrane un honorario de seis mil libras esterlinas por los servicios navales que prestó al país. 1852.- Comienza a producir la Compañía Carbonífera de Lota. Había sido fundada por Matías Cousiño el 9 de septiembre del mismo año. 1873.- El eminente sabio Claudio Gay, que había prestado valiosos servicios a Chile, fallece en su ciudad natal francesa de Draiguignan.

### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1314.- Muere el Rey de Francia Felipe IV, el hermoso. 1781.- Nace en Caracas el pedagogo, filólogo, escritor, jurista, poeta y político Andrés Bello. Fue maestro de Simón Bolívar y se avocó en Chile, donde recibió por gracia la nacionalidad chilena, fue el fundador y primer Rector de la Universidad de Chile, y autor del Código Civil. 1916.- Los norteamericanos asumen el poder político en la República Dominicana. 1924.- Fallecimiento del compositor italiano Gidcomio Puccini. 1947.- La Asamblea General de las Naciones Unidas acuerda la participación de Palestina en dos estados: Uno árabe y otro judío.

## EMERGENCIAS

### POSTAS AREA NORTE

Posta Central	393451	Hospital San José	370011
Ambulancias	394871	Hospital Roberto del Rio	371011
La Cisterna	2224422	Hospital Psiquiátrico	37031
Nuñoa	499804		
Providencia	2257216		
Las Condes	91011		
Quinta Normal	2224422		
San Miguel	591534		
San Bernardo			

### AREA ORIENTE

Hospital Salvador	2256441	Area Metropolitana	581122
Hospital Calvo Mackenna	41011	La Cisterna	82211
Instituto del Torax Hospital Pedro Aguirre Cerda	495091		
	2271251		

### BOMBEROS 132

INVESTIGACIONES 723025 Radiopatrulla 64764

## FARMACIAS

### SEMANA DEL 28 DE NOVIEMBRE AL 4 DE DICIEMBRE

PRIMER SECTOR: BALMACEDA CARDENAL JOSÉ MARÍA CARO, VICUNA MACKENNA, LINEA FERROCARRIL, CUNYVALACION, AVDA. NORTE SUR, GRUPO "B", MADA 21 DE MAYO, San Pablo 902, FARRU, Abumada CAMPLA, Carmen 445; INDIANA, Franklin 438; SANTA MITA CENTRO, Libertador Bdo. O'Higgins 1306; VICTORIA Lord Cochrane 1396.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE SUR, BALMACEDA, LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS, COMUNAS, QUINCE NORMAL Y PUDAHUEL.- GRUPO "B", FOSTER, San Pablo 2802; CUMING, Agustinas 2290; COLON, San Pablo 2802; PORTOLA, Dorsal 541-A; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 4601; BELGICA, Mapocho 6101; MARAMBIO, José Joaquín 4601.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS, AVDA. NORTE SUR, ISABEL RIQUELME, CAMINO A MARIPIA, COMUNA MARIPIA.- GRUPO "A", KENNEDY, Libertador Bdo. O'Higgins 2802; ORION, Libertador Bdo. O'Higgins 3479; ROJAS, Bascuñán Guerrero 1401; PRINCIPAL, Cochrane de Abril 138.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA, VITACURA, QUINDO, LAS CONDES, BILBAO.- GRUPO "B", BULNES 1030; ROJAS Nº 2, Román Díaz 23; CARMEN, Providencia 12; LOS CASTAÑOS, Vitacura 6975; ROZZI, Salvo 702; VESPUCCIO, Apoquindo 7084; CLUB DE POLO, La Carrera 2215; ARAVIL, Providencia 1773; PLAZA ALCAZAR, SA, Los Leones 2006; KENT Nº 2, Candelaria Goyenechea 2948.

QUINTO SECTOR: IRRARRAZAVAL, BILBAO, BUSTAMANTE, LA REINA, MACUL, GRUPO "B", VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; PLAZA ZANARTU, Pedro de Valdivia 5295; LORELEY, Echénique 6435; LO PLAZA, LOS ANGELES 4172; AGRICOLA MACUL, Escuela Agrícola 3132; MARIPIA Egaña 706; SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul, Irrazabal, Francisco Villagra 25; JUANA DE ARCO, Irrazabal 3411; LOS CEDROS, Jorge Matte 3945; LYNCH, Lynch 202; SOAL, Irrazabal 1017; CENTRO DE SUÑO, Irrazabal 2461; LOS ANGELES, Francisco Bilbao 2948.

SEXTO SECTOR: VICUNA MACKENNA, LINEA FERROCARRIL DE CIRCUNVALACION, COMUNAS, LA FLOR, DA, LA GRANJA, SAN MIGUEL, LA CISTERNA, GRUPO "A", MELENDEZ Nº 2, Castelar 191; JOAO GOULART, Central 0493; GRUPO "B", VILLA ITALIA, Covarrubias 191; PARIS, Departamental 357; EL DORADO, Manuel Ballester 020. Esq. Santa Rosa, LOS OLIVOS, México 284; Gran Avda. GRAN AVENIDA, José Miguel Carrera 884; BOLA, Manuela Errázuriz 4890; MAMINA Nº 2, José Miguel Carrera 8594; CARDENAL CARO, Central 8008; CALZADA GRAN AVENIDA, José Miguel Carrera 4311; LA GRANJA Briones Lugo 04.

SEPTIMO SECTOR: SANTA MARIA, COMUNAS, RECOLETA, CONCHALI, QUILICURA, GRUPO "A", REYES, Plaza Constelación 1213. Torre 2. GRUPO "B", PIO NOVO, Pío NOVO 201; SAN PEDRO, Recoleta 5556; ACADEMIA, Recoleta 4302; SALOMON SACK, Salomon Sack 865; PISCIS, Independencia 4302.

### FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal 155; AS. Huérfanos 896; CONCEPCIÓN, San Diego 1126; FARRU PORTAL, Portales 496; ARH, DA VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 788; ARH, Independencia 1175; DIECISIETE Y MEDIO, COVENTINA 8430; SUIZA, José Miguel Carrera 3058; EDWARDS, Irrazabal 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1901; GIL Nº 2, Cuarto Centenario 999; AMÉRICA YEPIC, ITALIANO, Las Condes 6737; ABC Nº 6, Vespucio 75; ABC Nº 1, Vitacura 3920; ABC Nº 9, Vespucio 4876; ANDRADE OMNIUM: Apoquindo 4876; REUNIDAS, Independencia 2012; FARRU, Pedro de Valdivia 87; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902 y ABC Nº 5, Libertador Bdo. O'Higgins 3333.



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime Valdés

Edición por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

## Feria del Libro

La realización, en estos días, de una Feria del Libro en los pases del Parque Forestal, marca una interesante y productiva idea de la Municipalidad de Santiago, en orden a llevar adelante diversos encuentros de la comunidad con las distintas expresiones del arte y la cultura.

Se trata, pues, de proporcionar a la ciudadanía una oportunidad efectiva de conocer muestras elaboradas de la plástica, la música, la artesanía o la literatura, familiarizándola con ellas en experiencias como la que nos ocupa.

Junto a una completa exposición del catálogo nacional e internacional de libros existente en nuestro país, la Feria ofrece diariamente — en el anfiteatro griego ubicado detrás del Museo de Bellas Artes — diversos conciertos sinfónicos, líricos y de cámara, además de la proyección en "video tape" de clásicos del ballet y la ópera.

Sin duda, la iniciativa señalada constituye un aporte efectivo a la ciudad de Santiago, en general no muy pródiga en entretenimientos de jerarquía.

El éxito de público que ha tenido la Feria misma, como igualmente las presentaciones musicales paralelas, nos habla de la satisfacción que la ciudadanía recibe estas manifestaciones, lo que debe ser para las autoridades organizadoras un estímulo a perseverar en esa línea, a la vez que una legítima satisfacción al constatar que sus objetivos están cumpliéndose estupendamente.

Chile guarda una antigua tradición cultural, plasmada en magníficas creaciones artísticas en los más variados campos y expresada visiblemente también en el invariable interés con que el pueblo en general recibe y acoge esta suerte de actividad.

Figuras en las letras y la pintura, la música y la escultura, aplaudidas en el mundo entero, avalan este gusto estético tan generalizado entre los chilenos.

El Gobierno del Presidente Pinochet ha recogido esta realidad, incentivando sustancialmente este campo, ya sea mediante el auspicio de numerosas iniciativas, como mediante la interiorización personal del Primer Mandatario de los problemas e inquietudes de nuestros escritores y artistas, a los que ha recibido en la Moneda en varias oportunidades, escuchando y solucionando sobre la marcha asuntos de viejo arrastre.

El camino señalado por la máxima autoridad del país está siendo seguido fielmente por diversos municipios que anuncian la creación de organismos específicos para ocuparse de la materia, o bien — como es el caso del capitulino — que reactivan sus estructuras administrativas en beneficio del desarrollo artístico-cultural de toda la ciudadanía.

## ¡Intoxicados!

(De LA NACION del 29 de noviembre de 1957)

El reportero policial daba cuenta de una intoxicación masiva de más de 50 personas que habían adquirido alimentos en un almacén de Quinta Normal. Tres casos serían mortales. Entre el particular se entrevistaba al médico Raúl Ulloa Rivas, quien contaba sobre algunas medidas que era necesario tener en cuenta para evitar las intoxicaciones, especialmente en el caso de Santiago donde, a juicio, los controles no eran muy rigurosos y la ética igualmente deficiente, menos en el caso de los expendios de alimentos. El profesional decía: Desafortunadamente nuestros alimentos son con mayor frecuencia los culpables de intoxicaciones. Encabeza la lista se encuentra el jamón, especialmente el desmenuzado, el pollo, la mayonesa, la carne de res en escabeche, las carnes frías, el pavo, los platos y los rellenos hechos con crema de leche.

He aquí algunas formas de evitar intoxicaciones con alimentos: Use tan pronto como sea posible los alimentos congelados que hayan sido descongelados y no vuelva a congelar los que sobren.

Siempre caliente los alimentos cocinados previamente, a la temperatura y por el tiempo indicado por el fabricante en el rótulo.

Cuando prepare carne, salsa de carne, ensaladas condimentadas o alimentos a base de huevo, sírvalos entre dos horas o guárdelos en el refrigerador.

Siempre guarde las sobras de comida en el refrigerador antes de transcurrir una hora y manténgalas allí hasta que sea el momento de volverlas a calentar para comerlas.

Cocine completamente los alimentos, de acuerdo con las recetas de cocina y con las normas de higiene.

No prepare bocadillos o comidas campesinas con más de cuatro horas antes de comerlos, a menos que los pueda conservar refrigerados.

Nunca toque los alimentos sin lavarse las manos o cuando tenga heridas o rasguños en ellas.

Evite el toser sobre los alimentos.

No coma alimentos que tengan olor o sabor "extraños". Mantenga la cocina absolutamente limpia.

## Comercio Internacional

Se encuentra en circulación el informe del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) titulado "El comercio internacional en 1980/81". El primer capítulo, en el que se tratan los principales hechos ocurridos en el comercio internacional desde enero de 1980 a agosto de 1981, fue dado a conocer por el GATT en septiembre de 1981. En este capítulo se estima el valor del comercio mundial en 1980 en 2.7 billones de dólares. También señala un aumento del volumen del 1 1/2 por ciento respecto del año anterior, frente a un 6 por ciento en 1979. Se indica, asimismo, que la producción mundial sólo creció en un 1 por ciento el último año y que, de no producirse un acusado cambio de tendencia en el segundo semestre de 1981, el volumen del comercio mundial en este año será inferior al de 1980.

En ese mismo capítulo se analizan los problemas centrales de la política económica; siguen recomendando que se conceda prioridad a detener la inflación, resistir a las presiones proteccionistas y facilitar el reajuste estructural.

Los cuatro capítulos restantes de la publicación se refieren a los siguientes temas: el comercio por productos, el comercio de las regiones industriales, el comercio de las regiones no industrializadas y el comercio entre los hechos principales que se publican por primera vez, se encuentran los siguientes:

Si bien la parte de los productos manufacturados en el total de las exportaciones mundiales disminuyó del 58 por ciento en 1979 al 55 por ciento en 1980, las manufacturas siguieron constituyendo el rubro más importante en el comercio mundial.

Desde 1974, los combustibles han pasado a ser el segundo rubro de importancia en el comercio mundial. En 1980 las exportaciones de los países industriales aumentaron en cada uno de los años anteriores, frente al 7 por ciento aproximadamente en 1979. El volumen de las importaciones que ha aumentado un 8 por ciento en 1979, disminuyó un 3 por ciento en 1980.

El promedio de la relación de intercambio de los países industriales mejoró debido principalmente al fuerte aumento que experimentaron los precios del petróleo en 1979 y en el primer semestre de 1980.

En 1980, el crecimiento económico del grupo de los países en desarrollo, excluidos los exportadores tradicionales de petróleo, fue más débil que en cualquiera de los cuatro años anteriores.

Datos provisionales indican que en los países en desarrollo la producción y el gasto nacional han disminuido más durante el primer trimestre de 1981 que en el período 1974-1975 (primer impacto de la crisis petrolera y primera recesión).

### Master de Monstruos



## Un Momento de Tranquilidad

De Joaquín EDWARDS BELLO

Una de las excelencias de Suiza para el turismo consiste en que el turista olvidado su pasado, deja de ser el que fue y se convierte en un señor corriente. Esto se llama descansar de verdad. Decía el rey Alberto I de Bélgica que pasaba momentos encantadores cuando iba a Suiza y era un número en un hotel.

No podrán decir como el los turistas de renombre internacional que nos llegan por el aire hasta el Hotel Carrera. Es ya famosa la calidad excesiva de nuestra llamada hospitalidad. Hay efusiones que enferman.

Cien veces escribí de esto y siempre el tema es actual. Veo en LA NACION de ayer el retrato de la linda Miss Merryweather con un gesto entre asustado y triste. Pide piedad, o gracia, mientras dice: "¡Un momento de tranquilidad, señores!".

Ella llegó desde allá lejos, engañada respecto de la galantería de los latinos americanos y de Santiago. Digamos la verdad: todo los defrauda aquí, con excepción del paisaje lejano. Los defrauda la ciudad y la gente. Ellos esperan un decorado latinoamericano de película, con serenatas, trajes chulos, saludos amplios, capas españolas, mantillas y rejas.

[Nada queda de eso, señores turistas! Santiago es una ciudad en reconstrucción, sucia y aspera, ni europea, ni india, ni española, ni francesa. Perdió la personalidad. El Carrera es un remedio de miles de hoteles internacionales, inferior como toda imitación.]

Entonces, señores, démosles calma, descanso, hospitalidad caballerosa, y

no a brinco y a fogonazos. La historia es larga. En abril de 1947 los jugadores argentinos del San Lorenzo declararon que les producía temor la idea de venir a Chile a causa de ciertas atenciones interminables que les prodigaban y que a la larga destruían sus formas atléticas. Esta cursilería fue publicada aquí.

No nos extrañe entonces si las actrices de cine o las cantantes se quejan. Una que vino el año pasado enfermó por comer uno de nuestros platos para hambrecitos. Después de recibir un significativo homenaje de plateada con porotos y chicha cruda guardó cama por varios días.

Comer es una costumbre. En la Edad Media el gato estofado era un manjar. De aquí se infiere que no todos los paladares se prestan para ingerir platos que en tal o cual país gozan fama de exquisitos. Entre éstos, los que no debemos exigir que agraden a un extranjero son: locos, erizos, ajíacos. Cierta caballero francés declaraba en París que le habíamos dado de comer neumáticos de bicicleta. Concluí que se trataría de locos mal preparados. Es decir, no apaleados. La receta que daba Monsieur Genestier para preparar los locos era la siguiente: il faut les battre comme si c'étaient de contribuables jusqu'au dernier jour. "Pegarles como si fueran contribuyentes hasta hacerles largar el jugo".

Hospitalidad excesiva es lo contrario de hospitalidad. "Todo exceso equivale a ausencia". Nos temen los que llegan avisados. Se excusan o se esconden.

Dicha hospitalidad revela sin duda un fondo de cariño y de admiración sinceros de pueblo nuevo y fuerte. Más que todo es ruda. Recuerda la cueca:

Si quieren saber señores cómo enamoran los huasos se suben a una lomita y empiezan a peñascozcos.

Es una hospitalidad de golpe, repentina y olvidadiza. Si regresara el más festejado un año después es muy probable que nadie se movería para ir a la estación.

Pasó la curiosidad.

Espectable es el número de banquetes con que festejamos a ciertas celebridades. Comienza uno y siguen otros como los carneros de Panurgo. Van por orden. Al final intervienen los gremios. Banquete de los jubilados, de los jugadores de rayuela, de los hijos de Combarbalá, de los amigos de Pascua, etc. Hay banqueteros y negociantes en banquetes. No recuerdo en qué año vino aquí el célebre general italiano Caviglia. Desde la estación de Los Andes le sometimos a la hospitalidad a la chilena. Chicha en cacho, cueca chilena, refalosa, rodeo, regalo de una chupalla y un chamanto. Docenas de discursos. Brindis. Le agradó la chicha. El jefe de estación de Los Andes prometió que le enviaría un chuico. A Santiago llegó el telegrama al general italiano: "Va chicha ordinario". No sé si es chiste. El caso es que el general Caviglia falleció pocas semanas más tarde. Indigestión.

(De LA NACION del 8 de octubre de 1954)

## Política Monetaria

Por Kurt KLASSEN

reemplazar gradualmente el oro de las monedas de reserva por el derecho especial de giro. Observó que, no obstante, "paso a paso, no siempre sin dificultades, se ha restablecido la libertad de los bancos centrales para efectuar transacciones en oro, sea entre ellos o en el mercado libre". Un ejemplo de ello es la movilización monetaria de parte de las tenencias de oro de los bancos centrales que participan en el SME. Agregó que, pese a esto, la situación actual no es satisfactoria. "Fuera de las ventas en el mercado a cambio de divisas, no hay ninguna forma sistemática en que se pueda utilizar este componente de las reservas". También manifestó que en su opinión "nosotros, dentro del Grupo de los Diez y Suiza, debemos considerar los medios de regular el precio del oro, por acuerdo general dentro de límites bastante amplios, de modo de crear las condiciones que permitan las ventas y compras de oro entre bancos centrales como instrumento de la gestión y distribución más lógica de sus reservas".

Al referirse al DEG (Derechos Especiales de Giro), dijo que, a su modo de ver, "quienes participan en las numerosas discusiones sobre el DEG no siempre... demuestran una percepción suficiente de los problemas que se nos presentarán si tales Derechos Especiales se convierten realmente en el eje de un nuevo sistema monetario internacional". Observó que para el establecimiento de dicho sistema tendrían que darse dos condiciones. En primer lugar, es esencial lograr una mayor estabilidad de los tipos de cambio y, en segundo lugar, habrá que restablecer la convertibilidad. Manifestó que "naturalmente, todo esto no es factible en la actualidad, de modo que la función del DEG tendrá que seguir siendo reducida durante algún tiempo, a pesar de que va cobrando importancia como unidad de cuenta".

Hizo hincapié en que "el monetarismo, al igual que el Keynesianismo, tiene muchas variaciones y matices". El credo típico de los monetaristas tiene tres artículos de fe: uno político-económico — o ideológico —, uno analítico y uno relativo a las técnicas de la política monetaria. Dijo que para cada presidente, gerente, director o gobernador de Banco central "estos... tres puntos tienen distinto grado de importancia y un peso diferente: la

posición que adopta cada uno respecto de la estabilidad o inestabilidad relativa del sector público y el sector privado suele tener sus raíces en la filosofía económica de cada persona".

Agregó que, en su opinión, "el control de la oferta monetaria como instrumento para guiar adecuadamente la economía es necesario pero no suficiente. No se pueden descartar la política fiscal o la evolución de los salarios y precios, ni se puede hacer caso omiso de ellos... La política monetaria, la política fiscal y las modificaciones de los salarios de acuerdo con la productividad se limitan unas a otras".

Al examinar la forma en que los bancos centrales pueden controlar la oferta monetaria, observó que hay métodos directos, mediante los cuales se impone un límite a las actividades del sistema bancario (lo que no todos los bancos centrales están facultados para hacer) y métodos indirectos, que los bancos centrales emplean en un esfuerzo por controlar la oferta monetaria mediante el control de otras variables que — según se supone — guardan una relación suficientemente fija con la oferta monetaria, tales como el sistema de la base monetaria. El orador amplió su análisis mediante una reseña de las técnicas monetarias que se emplean en los Países Bajos. Luego observó que "en lo que se refiere a la política óptima para controlar efectivamente la oferta monetaria, nosotros, como presidentes, gerentes, directores o gobernadores de bancos centrales lamentablemente tenemos que admitir que esta cuestión sigue pendiente".

En resumen Zijlstra observó que la certidumbre de "saber a qué atenerse" que existía en las primeras décadas que siguieron a la Segunda Guerra Mundial ha desaparecido. "Ahora nos encontramos ante la enorme dificultad de recobrar en las dos últimas décadas de este siglo algo de lo que hemos perdido en el camino". Agregó que "tendremos que ir tanteando para encontrar nuestro camino. ¿Adónde debería conducirnos? Al restablecimiento de la estabilidad de los tipos de cambio y a la destrucción de las raíces de la inflación, también a través de políticas monetarias apropiadas".

## Academia Diplomática

En estos días se ha estado desarrollando en Santiago un acontecimiento que tiene verdadera importancia: se trata del VIII Curso Internacional de la Academia Diplomática de Chile.

Después de su apertura por el profesor Henry Kissinger, se han sucedido en la tribuna de estas Jornadas el prestigioso sociólogo italiano Federico Senzi; el ex Canciller colombiano Diego Uribe; el diputado brasileño, Rogério Rego; el catedrático japonés, Rei Shiratori y el profesor argentino, José Luis de Imaz. A ellos, se añadió luego el ex Canciller español, Gregorio López Bravo.

No es común que se den cita en Santiago tantas personalidades internacionales, y de tan alto nivel. El esfuerzo desplegado por la Academia Diplomática chilena para producir este encuentro, es digno del elogio.

Cada conferencia va seguida de un foro en que toma parte el público. La cantidad y calidad de las preguntas expuestas revelan un interés notable de parte de los asistentes y una inquietud muy encomiable respecto a los temas internacionales.

Mañana en la Academia Diplomática tendrá lugar una Mesa Redonda con participación de los profesores invitados y de los principales comentaristas internacionales de Santiago. Es posible que este encuentro sea del más alto interés para el análisis de los principales temas de política exterior.

El Curso Internacional que comenamos no debe pasar como un seminario más. Durante varios días, se han concentrado en Chile, siete altas personalidades del mundo y han tenido un intercambio de impresiones que vale la pena destacar. Ojalá que estas jornadas de estudios vuelvan a repetirse con más amplitud y mayor participación del público chileno. Esto nos demuestra el buen prestigio que ha alcanzado la Academia Diplomática de Chile dentro y fuera de nuestras fronteras.

## Fuera de Afganistán

La Asamblea general de las Naciones Unidas exhortó al inmediato retiro de las tropas soviéticas de Afganistán y reiteró que la preservación de la soberanía, la integridad territorial, la independencia política y la no-alineación de dicho país constituyen elementos esenciales para el logro de una solución pacífica para el problema afgano.

La resolución aprobada por la Asamblea reafirma el derecho del pueblo de ese país a decidir sobre su propia forma de gobierno y a elegir sus sistemas políticos, económico y social sin interferencias, subversión, coerción ni limitaciones de ningún tipo impuestas desde el extranjero.

Al renovar su exhortación a los Estados Miembros y a las organizaciones nacionales e internacionales a continuar prestando ayuda humanitaria con miras a mitigar la dura situación que afecta a los refugiados afganos — en coordinación con la oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados —, la Asamblea expresa al Secretario General, Kurt Waldheim, su reconocimiento por los esfuerzos que ha realizado en procura de una solución para este problema y le solicita que explore la posibilidad de utilizar mecanismos que impidan el uso o la amenaza del uso de la fuerza contra la independencia política, la soberanía y la seguridad de los países vecinos, sobre la base de una estricta no-interferencia recíproca en los asuntos internos de cada uno de ellos.

La decisión de la Asamblea — aprobada por 116 votos contra 23 y 12 abstenciones —, se basó en un proyecto de resolución sobre la situación en Afganistán y sus implicancias para la paz y la seguridad, que fue presentado por un grupo de 45 países. De acuerdo con el documento aprobado, el Secretario General deberá informar a la brevedad posible al Consejo de Seguridad y a los Estados Miembros sobre los progresos que vayan lográndose en cuanto a la aplicación de la resolución.



## Breves universitarias

Un reunión científica sobre el cultivo del peral se realizará entre los días 2, 3 y 4 de diciembre en el Campus San Joaquín de la Universidad Católica, donde han sido invitados destacados especialistas chilenos y extranjeros.

Se analizarán aspectos como: sistemas de plantación y conducción, polinización y cuaja, nutrición, alternativas de control de malezas y otros. Las visitas extranjeras son el doctor H.J. Van Zyl, del Instituto de Investigación frutal de Stellenbosch, Sudáfrica y el doctor W. Mellenthin, del Departamento de Agricultura del Estado de Oregon, Estados Unidos.

### MUESTRA PICTORICA

Tres alumnos de los últimos cursos de la Escuela de Arte de la UC, están exponiendo sus obras en la sala Sergio Larraín, de ese centro de estudios superiores. La exposición de Felipe Escobedo, Felipe Banda y Pilar García, estará abierta al público hasta el 4 de diciembre, de lunes a viernes, entre las 9 y 19 horas. El tema de las obras apunta a diversos aspectos de la vida del hombre a través de un lenguaje personal, donde el color tiene gran importancia.

### UNIVERSIDAD CHILENA

La Corporación de Estudios Universitarios realizó una análisis, pensamiento y estudios de la Universidad Chilena, que finalizó ayer con una acabada evaluación de las materias tratadas. A las jornadas asistieron académicos y estudiantes de las Universidades de Chile, Católica, Valparaíso, Santiago, Talca, La Serena, Antofagasta, Académicas e Institutos. Algunos de los temas tratados fueron "La Filosofía en las Universidades", a cargo del profesor Marcelo González; "Identidad Nacional", exposición hecha por el profesor Federico Morales; y "Doctrinas y Praxis de los Educadores Chilenos", análisis del profesor Renato Carmona.

### SEMANA DE LA DIFUSION

Ayer se clausuró la Semana de la Difusión, organizada por la UC, para dar a conocer a los estudiantes que postulan a los centros de estudios superiores y públicos en general, las diferentes carreras y actividades académicas.

### DISTINGUEN A CIENTIFICO

Como reconocimiento a su destacada labor en el campo de la viticultura y agronomía, el Consejo Universitario de la UC acordó entregarle al profesor francés, Jacques Bourd, el grado académico honorífico "Miembro Honorario de la Facultad de Agronomía". El destacado investigador de la Universidad de Burdeos, llegó a nuestro país mediante la Embajada de Francia hace un mes.

### PRIMEROS PUBLICISTAS DE USACH

Mañana, a las 19.00 horas, en el edificio Diego Portales, recibirán título los primeros 56 publicistas egresados de la Universidad de Santiago. Asistirán al acto autoridades del Ministerio de Educación, directivos y académicos de la USACH y de la Escuela Tecnológica, los dirigentes de ACHAP, ANDA y Círculo de Publicistas.



Los bazares de juguetería y ropa infantil han acaparado la atención de las madres, quienes junto a sus pequeños recorren dichas dependencias, adelantándose a las Fiestas de Navidad.

## Bajos precios en Exposición de CEMA

Una cantidad superior de público, con respecto al año anterior, ha visitado la exposición de fin de año que realiza CEMA Chile en el edificio del Claustro del 900 en Portugal 351, en los dos primeros días de apertura.

Así lo expresó una de las socias del voluntariado de la entidad, quien se-

ñaló además que la significativa afluencia hasta el momento, se ha traducido también en un éxito económico.

En la muestra que este año se adelantó de fecha, participaron las 70 mil socias que tiene la organización a través de los dos mil 338 centros, reparti-

dos en la Región Metropolitana.

Los objetos expuestos en el segundo piso del edificio sede de CEMA en Santiago, corresponden a los rubros de lencería, moda femenina, infantil para ambos sexos, repostería, cerámica, juguetería y artículos de Navidad.

Todos estos confeccionados por las socias, se venden a menor precio que en el comercio y, los beneficios económicos pertenecen a las autoras de las obras que durante el año prepararon para esta fecha.

De esta manera muchas voluntarias obtienen ganancias que les permiten contribuir a la economía de sus hogares y a la de muchos, pues el valor de las prendas, objetos y juguetes están al alcance de la población de menores recursos.

La exposición que se inauguró el viernes, culmina hoy a las 17.00 horas.

## Proyecciones del año 2.000 plantea Sociedad Científica

Un acto cultural de interesantes proyecciones, auspiciado por la Sociedad Científica de Chile y el Departamento de Extensión de la Biblioteca Nacional, se realizará el miércoles 2 de diciembre en la Sala "Guillermo Feliú", de la Biblioteca Nacional, a las 18.45 horas.

Consistirá en un Simposio sobre el Tema "El Año 2.000 y sus Proyecciones Científicas, Tecnológicas y Culturales". El Dr. Desiderio Papp analizará el Tema "Ritmos de la Educación". El Prof. Alvaro Arriagada, Director General de Educación, disertará sobre "Filosofía y Proyecciones del Actual Modelo Educativo", y el Prof. Héctor Cathalifaud, Director del Instituto de Estudios del Futuro, se referirá a "Modelos de Educación Para el Futuro". Han sido invitados caracterizados personalidades docentes, entre las que destacan el Prof. Enrique Raventos B., el Prof. Clifton Chadwick, un especialista en representación de la Facultad de Medicina de la U. de Chile y otros connotados.

Actuará como moderador don Eduardo Frenk, Presidente de la Soc. Científica de Chile. En ese mismo acto se rendirá un homenaje a Italia, consistente en un recordatorio del Almirante J. Bautista Pastene y del Gral. José Rondizzoni. La Soc. Científica además donará un bajo relieve de bronce a la Sección Chilena del Instituto Técnico Pitágoras de Tarento.

## Bomberos recibieron capacitación técnica

Cincuenta voluntarios de 17 cuerpos de bomberos de la Región Metropolitana se gradúan esta semana, después de haber asistido a un curso de perfeccionamiento técnico de tres meses, organizado por el Consejo de Comandantes de Bomberos Metropolitanos.

Así lo dio a conocer el comandante de San Miguel, Arcadio Vergara Amigo, en una reunión con la prensa, en la que informó de la labor que desarrolla el Consejo de Comandantes que él preside.

En la oportunidad, reseñó la labor que realiza ese organismo, señalando que inició sus funciones en 1968, ante la necesidad de que "los jefes superiores del servicio activo se agruparan en un organismo de carácter técnico y de consulta".

## Estudio del inicio de la vida humana en filmes científicos

Con películas de alto nivel científico ilustrará sus conferencias el doctor Richard J. Blandau, Profesor de "Estructuras Biológicas" de la Facultad de Medicina de la Universidad Washington en Seattle, en el curso para graduados "El Comienzo de la Vida Humana", que será inaugurado mañana lunes 30, a las 16 horas, en el Hotel Holiday Inn Cordillera (Alameda B. O'Higgins 136). Dicha jornada forma parte de las actividades del XIX Congreso Chileno de Obstetricia y Ginecología y es patrocinado por la Facultad de Medicina y la Escuela de Graduados de la Universidad de Chile; la Sociedad Chilena de Obstetricia y Ginecología; la Sociedad de Biología de Chile y la Organización Panamericana de la Salud.

Asimismo han sido invitados a participar los Drs. Celso Ramón García, M.D., Profesor de Reproducción Humana, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Pennsylvania; en Filadelfia, y Anibal A. Acosta, Profesor de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina, Universidad de Eastern Virginia, en Norfolk. Otro de los relatores será el profesor Dr. Eduardo Bustos Obregón, experto en Biología Celular y Genética y director Académico de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

El temario consulta interesantes temas sobre esterilidad conyugal, ferti-

lización in vitro y procesos básicos de la reproducción humana en general.

### FILMES CIENTIFICOS

El profesor Richard J. Blandau es un distinguido investigador en morfología y fisiología de los procesos más básicos de la reproducción, como son, por ejemplo, génesis del óvulo, de los espermatozoides, y desarrollo del embrión. En suma, es un estudioso de las etapas más iniciales del desarrollo del nuevo ser. Se le considera uno de los padres en materia de estudios de la Reproducción Humana. Ha recibido premios y distinciones por los filmes científicos, de los cuales es el autor. De ellos trae siete para ser exhibidos en nuestro país. El más reciente, en el que describe cómo los espermatozoides llegan a fecundar el óvulo, fue honrado con el más alto premio que concede la Sociedad Americana de Fertilidad (en Atlanta 1981). Son documentos de increíble belleza, e impresionan por la complejidad, sincronismo y delicadeza de los procesos biológicos de las células vivas. Al respecto, su última conferencia programada para el viernes 4 de diciembre, a las 19 horas, en la sede del Congreso Chileno de Obstetricia y Ginecología, se titula "Conducta Dinámica de las Células Vivas". Esta producción científica versa sobre la procreancia de las células vivas para efectuar las funciones más difíciles y vitales. Estará abierta por invitación para científicos no médicos, que se interesen por las estructuras biológicas como modelo altamente sofisticado que utiliza la naturaleza.

## Inauguran exposición de tecnología médica

Mañana a las 19.30 horas, se inaugura en los salones de Expocenter, una muestra de los más avanzados equipos, instrumentales y servicios para el tratamiento de la salud.

La exposición denominada "Salón de Medicina", está destinada a médicos, estudiantes de medicina y público en general. Este tiene como objetivos, dar a conocer los avances tecnológicos en materia de instrumental para uso médico.

La exhibición se complementará simultáneamente con un ciclo de charlas hasta el sábado cinco de diciembre, fecha en que culmina. Las conferencias estarán a cargo de las Sociedades Médicas y Científicas, las que se ilustrarán al público con proyecciones de diapositivas y películas.

Entre las principales atracciones que se apreciarán en esta ocasión, se encuentra el Ecógrafo, instrumento que permite visualizar el embarazo en sus diferentes etapas.

Durante los días de exhibición se ofrecerá gratuitamente exámenes ecográficos a las embarazadas.

Por su parte la Sociedad Chilena de Oftalmología instaló en el recinto, una posta de toma de visión ocular a través de la cual se harán diagnósticos e información gratuita, en la prevención de accidentes oculares.

Esto es lo que hemos conseguido juntos:

- Construir 11.700 m<sup>2</sup>, destinados a institutos de rehabilitación en Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta.
- Proporcionar más de 100.000 atenciones anuales.
- Mantener en atención a 15.000 niños lisados.
- Confeccionar 2.019 aparatos ortopédicos en los talleres de los institutos durante el primer semestre de 1981.

No abandone ahora a quienes usted ayudó a ponerse de pie.

## S.E. presidirá la clausura de actos de homenaje a Andrés Bello

Con una ceremonia presidida por S.E. el Presidente de la República y a la que asistirán los Ministros de Relaciones Exteriores y Educación, se clausurarán mañana lunes 30 las celebraciones con motivo del Bicentenario de Andrés Bello.

Al acto académico que se realizará a las 11.30 horas en el Salón de Embajadores, representantes de organismos internacionales, los rectores de las universidades Católica y de Santiago, de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas e Instituto Profesional de Santiago, ex rectores de la Universidad de Chile, profesores eméritos, representantes del Consejo de Rectores, autoridades universitarias y descendientes de Andrés Bello.

La ceremonia se iniciará con la interpretación del Himno Nacional, por el Coro de la Universidad. Posteriormente se entregarán los premios del Concurso Andrés Bello que organizó el Consejo de Rectores.

A continuación hará uso de la palabra el Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina Loís y finalmente se hará entrega a S.E. el Presidente de la República de las medallas conmemorativas del Bicentenario de Bello. La ceremonia se clausurará con la interpretación del Himno de la Universidad de Chile.

## Escuela de Infantería Graduación de Curso de Combate Especial

En el patio de honor de la Escuela de Infantería de San Bernardo se realizó la ceremonia de graduación de 30 efectivos del Ejército y FACH del Curso de Combate Especial, desarrollado bajo el mando del Capitán Pedro Mayorga.

El acto estuvo presidido por el Director de la Escuela y Gobernador de la Provincia de Maipo, Brigadier General Eduardo Ibáñez Tillería. Asistieron autoridades encabezadas por el General Kurt von Hagen y la presentación estuvo a cargo del Secretario de Estudios, Mayor Julio Cerdá Carrasco.

Luego de una presentación de los alumnos en artes marciales que provocaron expectación y asombro, se hizo entrega de las licenciaturas y diplomas.

### LOS PREMIADOS

Recuerdo del Curso: a los alumnos de la FACH, Cabo 1° Pedro Meléndez y Cabo 2° Mario Silva. Premio Curso de Combate Especial: al Cabo 1° José Orellana por sus condiciones morales y espíritu de combate. Premio al Mejor Compañero: elegido por los alumnos y recaído en el Cabo 1° Bernardo Castro Medina. Premio Escuela de Infantería: al Cabo 2° Oscar Cárdenas, que obtuvo la segunda clasificación general y tercer diploma al Cabo 2° Héctor Vega. Premio Comando en Jefe del Ejército: otorgado al Cabo 2° Alfredo Cruz Araya, que obtuvo las más altas calificaciones al término del curso.



Juan Carlos Vera en parte de la demostración de artes marciales.

**ACHAP**  
**BARRACA DE FIERRO**  
**CARLOS HERRERA**

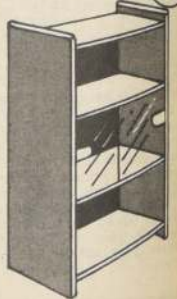
PLANCHAS LAMINADAS EN FRIJO Y CALIENTE  
PLANCHAS ZINC-CAP  
ACANALADAS Y LISAS  
FIERROS REDONDOS  
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO;  
PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.  
STA. ROSA 2867  
FONOS 513867-510106  
SAN MIGUEL

**Post Formados**  
LAMINADOS MARCELINO TORRES FIGUEROA

MODULARES REPISAS



En laminado decorativo (tipo Formaltit) Tack y Dorapal Post Formados (cantos curvos)

Cubiertas-puertas para muebles de cocina y Escritorios

Atención Arquitectos e Industriales

AV. LO ESPEJO 0941  
LA CISTERNA  
FONO 592204

**DISTRIBUIDORA DE TAPICES**



Importados y Nacionales

Felpas  
Escoceses  
Chenilles  
Tapices  
Americanos  
Cortinados  
Precios  
Regalados

Hermosos Diseños  
Depósito de Fábrica  
**SAN DIEGO 1198**  
**SANTIAGO**  
**FONO 566468**



Esto es lo que hemos conseguido juntos:

No abandone ahora a quienes usted ayudó a ponerse de pie.

Esto es lo que, juntos, debemos conseguir:

- 1.- Integración
  - Darle trabajo a los impedidos tal como lo merecen por sus aptitudes.
  - Incorporar a los niños lisados a la vida escolar.
  - Eliminar las barreras arquitectónicas.
  - Comprender que, aunque tengan impedimentos físicos, son seres normales y se debe tratarlos como tales.
- 2.- Rehabilitación
  - Poner en funcionamiento el Instituto de Valparaíso.
  - Mantener y acrecentar la atención en el Instituto de Santiago y los otros de provincias.

**4ª**  
**eleción**  
**¡JUNTOS, TODO ES POSIBLE!**

11 y 12 de diciembre



## BREVES LABORALES

### ANIVERSARIO DE SECRETARÍA DE GREMIOS

La Secretaría Nacional de los Gremios, organismo integrante de la Dirección de Organizaciones Civiles del Ministerio, Secretaría General de Gobierno, mañana cumplirá su quinto aniversario.

Dicha Secretaría tiene como objetivo la capacitación sindical y mantención de contactos con colegios profesionales AG y otros organismos similares.

Entre las realizaciones de la entidad se cuenta con la creación de la Escuela Sindical de Chile que difundirá las normas laborales y previsionales vigentes en el país.

### POSTERAN CONGRESO DE CUPREROS

Por tercera vez fue postergado el Congreso Nacional de la Confederación de Trabajadores del Cobre. Este se realizará los días 6, 7 y 8 de enero del próximo año. En la oportunidad se deberá elegir, después de nueve años, a los consejeros.

En los medios sindicales y nacionales existe gran interés por los resultados de la elección de 15 consejeros nacionales de la Confederación del Cobre.

La razón de la postergación se debe a que la Dirección del Trabajo está haciendo una consulta legal de esa Confederación a cerca del procedimiento a seguir en caso de empate.

### REAJUSTE LOGRAN SALITREROS

Los 3 mil 370 trabajadores del salitre lograron un uno por ciento de reajuste, después de que sus sindicatos actuaron en conjunto en la negociación colectiva, bajo la asesoría del presidente de la Zonal Sindical "Teniente", Guillermo Medina.

El dirigente señaló su preocupación por la forma en que se desarrollaba la negociación, en especial por la aplicación del artículo 49 del Decreto Ley 2.785, que congela los contratos colectivos, perdiendo movilidad y posibilidad de mejoramientos reales de los trabajadores.

### DUEÑOS DE RESTORANES FIRMAN CONVENIO

La Asociación Gremial de Dueños de Fuentes de Soda, Restaurantes, Cafetería, Café y Ramos Similares, celebró un convenio con el Instituto Nacional de Capacitación Profesional, INACAP, a fin de concretar capacitaciones en el área de hotelería patronómica.

Para alcanzar las metas propuestas se creó un Consejo Asesor de la Asociación Nacional de Hotelería de INACAP, que quedó integrado por 5 miembros.

### HUELGA EN CIMET

Los 600 trabajadores de la industria metalmeccánica CIMET harán la huelga mañana lunes, luego de rechazar la última oferta de la empresa en el proceso de negociación colectiva.

Los trabajadores presentaron el día 26 de octubre su proyecto a la empresa. La respuesta patronal fue un reajuste igual al IPC, lo cual no es aceptado por los trabajadores, que exigen el 7 por ciento.

### REAJUSTOS SUELDOS EN HISTAL CADENA

Los sindicatos industrial profesional acordaron aceptar el último ofrecimiento de la empresa Histal Cadena sobre un reajuste de 8 por ciento para los próximos dos años de negociación.

La gerencia de la empresa firmó los nuevos contratos colectivos el lunes para el sector obrero con 310 trabajadores.

Los presidentes de ambos sindicatos señalaron que fueron respetadas todas las conquistas sociales.

### MONTO MINIMO DE BOLETAS

El Consejo Nacional Ejecutivo de la Confederación presidida por Raúl Cusile acordó señalar a las autoridades el malestar del gremio por el mantenimiento de un mínimo de 15 pesos para el otorgamiento de boletas.

Señalaron que este valor no se ajusta a la realidad económica, sin perjuicio del costo de operación que implica su otorgamiento, además de los problemas que ha acarreado a los presupuestos Internos.

# Pinochet y asesores analizaron marcha de la política económica

Una importante reunión de carácter económico, cuyo objetivo es analizar la marcha de la política financiera del país y proyectar y estudiar nuevas medidas destinadas a evitar el colapso de la recesión mundial, sostuvo ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con los ministros del área, además de asesores y representantes del Estado Mayor Presidencial.

El Primer Mandatario viajó a Viña del Mar, a la residencia del Cerro Castillo, donde se efectuó dicha sesión.

Fuentes del Palacio de la Moneda puntualizaron a LA NACIÓN que este encuentro de trabajo estaba programado con anterioridad a la renuncia a sus cargos de la totalidad del Gabinete, hecho ocurrido el viernes pasado.

Indicaron asimismo los informantes que, por ello, no se estudiarán en esta ocasión las nominaciones ministeriales, puesto que este análisis lo efectuará en forma personal y privada el Jefe de Estado.

"S.E.", añadieron las fuentes, invitó a los Ministros de Hacienda, Economía y a otros asesores al Cerro Castillo. Allí se llevó a cabo esta reunión de trabajo. Hoy el Primer Mandatario se quedará en la Ciudad Jardín descansando en compañía de su familia para mañana iniciar su trabajo habitual."

Finalizaron diciendo que es deseo del Jefe de Estado dar a conocer pronto la nómina del nuevo Gabinete, en el que ya han sido confirmados los Ministros del Interior, de Relaciones Exteriores, Hacienda y Economía, hecho con que S.E. reiteró que las políticas interna, externa y económica de la nación no variarán.

## Atención integral para impedidos analizarán pediatras

La atención integral del niño impedido será uno de los temas centrales de las IX Jornadas Anuales de la Sociedad de Pediatría que se efectuarán entre los días 2 y 5 de diciembre próximos, en el Centro de Perfeccionamiento del Ministerio de Educación en Lo Barnechea.

Dichas jornadas serán inauguradas el próximo miércoles, a las 11.30 horas, con la presencia de altas autoridades de Gobierno, del campo universitario y educacional en general y de diferentes organismos científicos e internacionales.

En forma conjunta tendrán lugar las IX Jornadas Nacionales de Cirugía Pediátrica.

Otros temas que se abordarán serán la Atención de la Salud Bucal Infantil; Adolescencia y Alimentación Parenteral y otros métodos nutricionales especiales.

Además, serán presentados alrededor de 130 temas libres de todas las especialidades de la Pediatría.

A través de conferencias y mesas redondas serán analizados, por otra parte, las Frosteglandinas en Pediatría, a cargo del Dr. Sergio Le-cannellier; Pasado, Presente y Futuro de la Nutrición del Niño Chileno, por el Dr. Fernando Monckeberg y Problemas de la Adolescencia, que relatará el Dr. Armando Roa.

A estas jornadas asistirán médicos, odontólogos, matronas, enfermeras y demás profesionales de la salud. Organizan el evento, las Sociedades Chilena de Pediatría y la Sociedad Chilena de Cirugía Pediátrica. También figura como auspiciador la UNICEF.

Dicha actividad es al mismo tiempo una afluencia al Año Internacional de los Impedidos.

El Dr. Patricio Donoso Letelier, Presidente de la Sociedad Chilena de Pediatría y Vicedecano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, expresó que la Atención Integral del Niño Impedido implica varias facetas. Por ese motivo en las Jornadas que se inauguran el próximo miércoles, este problema será estudiado desde el punto de vista físico, psíquico y sensorial.

"El niño impedido físico más difícil —dijo el Dr. Donoso Letelier— corresponde a la Parálisis Cerebral, cuya rehabilitación y manejo necesita de un equipo de profesionales. El impedido psíquico o retardado mental, entretanto, debe ser analizado en su prevención como rehabilitación. El con trastornos sensoriales cuenta con el apoyo de un Departamento de Educación Especial de la Universidad de Chile."

### COOPERATIVA EUGENIO SALAS E LTDA.

CITA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA A TODOS SUS SOCIOS EL DIA SABADO 3 DE DICIEMBRE DE 1981 A LAS 18.00 HORAS EN PRIMERA CITACION Y 18.30 HORAS EN SEGUNDA, EN SEDE SOCIAL, DEL REY 1566 MAIPU

TABLA  
EXCLUSION DE SOCIA

EL PRESIDENTE

### AUTOMOTORA E IMPORTADORA SIGLO VEINTE

ARRIENDO  
DE VIDEO FILMS

SISTEMA VHS Y BETA  
500 PELICULAS ORIGINALES  
ENTREGA A DOMICILIO  
PEDIDOS A LOS FONDOS  
778095-377118

VEA CINE  
EN SU CASA HOY

FUGA A LA VICTORIA  
con Michel Caine y Pele  
HOLOCAUSTO SALVAJE  
con John Saxon

XANDU  
con Olivia Newton John

ERNESTO PINTO  
LAGARRIGUE

32



Con una muestra que incluye los más variados tipos de juguetes y cuya exposición se prolongará hasta el 24 de diciembre, inicia sus actividades el recinto "Las Rejas de Alameda". Este cuenta incluso con baños especialmente diseñados para lisados.

## Inauguran moderna feria del juguete

□ "Las Rejas de Alameda" iniciará sus actividades este martes con la exposición "Juguetina 81".

Con "Juguetina 81", Feria del Juguete y del Regalo Navideño, se inaugurará este martes el nuevo recinto de exposiciones "Las Rejas de Alameda".

Ubicado en la comuna de "Pudahuel", a pocos pasos de la estación "Las Rejas" del Metro, el recinto transformará el sector en un foco de atracción para adultos y pequeños.

### EL RECINTO

El recinto que albergará a "Juguetina 81", exposición que se prolongará hasta el día 24 de diciembre, es una construcción de más de 3.300 metros. 500 de ellos conforman un gran hall central, rodeado de cinco naves de 240 metros cuadrados cada una.

Además, esta construcción cuenta con espacios dedicados a confitería, restaurantes, snack-bar, salas de estar, enfermería, baños para el público —entre ellos— uno diseñado especialmente para lisados, salas para expositores y espacios para oficina. Entre estas últimas hay dos de tipo ocasional: una para comisario de ferias y otra para Inpuertos Internos.

El nuevo recinto ferial, cuya construcción es asísmica, y basada en estructuras metálicas (posee un 90 por ciento de acero), tiene 16 puertas de escape dobles que posibilitan la evacuación de éste, en menos de un minuto frente a una emergencia.

Considerada por muchos como una de las obras más importantes de

la comuna en los últimos años (con excepción del Metro), posteriormente contará con un amplio parque recreacional ubicado en sitio erialzo que antes sólo servía como botadero de basura.

También, y en convenio con la municipalidad, se instalará en el sector un moderno parque de diversiones, similar a Fantasilandia.

Todo esto, contribuirá a dar un rostro distinto a este lugar de Santiago, mejorando la calidad de vida de éste y sus alrededores.

## Artline® MARCADORES De gran rendimiento



Ventas por mayor  
Importadora PAFER Ltda.  
Curicó 7 Of. 2 F. 2298523  
SANTIAGO

## TIMBRES AUTOMATICOS

Xstamper  
100.000 IMPRESIONES  
SIN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

- Sin Tampón, Economía, Limpieza,
- Trabajo Silencioso y Cómodo
- Impresión de Gran Nitidez por
- Exclusivo Sistema Microporoso
- Gran Variedad de Modelos
- Tinta Indeleble, Resistente al Agua,
- y Humedad; Seguridad Contra
- Alteraciones por El Tiempo



EVITE FALSIFICACIONES  
El Sistema Ofrece, además  
Seguridad Contra Falsificaciones  
ya que la Forma que Imprime es  
Absolutamente Diferente de los  
Sellos Convencionales, ya sea  
de Gomas o Metálicos.  
Compare con una Luna y Verá la  
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR  
IMPORTADORA PAFER LTDA.  
Curicó 7 Of. 2 Fono 2298523  
Casilla 16550-Stgo.

## Academia de Conductores MANUEL RIVERA



- Hasta Obtener Licencia
- Coches Modernos
- Reglamento
- Mecánica Elemental
- Seguridad
- Cursos Audio-Visuales
- Toda Edad



AV. ESPAÑA 208 OF. C.  
F. 93285

**castrodonoso**

Alpacas Angoras \$999 ml  
Palm Beach Marzotto 100 lana \$799 ml  
Alpacas Super 80 Marzotto \$1.399 ml

12 colores

**castrodonoso**

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324  
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)



## NOTICIERO ECONOMICO

## Conferencia Latinoamericana de Producción de Alimentos

Con el propósito de informar y dar a conocer los detalles de la 17ª Conferencia Latinoamericana de Producción de Alimentos que se desarrollará en nuestra capital los días 2, 3 y 4 de diciembre, el director para América Latina de la International Minerals & Chemical Corporation, Arthur Roth, ofrecerá mañana una conferencia de prensa en el Hotel Carrera.

El encuentro con los periodistas se efectuará a las 10.30 horas, y en la oportunidad el ejecutivo dará cuenta del tema de la reunión de este año, que se referirá a la investigación y productividad agrícola.

Durante las jornadas —que se desarrollarán en el Hotel Sheraton San Cristóbal— las presentaciones cubrirán el papel de la investigación en el mejoramiento de la producción de alimentos en el mundo, además de informes de representantes de los diversos países de América.

También se incluirán las últimas informaciones sobre las perspectivas de demanda y oferta de fertilizantes de parte de las autoridades más relevantes.

## Premio Gestión 1981

Tres personas y dos instituciones serán galardonadas con motivo del sexto aniversario de la revista GESTIÓN, publicación quincenal, especializada en administración de empresas y economía y dirigida a empresarios y profesionales del país.

Como es tradicional, la mencionada publicación entrega anualmente el "Premio Gestión", con el objeto de distinguir a aquellas personas y/o instituciones que se hubieren destacado especialmente en la actividad empresarial y gubernamental.

En el presente año 1981, las distinciones recayeron en las siguientes personas e instituciones:

Manuel Vinagre Dávila, Director Presidente Honorario del Banco Chile, en reconocimiento a su destacada trayectoria empresarial.

Andrés Concha Rodríguez, Director General de Relaciones Económicas Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores, por su destacada labor de Gobierno.

Máximo Honorato Alamos, Presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, por su decisiva participación como dirigente empresarial.

Citibank, N. A., por su significativo aporte a la economía nacional.

Sociedad de Fomento Fabril, por



Máximo Honorato Alamos, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, distinguido con el "Premio Gestión 1981".

su aporte al crecimiento y desarrollo de la industria nacional.

La ceremonia de entrega de los Premios Gestión 1981 se efectuará el día jueves 3 de diciembre próximo a las 20 horas en el Club de la Unión.

## Casos chilenos en comercialización

Acaban de aparecer dos textos publicados por el Departamento de Administración de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile.

El primero de ellos titulado "Casos chilenos en comercialización" (segunda edición 400 páginas) está destinado al apoyo docente y su contenido fue preparado por profesores del área de comercialización de la citada Facultad.

En el prólogo su editor, Jaime de la Fuente, señala que una de las tareas fundamentales del administrador es tomar e implementar decisiones, las cuales en la mayoría de los casos están basadas en análisis de antecedentes disponibles. Pero son raras las situaciones en las que el administrador tiene acceso a una información completa, debiendo decidir en condiciones de incertidumbre.

Por lo tanto, prosigue De la Fuente, uno de los principales objetivos de la enseñanza de administración es mejorar la capacidad de estos profesionales desarrollando su habilidad para implementar.

Según el académico, el propósito del método de casos como instrumento docente es ayudar a los alumnos a descubrir y definir problemas y, sobre la base de la información disponible, habitualmente incompleta, diseñar alternativas de solución y optar por una de ellas. Para cumplir con estos objetivos, es fundamental que la situación descrita sea real, no sólo en cuanto a que ésta efectivamente sucedió, sino que corresponda a una realidad perceptible por los alumnos.

El texto incluye casos de comercialización aplicados a la realidad nacional,

ofreciendo una alternativa a los que están actualmente en uso y que corresponden a realidades económicas, culturales, políticas y legales distintas a la chilena.

El libro incluye las siguientes materias: concepto general de comercialización; Investigación de mercados; Estrategias del producto; de Canales de distribución; de Precio; de Vendedores, de Publicidad y Estrategia Global.

Por su parte, la profesora Teresita Moreno, ingeniero comercial, contadora auditora e investigadora del Departamento de Administración elaboró el texto "La proyección de la demanda en la evaluación de proyectos" (109 páginas), que contiene una recopilación de los métodos propuestos por diferentes autores, destacando su aplicación en los distintos tipos de bienes existentes en nuestra economía.

## Crece economía japonesa

TOKIO, 28 Nov. (ANSA). — En Tokio, entre los responsables de la economía, hay preocupación. Pero, a diferencia de otras capitales, en la base del desasosiego hay paradójicamente el discreto estado de salud de la economía del archipiélago. También los responsables de la agencia para la planificación económica se han sorprendido cuando en octubre pasado se han visto obligados a corregir, y a veces visiblemente, las previsiones oficiales para el corriente año financiero que terminará el 31 de marzo de 1982. El previsto crecimiento del PIB (Producto Interno Bruto) del 5,3 por ciento ha resultado demasiado optimista, y ha sido corregido disminuyéndolo; el PIB debería por ende aumentar del 4,7 por ciento. Al logro de éste de todos modos considerable dato, contribuirán empujadores completamente distintos a los previstos.

A principios del año, en efecto, se había constatado un amplio consenso acerca de la receta que habría permitido a la economía nipona mantener una elevada tasa de crecimiento: hacia falta apuntar a la demanda interna, en la imposibilidad de obtener una ulterior expansión de las exportaciones, so pena de un agravamiento de las fricciones comerciales ya evidentes en el escenario internacional.

## Reunión de SELA

PANAMA, Nov. 28 (AP). — Expertos de una veintena de países del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), esperan concluir hoy, en su quinto día de trabajo, la preparación de una declaración en la que se fijará el tono de las futuras negociaciones comerciales de la región con los Estados Unidos.

Los expertos han dedicado las cuatro últimas extensas sesiones de trabajo a pulir el lenguaje de un proyecto que estudiarán el lunes 30 y el martes 1º de diciembre los cancilleres de diez países miembros del SELA.

Uno de los delegados dijo a The Associated Press que la declaración que saldrá de la reunión de ministros señalará un "mínimo de lo que América Latina debe hacer dentro de una política exterior co-

mún con relación a Estados Unidos y a otras regiones desarrolladas".

El delegado, que pidió no ser identificado, dijo que la primera parte del trabajo de los expertos consistió en "identificar los temas en los cuales se espera lograr la adopción de una actuación armónica por parte de la región".

"El órgano supremo del SELA, el Consejo Latinoamericano, será el que decida, en última instancia, durante su reunión de marzo de 1982 en Caracas, la política regional ante Estados Unidos", dijo la fuente al recordar que la de Panamá será una reunión de consulta.

El trabajo de los expertos durante la semana que concluye fue definido por la fuente como "una exploración sobre las áreas comunes de acuerdo para señalar las bases de negociación con los Estados Unidos".



De acuerdo a un reciente informe del Banco Central, en el primer semestre de este año se observaron las tasas de interés a corto plazo más altas de los últimos cinco años.

## Predicen incremento del precio del cobre en 1982

Comisión Chilena del Cobre indicó que "si se produce una mayor actividad de economías desarrolladas, mercado internacional mejorará sustancialmente".

De "positivas" califica la Comisión Chilena del Cobre las perspectivas de comercialización del metal rojo en el mercado internacional durante el próximo año. Añade que "si bien es cierto que el muy bajo nivel de stocks con que terminará el mercado a fines de este año crea condiciones para un mercado potencialmente inestable, un incremento sustancial y sostenido del precio podría materializarse al producirse una activación importante de las economías desarrolladas y una reducción significativa en las tasas de interés internacionales".



Como "positivas" califica la Comisión Chilena del Cobre las perspectivas de comercialización del metal rojo en 1982.

La Comisión Chilena del Cobre añade que la actividad económica de los países desarrollados crecerá en relación a 1981, de acuerdo a las últimas proyecciones, pero a una tasa moderada. Dentro del conjunto, se espera que Japón vuelva a crecer a un buen ritmo, que la economía norteamericana crezca sólo levemente y que sean las economías europeas —las más afectadas durante 1981— las que presenten una mayor reactivación.

Por otra parte, se prevé que se mantendrá una política monetaria restrictiva en EE.UU., de modo que resulta difícil esperar una rebaja importante en las tasas de interés en los mercados financieros internacionales.

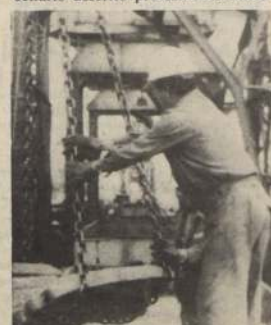
Ante un crecimiento moderado del producto global y de la producción industrial en los países de la O.E.C.D., se proyecta que el consumo de cobre crezca en alrededor de 5%. Este crecimiento sería algo superior al incremento en la actividad económica de los países desarrollados. Durante los últimos dos años se ha ido reduciendo no sólo la mantención de stocks de refinado, sino también la de productos semi-elaborados y manufacturados provenientes de cobre. Un mejoramiento en el ritmo económico impulsaría una reactivación de stocks en todas las etapas de elaboración, por parte de los agentes productivos y consumidores. De allí que se puede esperar algún grado de sobreabundancia del consumo en relación al crecimiento industrial.

No obstante lo anterior, se prevé que dicha sobreabundancia sólo sea momentánea, ya que ella tiende a ser fuerte en períodos en que la producción industrial se recupera a tasas muy elevadas.

La producción de refinado crecerá a una tasa superior al consumo. En parte dicho incremento se debería a una mayor producción de mina, tanto por aumentos de capacidad como por incrementos en las tasas de operación; y en parte estaría dado por una mayor producción de secundario.

En el primer semestre habría cierto rezago en el ajuste de la producción de mina, lo que unido al incremento del consumo, generaría un balance negativo de cierta importancia. Esto, en el contexto de un panorama económico más positivo, podría implicar un incremento del precio en el primer semestre.

Dicho incremento, que dado el escenario descrito previamente difícil-



La actividad económica de los países desarrollados crecerá durante el próximo año, permitiendo un mayor consumo de cobre.

## Informe del Banco Central

## Notable alza de tasas de interés de corto plazo

Las tasas de interés de corto plazo más altas de los últimos cinco años se observaron en los primeros seis meses de 1981, de acuerdo a un reciente informe publicado por la Dirección de Política Financiera del Banco Central. La entidad emisora señala en el documento titulado "Sector Financiero y Política de Crédito Interno", que entre los factores que han tenido incidencia en esta alza, pueden considerarse la violenta e inesperada reducción de la tasa de inflación y la incertidumbre financiera generada por la situación de las empresas CRAV.

Agrega el informe que otros factores relacionados con la aparente iliquidez en este período pueden provenir de expectativas no validadas de devaluación de una inflación externa relevante para Chile inferior a la esperada, de la revaluación del dólar y de un superávit fiscal superior al esperado.

La periódica alteración de expectativas de devaluación puede provenir de los continuos ajustes cambiarios del pasado. La continuidad de la actual política y su fundamento deberían significar que tales expectativas vayan desapareciendo a través del tiempo.

La trayectoria seguida por la inflación mundial en los últimos años pudo haber hecho esperar precios mayores para los bienes que se transan con el exterior. Las políticas restrictivas seguidas en los países industrializados, y fundamentalmente la fuerte apreciación del dólar en los mercados mundiales, determinaron una caída en la tasa de inflación de los bienes transables.

## SUPERAVIT FISCAL

Hacia fines de 1980 se intensificó el superávit fiscal en moneda nacional, persistiendo esta tendencia durante la primera mitad de 1981. Este comportamiento del Gobierno debe ser mirado considerando la puesta en marcha de la reforma previsional. La expectativa de presiones en las finanzas públicas, debido a una menor cotización de fondos en el sistema previsional tradicional, desincentivó una posible reducción de impuestos o un mayor gasto fiscal. En la medida que el superávit fiscal se destine a aumentar la oferta crediticia de corto plazo, se neutraliza el impacto en las tasas de interés de ese mercado. Si por el contrario el excedente es captado por el Banco Central vía aumento del encaje o recuperación de créditos, sube el costo del crédito de corto plazo.

Frente al repunte en las tasas de interés reales de corto plazo, observado en el semestre, el Banco Central mantuvo una política crediticia más bien neutra.

A juzgar por el aumento de la demanda crediticia de corto plazo observado en el período, evidenciado por la alta tasa de crecimiento nominal del crédito en el mismo lapso, resulta claro que la mantención de las tasas de interés de ese mercado a niveles similares a los observados en otros años, hubiese requerido de una fuerte expansión del crédito de corto plazo por parte del Banco Central. Si así hubiera sido, una proporción significativa de la oferta habría estado sujeta a decisiones discrecionales de la autoridad, no susceptibles de anticipar. En ese caso, el factor riesgo habría absorbido parte de la baja en las tasas de interés que se habría intentado lograr.

Si el Banco Central hubiese concurrido con mayor oferta crediticia, es muy posible que se hubiese generado una merma equivalente en los flujos financieros provenientes del exterior sin haber afectado, a la larga, las tasas de corto plazo. En consecuencia, el efecto hubiese sido una menor acumulación de reservas internacionales.

Dado que una menor acumulación de reservas oficiales repercute en la evaluación del riesgo del país, es posible que una política crediticia más activa del Banco Central pudiera tra-

ducirse en una restricción financiera de largo plazo, y, por lo tanto, en un ajuste recesivo más agudo.

No obstante la política indicada anteriormente, el Banco Central volvió por algún tiempo a una política "activa" en el corto plazo, durante el semestre.

Cuando los desajustes en el mercado crediticio de corto plazo se originan en cambios puntuales e imprevisibles de la base monetaria o en el multiplicador, se hacen valederas las razones para justificar medidas creditivas por parte del Banco Central.

En el arreglo institucional vigente de comienzos de 1981, al constituirse una fuerte variabilidad del superávit fiscal y una elevada tasa de devaluación, se produjeron oscilaciones importantes del multiplicador y, en consecuencia, alteraciones significativas en los flujos prestables.

Para suavizar los desajustes de corto plazo que estas fluctuaciones producían en el mercado monetario, el Banco Central hacía uso de las operaciones de refinanciación, préstamos de urgencia y de las operaciones de garantía descontables de su propia emisión. La justificación de esta política directa, si bien podría ser anticompetitiva por el mercado de dinero, basaba en que, ante estas situaciones inesperadas de los flujos fiscales, y ante la ausencia de un agente "externo" al mercado de dinero, poner los fondos que se esterilizaban en forma no deseada.

Las rebajas en las tasas de interés más que política crediticia, debían considerarse como una acción del Banco Central tendiente a conseguir una intermediación financiera más eficiente. El encaje legal es un instrumento que encarece la intermediación desde tal punto de vista, un mayor encaje involucra mejorar la eficiencia.

La política de reducción de encaje se ha ido implementando dualmente, a fin de no introducir alteraciones bruscas en la liquidez. Desde 1980 la política de rebajas se ha ido gradual, sino que, además, ha sido previamente anunciada. Con ello el mercado pudo anticipar la rebaja de oferta crediticia que se derivaría de dichas disminuciones.

## CUENTA ÚNICA FISCAL

A enero de 1981, prácticamente todos los depósitos que estaban a una tasa de encaje superior al mínimo legal de 10% para los depósitos a vista eran los de la Cuenta Única Fiscal (CUF) en el Banco del Estado de Chile, correspondiendo a los depósitos de la CUF, a su vez, los cuales se aplicaba una tasa de encaje de 10%, también de acuerdo con un programa previamente anunciado, los pagarés de reserva emitidos se habían emitido en enero de 1981 con el objeto de suavizar los efectos de la rebaja de encaje (42 a 21%) de los depósitos a la vista.

Tanto por su cuantía, como por el hecho de que se encuentran concentrados en un solo banco, no aconsejable proceder a una liberación brusca de depósitos de la CUF. En razón de ello se intentó, en primer instancia, la aplicación de una tasa de encaje de 10% sobre aquella parte del saldo que excediera lo depositado a una fecha determinada; sobre la porción restante se siguió aplicando la tasa del 87%. Las disminuciones de los depósitos por estos depósitos de reserva que esta medida fuese neutralizada. Por tal motivo, se procedió a encargar a la tasa general de encaje de 10% la subcuenta de Tesorería Conjuntamente, se volvió a aplicar la tasa preexistente de 87% sobre el saldo de los restantes depósitos de la CUF. En relación con estos últimos depósitos se ha seguido una política de liberación gradual, la cual se ha implementado a través de una mayor disponibilidad para que sus titulares ingresen en el mercado de capitales, también a través de emitir a algunas instituciones públicas de mercado de fondos en la CUF.



Arribaron al Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, John C. Duncan, Presidente de Saint Joe Minerals, y Robert Fluor, Presidente de Fluor Corporation. Ambos altos ejecutivos norteamericanos permanecerán durante algunos días en el país, para concurrir a la inauguración del yacimiento minero El Indio, que presidirá el Primer Mandatario y una comisión de Ministros de Estado el próximo dos de diciembre.

Mina El Indio es la primera inversión materializada al amparo de la legislación sobre inversión extranjera. Los recursos involucrados ascienden a los 200 millones de dólares.



## FERBIO'81 espera triplicar niveles de negocios y asistencia de público

El recinto, de 150 mil metros cuadrados, recibirá más de 300 mil personas para admirar una muestra cuya inversión supera los 10 millones de dólares

(Por Jorge Tapia Vidal, enviado especial) — Con la presencia del Subsecretario de Economía Pedro Pizarro en representación del Presidente de la República, General Augusto Pinochet; del Ministro de la Vivienda General (R) Jaime Estrada y el Intendente Regional, brigadier general Roberto Soto Mackenney, autoridades civiles y religiosas se dio por inaugurada la X Feria Internacional de la VIII Región, FERBIO '81 en el recinto ubicado frente al aeropuerto Carriel Sur, de Concepción, el viernes recién pasado.

Entre las novedades más importantes de la muestra agrícola, industrial y comercial, figuró la construcción de un pequeño "fundo", donde quedó instalada una muestra ganadera con 60 finos ejemplares que se presentan por primera vez en la historia de esta feria, todos de San Carlos.

Destacaron además los pabellones de las Universidades de Concepción, Católica, de Talcahuano y Federico Santa María. De igual forma, estuvieron presentes los Ministerios de Obras Públicas y Vivienda, y las Municipalidades de Concepción, Talcahuano y Chillán.

Asimismo, en una casa artesanal, se reunieron las muestras de Brasil, Ecuador, Paraguay y Chile. La parte comercial se instaló en un gran pabellón donde el público comenzó a adquirir productos de la línea electrodoméstica, vestuario, alimentos envasados y mercaderías diversas.

El recinto ferial, de 150 mil metros cuadrados espera recibir más de 300 mil personas durante los días de su desarrollo. Tiene el reconocimiento oficial del Gobierno lo que permite a los expositores hacer uso de las franquicias de admisión temporal de mercaderías extranjeras libres de pago de impuestos por seis meses extensión a maquinarias o equipos destinados a ser expuestos, que pueden ser trasladados a otras ferias reconocidas, así como de ellas piden llegar a FERBIO.

### GANADERIA FINA

Una de las metas más logradas y anheladas para quienes gobiernan la gestión de esta feria, ha sido la inclusión de los representantes ganaderos de San Carlos. En su alocución principal, el presidente de la Corporación FERBIO Nicolás Terapegi, señaló: "Este esfuerzo ha sido coronado con la respuesta de los agricultores y ganaderos de la zona, quienes han visto en esta muestra una real alternativa para poder hacer de esta ocasión un centro de reunión para las mejores producciones ganaderas de la región."

Entre las novedades en el rubro, está la presencia de un macho vacuno reproductor, de 6 años, llamado Scorpio, con un peso de 1.100 kilos, el cual se estima, será ganador de más de algún galardón al final de la muestra. Junto al imponente toro, se encuentran más de una cincuenta de ejemplares de diversos tipos y edades cuidadosamente criados y tratados en forma especial para este evento.

### POLITICA DE EXPORTACIONES

En el acto inaugural de FERBIO '81, el Subsecretario de Economía fue claro al señalar que en materia de la política de fomento de las exportaciones sustentada por este gobierno, se continuará con la aplicación de medidas de índole administrativa tendientes a desarrollar las exportaciones, especialmente las no tradicionales. Y, estas medidas, serán concordantes con la política económica general.

Por otra parte, y refiriéndose en forma especial a las ferias, el Subsecretario agregó que este tipo de eventos logran dinamizar las actividades

alrededor de las cuales se encuentran los productores, industriales, comerciantes y consumidores. Asimismo, la autoridad agregó que las medidas tomadas en torno al tema, han permitido y permitirán en el futuro instrumentar este tipo de procedimientos que lograrán un mejor acceso al mercado, su mejor transparencia, de lo cual los únicos beneficiados serán, sin duda, los mismos consumidores.

### MISS FERBIO '81

Como es habitual en este tipo de encuentros agrícolas comerciales, los diferentes pabellones y stands son atendidos por hermosas azafatas o secretarías.

Entre las postulantes se encuentran

las representantes de las municipalidades de Concepción, Talcahuano y las Universidades. La elección de Miss FERBIO '81 estará presidida por el gerente de la Corporación Ricardo Spoerer, el presidente, Nicolás Terapegi, Miss Chile, Soledad Hurtado, Miss Paula, Ximena Acevedo y tres representantes de los medios de comunicación.

Entre las candidatas que ayer se inscribieron oficialmente para el certamen se encuentran Mónica Vidal, 17 años; Cecilia Stoeker, 19 años; Ana María Montecinos, 22 años; Tatiana Manríquez, 17 años; Jimena González Ruz, de 17 años; Paulina Cortés de 21 años y la representante de FERBIO Lucy Kunt, de 22 años entre las que corona a quien sea elegida como la más bella de la feria.



Koji Ohmi, Director de la Agencia para la Pequeña y Mediana Empresa de Japón.

### Efectivo apoyo del gobierno

## Legislación especial evita quiebra de empresas en Japón

El gobierno de Japón ha establecido medidas especiales destinadas a evitar la quiebra de pequeñas y medianas empresas, especialmente por el significado que ello tendría para la economía del país.

Todo este sistema fue explicado por Koji Ohmi, director de la Agencia para la Pequeña y la Mediana Empresa de Japón al desarrollar el tema "Política y Mecanismos de Desarrollo para la Mediana y Pequeña Empresa".

El experto fue especialmente invitado por el Servicio de Cooperación Técnica y la Japan External Trade Organization, JETRO, con sede en Santiago.

### PREVENCIÓN DE LAS QUIEBRAS

La quiebra de las empresas pequeñas puede a menudo desencadenar una serie de quiebras de las empresas relacionadas por el incumplimiento de pago de las deudas. A fin de prevenir tales acontecimientos, se dictó una legislación que establece un sistema de ayuda mutua a partir de abril de 1978. Un participante de este sistema puede obtener préstamos a cinco años plazo (con un período de gracia de seis meses), sin intereses ni fianza ni garantía subsidiaria, cuando se encuentra en dificultad para cubrir créditos de ventas, deudas y otras obligaciones comprometidas por empresas en quiebra. Estos préstamos cubren pérdidas de hasta la suma equivalente a diez veces las primas acumuladas pero no más de \$21 millones. La prima mensual de un miembro del sistema está fijada entre \$5.000 a \$50.000 (en unidades de \$1.000) y las primas pueden acumularse hasta un máximo de \$2,1 millones. La ley de impuestos considera tales pagos como pérdidas para el caso de las corporaciones y como gastos necesarios para individuos. El sistema está a cargo de la Corporación para las Empresas Pequeñas, pero la solicitud para participar en el sistema está manejada por las asociaciones de comercio e industria y federaciones para las empresas pequeñas y medianas, organizadas a nivel de prefecturas.

### CONSULTAS

El Gobierno también ha estado apoyando el servicio especial de consultas para prevenir quiebras a partir del año fiscal 1979.

En el año fiscal 1980 un total de 121 cámaras de comercio y federaciones prefecturales de asociaciones de comercio e industria mantuvieron oficinas de consultas especiales. Las empresas pequeñas amenazadas por quiebras pueden solicitar ayuda a estas oficinas a fin de obtener una solución rápida a sus problemas. Las oficinas cuentan con arbitadores, abogados, contadores y otros profesionales. Las oficinas ayudan a las empresas pequeñas que no han podido dar cumplimiento a sus compromisos de pagos.

## Cotización de metales básicos mejorará en 1982

LONDRES, Nov. 28 (LATIN-REUTER). — Los precios de los metales básicos han descendido en los mercados mundiales como consecuencia del temor de que la profundización de la recesión reduzca la demanda, pero los analistas aún pronostican una recuperación en las cotizaciones para el año próximo.

El cobre y el plomo cayeron el lunes en el mercado de metales de Londres a sus niveles más bajos de los últimos seis meses. No obstante, la mayor parte de los metales se recuperaron ayer, ante la noticia de menores tasas de interés en los Estados Unidos.

El aluminio, cuyos principales consumidores han sido fuertemente afectados por la recesión, descendió un nuevo escalón esta semana. La oferta de Estados Unidos también está excediendo a la demanda, pese a lo cual los precios han logrado mantenerse hasta ahora.

En Nueva York, el cobre para entrega futura alcanzó nuevas marcas mínimas en virtualmente todos los contratos. Los corredores del mercado de materias primas de Nueva York (COMEX) atribuyeron la evolución del metal al sombrío panorama que presenta la demanda de cobre y a la ausencia de noticias que alivie los temores acerca de la profundización de la recesión en los Estados Unidos.

Peró la Commodities Research Unit (CRU), un organismo independiente de investigación, expresó que los precios de la mayoría de las materias primas de la industria aumentarán el año próximo.

### Sistema de garantía crediticia

## Varios métodos de financiamiento

Las dificultades crediticias de las empresas pequeñas y medianas pueden aliviarse a través de varios métodos de financiamiento. Los bancos de ahorro y préstamos, bancos de créditos, asociaciones de créditos y otras instituciones facilitan el financiamiento privado. Están disponibles también garantías crediticias y préstamos otorgados por tres instituciones financieras afiliadas al Gobierno.

El sistema de garantía crediticia está diseñado para ayudar a las empresas pequeñas con poca solvencia crediticia y con poco financiamiento por falta de garantía. Bajo este sistema, las firmas pequeñas y medianas pueden solicitar a una asociación de garantía crediticia (52 a lo largo del país) que sirva de fiador para préstamos generalmente con un tope de \$80 millones. Tal garantía puede expandirse para el caso de cooperativas de empresas pequeñas hasta un máximo de generalmente \$150 millones. Existen garantías adicionales para préstamos relacionados con el control de la contaminación, modernización, prevención de quiebras, desastres, producción de carbón y cambios de giro. La tarifa para una garantía general es de 1,0 % a 1,1 % anual. Como regla general, las asociaciones piden una fianza y pueden solicitar alguna garantía subsidiaria para otorgar préstamos grandes, pero ofrecen también préstamos sin fianza ni garantía subsidiaria hasta por \$3 millones. Cuando una empresa pequeña no da cumplimiento a un préstamo otorgado por las asociaciones, éstas últimas pagan el préstamo. Las asociaciones están reaseguradas automáticamente bajo el Esquema de Seguro Crediticio para las Empresas Pequeñas y Medianas. Este reaseguro es otorgado por la Corporación de Seguro Crediticio para las Empresas Pequeñas (SBICIC), la que financia también los servicios de créditos de las asociaciones. Los servicios adicionales de SBICIC incluyen seguro sin garantía, seguro especial para cantidades pequeñas, seguro de control de contaminación, seguro para el desarrollo tecnológico y seguro para la modernización.

Las tres instituciones financieras afiliadas al Gobierno son: la Corporación de Financiamiento para las Empresas Pequeñas, para el crédito a largo plazo destinado a la modernización y racionalización; la Corporación de Financiamiento del Pueblo para las firmas más pequeñas; y el Banco Central de Cooperativas para el Comercio y la Industria, para los créditos para cooperativas. Las dos primeras corporaciones ofrecen préstamos con tasas de interés, términos de pago y tope favorable para los préstamos. La Corporación de Financiamiento del Pueblo ofrece también préstamos sin fianza ni garantía subsidiaria para facilitar con financiamiento los esquemas de asesoría de manejo para las empresas pequeñas. Estas tres organizaciones ofrecen también préstamos para enfrentar emergencias de las empresas pequeñas causadas por la apreciación del yen, problemas relacionados a quiebras y otros cambios que puedan surgir.

### POSICION MAS FUERTE PARA INCREMENTAR EL CAPITAL

A fin de fortalecer la capacidad de las empresas pequeñas para incrementar su capital, el Gobierno provee varios incentivos referentes a los impuestos. Por ejemplo, existen varias deducciones en los impuestos de los propietarios de firmas no establecidas como corporaciones. Aquellos que presentan el formulario especial azul de declaración de rentas pueden escoger entre ser considerados como corporaciones ficticias, en las que la remuneración del propietario se considera como salario u obtener deducciones equivalentes a \$100 millones, llamadas "deducción azul". Por otra parte, las corporaciones pueden acogerse a las tasas reducidas de impuestos. No obstante, el valor de las ganancias retenidas de las corporaciones familiares que pasan de cierto nivel, tienen impuestos con tasas progresivas. Más aún, la Ley de Impuestos a las Corporaciones permite un incremento adicional de 16 por ciento para los coeficientes de reserva para deudas de las corporaciones pequeñas y medianas.

Además de estas medidas generales, se toman medidas de impuestos especiales para promover la modernización de la industria pequeña así como su mejoramiento estructural. Las firmas pequeñas de las industrias designadas pueden acogerse a una tasa especial de depreciación de 15/100 del costo inicial de adquisición de maquinaria recientemente comprada. Las cooperativas especialmente designadas pueden crear cuentas de reservas para el mejoramiento estructural, las que se cargan a las firmas miembros. Los incentivos de impuestos que existen son como sigue: deducción de cuotas que pagan sus miembros como gastos; tratamiento de tales cuotas de las corporaciones como pérdidas y depreciación especial de 29/100 de la suma de fondos retirados de las reservas para la adquisición de instalaciones conjuntas (siendo 16/100 en el caso de instalaciones para bienestar y 8/100 en el caso de otros edificios). Finalmente con el fin de estimular los proyectos conjuntos y promover la organización de las empresas pequeñas, el Gobierno aplica lo siguiente para las cooperativas: menor tasa de impuestos para las corporaciones, deducciones de las ganancias atribuibles a la utilización de la instalación de las cooperativas y deducción especial para las utilidades retenidas de las cooperativas.



El Subsecretario de Economía, Pedro Pizarro Nalts, procede a cortar la cinta en compañía del Intendente de la VIII Región, Roberto Soto Mackenney, el presidente de la Corporación Ferbio N. Nicolás Terapegi y el gerente general de la Corporación, Ricardo Spoerer, dando por inaugurada la muestra agrícola-comercial de Concepción.

### Importante incremento entre 1973 y 1980

## Exportaciones agropecuarias aumentaron a US\$ 340 millones

El comercio exterior de productos agrícolas ha venido aumentando cada vez mayor importancia en el marco de la nueva política económica que tuvo su inicio en 1974.

Con el fin de separar y de ilustrar las diferencias en el origen y modo de procesamiento de los productos, hemos hecho una división convencional, agrupando los rubros "agropecuarios y del mar" y en "agroindustriales". Para esta agrupación se ha considerado que el sector agropecuario consta de cuatro subsectores: pecuarios, forestal y pesqueros. En el primer grupo, agropecuario y del mar, están los productos agropecuarios, es decir, sin procesamiento. En el grupo de "agroindustriales" incluyen los productos de origen agropecuario pero que en las estadísticas Banco Central aparecen entre los bienes manufacturados, por su grado de procesamiento y porque se trata de bienes industrializados.

El propósito perseguido al agrupar a este estudio es el de suministrar elementos para hacer el análisis sectorial, ya que cada vez a los productos del agro se les incorpora mayor grado de elaboración antes de ser vendidos al consumidor final. La muestra agrícola actualmente rebasa los límites del predio, ya que procesa, avía y comercializa sus productos en leche, aves y subproductos, productos de pescados, mariscos, frutas, hortalizas, harina de pescado, derivados de carnes, maderas elaboradas, etc.)

Al analizar sólo la producción de recolección distorsionaría el resultado de la gestión del sector agropecuario, ya que se estaría dando una imagen parcial.

En este preámbulo aclaratorio queremos de ofrecer el panorama de las exportaciones de origen agropecuario.

### EXPORTACIONES

En el período 1973-1980, el valor de las exportaciones de bienes agropecuarios



El mayor aumento en las exportaciones agropecuarias entre los años 1973 y 1980, correspondió a frutas frescas, frejoles, lentejas y

### Derivados de la madera

## Algunos productos bajan monto de exportaciones

Todos los productos elaborados disminuyen tanto en las cantidades como en el monto de las exportaciones. Se destaca la caída de la cartulina y de la madera.

En cambio, en los productos primarios —frejoles, uvas, mazanas, peras y duraznos— hay un aumento en 1981 respecto a 1980 en los volúmenes y en el valor.

Todos los productos, con excepción de la cartulina, aumentaron sus precios en dólares corrientes.

El valor exportado por el sector en conjunto, según la muestra, presenta una variación de -2,5 % en el primer semestre de 1981 respecto a igual período de 1980, pero es necesario destacar que el total general en la misma comparación presenta una variación de -18,1 %.

Las cifras en valor por año —1973, 1978, 1979 y 1980— y en valores acumulados a doce meses, a junio de 1980 y a junio de 1981 indican que las exportaciones tuvieron una variación de 28 % en 1980 respecto a 1979, mientras que los productos de origen agrícola variaban en 36,3 % en el mismo período.

En cuanto a la participación de los bienes agropecuarios, del mar y agroindustriales en el total general, ésta ha evolucionado de 6,6 % en 1973 a 27,4 % en 1980. Es decir, que el aporte del sector al total exportado ya supera con largueza la cuarta parte.

### IMPORTACIONES

En este punto se considerará a los



## Daños por 40 millones de pesos y 26 damnificados dejan 3 incendios

□ Sinistros se registraron en la capital y en los puertos de Valparaíso y Arica

Pérdidas avaluadas en 40 millones de pesos dejó un incendio que afectó en la madrugada de ayer a cuatro locales comerciales del Puerto, en tanto que 26 personas quedaron sin hogar a consecuencia de otros dos siniestros, que arrasaron un total de cinco casas, tres de ellas en Arica y las restantes en la capital.

### DAÑOS POR 40 MILLONES DE PESOS

VALPARAÍSO. — Cuatro locales comerciales resultaron completamente destruidos por la acción del fuego luego que un siniestro que estalló a causa de un cortocircuito a las 03.00 horas de la madrugada del sábado.

Al lugar de los hechos, Avenida Gran Bretaña y Playa Ancha de esta ciudad, llegaron bomberos de todas las compañías de Valparaíso las que trabajaron en la acción de control y no propagación del fuego hasta pasadas las 07.00 horas de ayer.

Las llamas afectaron completamente un supermercado, desocupado, un negocio de ventas de lana y textiles, un taller de artesanía y un taller mecánico. Felizmente en este último lograron ser sacados los vehículos que se encontraban en su interior.

Los daños, según informaron sus propietarios, ascienden a más de 40 millones de pesos teniendo seguros comprometidos sólo por una décima parte de ese valor.

### 10 DAMNIFICADOS EN CONCHALI

Diez personas resultaron damnificadas en la mañana de ayer a consecuencia de un incendio que destruyó dos viviendas en el sector norponiente de la comuna de Conchalí.

El siniestro, cuyo origen se desconoce por el momento, estalló a las 07.30 horas en la casa situada en calle Cauquenes número 1111, propiedad de Ida Uribe Mancilla, destruyéndola en su totalidad.

Posteriormente el fuego se extendió hasta el inmueble signado por el número 1110 del pasaje Azapa, quedando asimismo completamente destruido. Esta última vivienda pertenece a Roberto Valverde Ferrada.

La situación fue controlada a las 08.40 por voluntarios de cuatro compañías de Cuerpo de Bomberos de Conchalí, los que debieron desplegar un intenso trabajo para impedir que las grandes llamaradas alcanzaran a las restantes viviendas de la manzana.

Carabineros informó que no ocurrieron desgracias personales y que los damnificados, cuatro adultos y seis menores, fueron instalados en casas de vecinos.

### TRES CASAS DESTRUIDAS EN ARICA

ARICA. — 16 damnificados y tres casas completamente destruidas es el resultado de un incendio ocurrido en las últimas horas en la población San José de este puerto.

El siniestro estalló en una dependencia interior de la vivienda situada en calle Río Lluta 2265, propiedad de Luis Carvajal Moya, de 25 años.

Las llamas luego de arras completamente este inmueble se propagaron a las casas ubicadas en pasaje Cotacotani número 2269 y 2273, propiedad de Raúl González Pizarro y Octavio Henríquez Castro, respectivamente.

El incendio fue extinguido por la totalidad de las compañías de bomberos de esta ciudad sin que ocurrieran desgracias personales.

Carabineros detuvo a Luis Carvajal Moya por la responsabilidad que pueda tener en el siniestro, ya que el fuego se originó en el patio de su vivienda en los instantes en que quemaba maderas.

Los damnificados 11 adultos y cinco menores fueron albergados transitoriamente en casa de familiares.

## Recapturados 2 de los 10 reos fugados en Quillota

□ Superioridad de Gendarmería inició sumario para determinar responsabilidades

QUILLOTA. — Los reos Segundo Silva Valencia y Mauricio Barraza Soto fueron recapturados por personal de Carabineros e Investigaciones en las afueras de esta ciudad luego que a las 17.45 horas del viernes, al realizarse el recuento final del día, se descubriera su fuga junto a otros ocho reclusos.

La fuga masiva tuvo lugar cuando los reos lograron llegar hasta una tapa de un desagüe del servicio domiciliario del penal ubicado en calle San Martín 120 y levantando la tapa cortaron los barrotes de las rejas que protegen la entrada de la tubería de desagüe. Los diez fugados utilizaron la gran cañería la que le sirvió como túnel para llegar al exterior del recinto penitenciario. Esta los comunicó con una casa quinta que da a la calle Aníbal Pinto de esta ciudad.

### LISTA DE REOS PROFUGOS

Luego de haber sido capturados Segundo Silva Valencia y Mauricio Barraza Soto, Gendarmería, Carabineros e Investigaciones ha encomendado a toda la población de la Quinta Región y a las unidades de la Defensa Nacional a los siguientes delincuentes evadidos:

Pedro Mena Valdés, José Hinojosa Bustos, Luis Fuentes González, Ricardo Fuentes González, Guillermo Morales Morales, Mario Donoso Guajardo, Miguel Barrera Torres y Patricio Barraza Soto.

Según se informó personal de la superioridad del Servicio de Gendarmería se constituyó en las primeras horas de ayer en la Cárcel Presidio de esta ciudad para comenzar a subsanar el sumario de rigor por las responsabilidades que le pudiera caberle al personal subalterno y a la dirección del servicio penitenciario.

En tanto que un vasto operativo policial mantiene cerrada la provincia de Quillota y controlado el tráfico por la ruta internacional y las vías intercomunes.

## Carabineros aprehendió a homicida de un obrero

PUNTA ARENAS. — Funcionarios de Carabineros de esta ciudad detuvieron en la madrugada de ayer a Gastón Noria Aguilar, de 36 años, por ser autor de la muerte del trabajador Héctor Ulloa Vera, de 30 años.

### Se suicidó Prefecto de la policía civil

El Prefecto de Investigaciones, Ulises Barrios Castillo, de 50 años, se quitó la vida ayer, informó el Departamento de Relaciones Públicas de la institución.

El ex jefe policial era casado y tenía una hija.

El comunicado de Investigaciones señala textualmente:

"El Departamento de Relaciones Públicas de Investigaciones de Chile informa que por razones de índole particular en la mañana de hoy (ayer) se suicidó en su domicilio el Prefecto de Investigaciones, señor Ulises Barrios Castillo, quien se desempeñaba en la jefatura de apoyo policial".

La captura del homicida se realizó a las 03.45 horas, en el interior de la vivienda de este, situado en calle Las Heras 796.

Según las primeras investigaciones policiales, Gastón Noria Aguilar, de 36 años, fue asesinado debido a problemas de carácter sentimental, ya que el último de los nombrados mantenía relaciones con la cónyuge de Noria Aguilar.

### DETENIDOS DOS ASALTANTES DE CHOFER DE TAXI

Oficiales de la sección Huellas de Investigaciones capturaron en la madrugada de ayer a dos sujetos que momentos antes asaltaron a un taxista y que luego de arrebatarle el dinero recaudado huyeron en el automóvil de alquiler.

Los hechos ocurrieron a la altura del paradero 21 de la Avenida Santa Rosa, comuna de La Granja, cuando dos individuos intimidaron con armas al taxista Miguel Jorquera Fernández, quitándole su reloj, sesientos pesos en efectivo y el vehículo.

Personal de la unidad mencionada de la policía civil, que realizaba patrullaje nocturno, logró la detención de los dos asaltantes y los puso a disposición de la justicia.



Gran parte de los habitantes de la Población La Copa de Colina, donde residían las víctimas, acuden a dar el último adiós a Haydee, Carlos Cristián y Chery Emilia.

## En Colina fueron sepultadas tres víctimas de tragedia de San Carlos

Escenas de dolor y dramatismo se vivieron ayer en el Cementerio de Colina, donde fueron sepultadas a las 18.30 horas, tres de las 30 víctimas que dejó el choque protagonizado por el bus interprovincial de la empresa "Flecha Dorada" y un camión perteneciente a "Transmar".

Centenares de vecinos y amigos de la familia Sanhueza Moraga se dieron cita en el campamento de la localidad, para despedir los restos de Haydee Moraga Tiznado y sus dos hijos, Chery Emilia y Carlos Cristián Sanhueza Moraga.

Los tres decidieron viajar en el bus interprovincial hasta Concepción, para ver después de una larga ausencia, al jefe del hogar, Charli Sanhueza quien trabajaba como payaso en "El Circo Tachuela", que hacía una gira por el país desde hace meses.

La tragedia impidió que madre e hijos cumplieran el sueño de recibir las exequias y afectó al hombre que trabajaba para mantener una familia querida y admirada en Colina, por su buena voluntad y alegría que siempre les caracterizó.

Haydee cooperaba con el sustento de su hogar vendiendo dulces en la entrada de la Escuela N° 305 de la Población La Copa donde estudiaban sus pequeños hermanos.

Carlos Cristián era un niño inquieto y creativo. De su propia iniciativa surgió la idea de crear un club de babyfútbol, el que denominó "Rompe Mallas". Con ello ganó la

simpatía de los adultos y el cariño de los chicos del lugar.

### LAS LAGRIMAS DE UN PAYASO

La alegría de Charli Sanhueza esparcida los últimos días por innumerales pueblos del sur del país, se confundió con sus lágrimas e incredulidad, al ver los cuerpos sin vida de quienes tanto amaba y por los cuales siempre luchó.

Con sus esfuerzos, entregando su vida a alegrar a tanta gente, Charli salió beneficiado con una casa otorgada por el subsidio habitacional hace dos años. Fue uno de sus primeros y



Dos compañeros de club de Carlos Cristián rinden el último homenaje al infantil jugador de "Los Rompe Mallas", quien murió en la tragedia de San Carlos.

(Texto y fotos de Arturo Araoz)

grandes logros pues hasta entonces su familia no sabía lo que era vivir en una casa.

Siempre de pueblo en pueblo, acampando en la carpa del circo, él su esposa e hijos no podían establecerse definitivamente porque lo que se ganaba era muy poco.

Cuando al fin lograron la ansiada casa en el Pasaje 21 N° 690 de la Población La Copa y comenzaron a obtener con muchos sacrificios cierta estabilidad, el natural y humano deseo de estar unidos, los separó cuando sus seres queridos decidieron ir a verle porque lo extrañaban.



Dos compañeros de club de Carlos Cristián rinden el último homenaje al infantil jugador de "Los Rompe Mallas", quien murió en la tragedia de San Carlos.

## Asesora del hogar se lanzó del 20° piso

Una asesora del hogar se quitó la vida lanzándose al vacío desde el piso 20 de la Torre 32 de calle Carlos Antúnez y Providencia, por motivos que son investigados, según informó personal de la policía uniformada que se constituyó en el sitio del suceso.

La suicida fue individualizada como Sara Luz Fuentes Veloso, de 26 años de edad, quien registraba como domicilio la vivienda de calle Rodrigo de Araya 3075 de la capital.

Asimismo se informó que la mujer antes de precipitarse al vacío dejó sobre la ventana una carta dirigida al juez del crimen en la cual explica los motivos de su drástica determinación.

### SOCIEDAD ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL

IBÁÑEZ 411 ESQ. PINTO

TELÉFONO 774921



Para Baldosas, pisos de Cerámica, Concretos, Azulejos, Murallas

CEPILLOS DE ROPA Para limpiados de ropa, sombreros, gorras, tapices

HISOPOS PARA LAVAR BOTELLAS Para lavar mamaderas, tubos de ensayos

ESCUBILLAS DE CALZADOS EN CERDA Para fustre de cueros, calzados, tapices

CEPILLOS DE UÑAS Para limpiado de manos y uñas especiales para hospitales

ESCUBILLAS DE TIPO INDUSTRIAL Para máquinas barredoras municipales



## HAMDORF MAQUINARIAS

OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA DE IMPORTACION DIRECTA TODA CLASE DE MAQUINAS MADERAS

PARA: ASERRADEROS FABRICA DE MUEBLES PUERTAS Y VENTANAS CHAPAS DE MADERAS HORMAS, TACOS, SANDALIAS DE MADERAS VIRUTILLAS DE MADERA DESCORTEZADORAS MOLDURERAS SECADORAS DE MADERA, ETC.

Erasm Escala 2535 Además en San Eugenio 878 Tenemos la maquinaria que Ud. (S) necesita (M)

J. HAMDORF Erasm Escala 2535-Stgo Fono: 90200/316 Telex 1338 HAMCO CZ

## IMPORTADORA HONG KONG LTDA.

BASCUÑAN 102 FONO 91462

CINTA NIÑO SHORT Y. POLERA, etc.	45.
PAÑUELO NIÑO	10.
ADORNOS DECORATIVOS	32.50
SACAPUNTAS CON MONITO MOVIBLE	28.
REJAS JAPONESAS TRIVINCULACIONES	28.
ESTUCHOS CULTURALES	35.
RADIOS MUÑECAS	490.
RADIO CASIO AM/FM A PILA Y CONVIENE	970.
RADIO C/FR. GRABADORA	470.
SECADOR PIEL DANDY	295.
ENCENDEDOR RUMSON	99.
PORTA-CASSETTE	100.
MANTELES GENERO	295.
BOLSAS DE COMPRAS	28.
MINI INDICER TELEF.	24.
ADORNOS CALIGRAFES PARA AUTOS	25.
ESPUMAS DE BAÑO Y SHAMPOO ALEMANES	99.
ESTUCHOS REGALO TABAC PARA DAMA	140.
JUQUETE METRALLETA	105.
MUÑECA BABY DOLL	150.
JUQUETE PISTOLA LINTERNA	55.

Y Cientos de Artículos Importados De USA, Hong Kong-Korea-Italia-Taiwán-Francia

Somos Importadores Directos Importadora HONG KONG

BASCUÑAN 102 FONO 91462 A PASITOS EST. CENTRAL

## REPUBLICA DE CHILE MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 - TELÉFONO 69131 SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por Sociedad Petros S.A., en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de V.H.F. que estará compuesto de una estación base a instalarse en la comuna de Puente Alto, calle Elisa Correa N° 3936 y 60 estaciones móviles que se desplazarán en la Región Metropolitana de Santiago. Los equipos serán de 30 watts de potencia c/u.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del D.L. N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

## Una nueva pista en caso del sicópata

En fuentes allegadas a las pesquisas que se realizan en la V Región y en la capital, con el propósito de capturar a los "Sicópata sexuales" de Valparaíso del Mar, se señaló anoche que en una pista que permitiría a los investigadores aclarar los 10 homicidios perpetrados en los últimos 15 meses en la provincia de Valparaíso.

Los informantes declararon estar gar mayores antecedentes, con el objeto de no entorpecer las numerosas diligencias que aún deben cumplirse, pero agregaron que hay un noveno por ciento de probabilidad que esta oportunidad se solucione la cadena de asesinatos que mantiene resonando a un amplio sector de la Región.

De acuerdo a nuevos elementos tenidos tras una intensa labor, tanto por los policías de la zona, como los oficiales de la nueva unidad de investigaciones, creada con el fin de aprehender al "sicópata", se dijo que el sospechoso sería un profesional de mediana edad, aparentemente un psicólogo.

Todos los antecedentes relacionados con esta nueva diligencia son los neados con el máximo de precisión. Hasta el momento, los oficiales de la policía civil que trabajan en la se muestran muy optimistas.

## 14 heridos en choque de automóvil con bus

Catorce personas resultaron heridas, 8 de ellas de gravedad, luego que un automóvil conducido por un individuo sin licencia y en estado de ebriedad chocó con un autobús recordado "Plaza Egaña-Recoleta", la esquina de las Avenidas Oscuras Sur y Larrain, en la comuna de Reina.

El informe policial señala que la colisión se produjo al mediodía cuando el automóvil patente BTC-740 Copiapó, guiado en estado de ebriedad por Manuel Capurro Fariña, de 22 años, no se detuvo ante un letrero "Ceda el Paso", estrellándose con el vehículo de locomoción colectiva placa HAN-247 de Conchalí, conducido por Alfredo Alberto Linares Lizama, de 38 años.

A consecuencia del violento impacto, el chofer del automóvil quedó con heridas graves, al igual que Eduardo Calderón Bustamante, de 29 años, Gajardo Gajardo, 53; Ana Gabriela Villalobos, 20; Alicia Sepúlveda Cuñán, 48; María Medel Valde, Jose Espina, 24 y Teresa Rubilar, de 38 años.

Con lesiones leves quedaron los siguientes pasajeros del autobús: María Olave Rubilar, 10; Julia Alarcón, 14; María Soto, 21; Luis Miró Sobarzo Pérez, 36; Sonia Orellana Bravo, 39; y Luis Ceballos Hurtado, 12 años de edad.

Todos los heridos fueron atendidos en la Posta 4 de la Asistencia Pública, donde quedaron internados momentáneamente. Los conductores de ambos vehículos fueron detenidos por Carabineros y puestos a disposición del magistrado del Undécimo Juzgado del Crimen.

## CASAS ALICAHUE

PREFABRICADAS LLAVE EN MANO

Pieza de servicio desde \$ 12.500; salas de clases, etc. Excelentes precios

FACILIDADES HASTA 40 MESES

POR PAGO CONTADO 10% DESCUENTO

VER: CAMINO MELIPILLA 871 INTERIOR. FONO 573851









## Síntesis del cable

## Asesinato

MADRID, 28 Noviembre (DPA).— La embajada de Siria en Madrid negó hoy toda relación con el asesinato de un sirio exilado que vivía en España desde hace 14 años.

## Terroristas

MADRID, 28 Noviembre (AP).— La policía informó hoy que detuvo a ocho vascos, entre ellos una joven, acusados de participar en actividades de terrorismo político como miembros de la Organización Separatista Vasca ETA (Patria Vasca y Libertad).

## Refugiados

PARIS, 28 Noviembre (ANSA).— Dos rumanos están haciendo huelga de hambre frente a la embajada de Rumania en París, para obtener que sus familias puedan abandonar dicho país y se reúnan con ellos en Francia.

## Aceite tóxico

MADRID, 28 Noviembre (AP).— Con las muertes ocurridas ayer de un hombre y una mujer, se elevó a 203 el número de víctimas fatales resultantes del consumo de aceite de cocina adulterado, desde que dicha adulteración fuera comprobada por el Ministerio de Salud en el mes de mayo último.

## Accidente

BELGRADO, 28 Noviembre (DPA).— Cinco muertos fue el saldo de un accidente ferroviario ocurrido hoy en Yugoslavia, cuando un tren de pasajeros arrolló a un automóvil en un cruce, informó la agencia noticiosa yugoslava Tanjug en Belgrado.

## Niño acéfalo

RIO DE JANEIRO, 28 Noviembre (ANSA).— En la clínica de la Santa Misericordia de Tatui, en el Estado de San Pablo, nació un niño sin cerebro (anencefalia).

## Cargos en la SIP

MIAMI, Noviembre 28 (AP).— El presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa, Charles E. Scripps, presidente de la cadena de periódicos Scripps-Howard, anunció hoy la reelección de Raúl Krause, de la editorial de la Plata, Argentina, como presidente de la comisión de libertad de prensa e información para el período 1981-82.

## Prohibición

BUENOS AIRES, Noviembre 28 (DPA).— La comandancia del Ejército de la provincia de Córdoba (a 700 kilómetros de Buenos Aires) prohibió una conferencia que debía pronunciarse hoy en esa ciudad el historiador y dirigente peronista José María Rosa.

## Naufragio

HAMILTON, BERMUDA, Noviembre 28 (AP).— El mal tiempo y la oscuridad obligaron anoche a suspender la búsqueda de tripulantes sobrevivientes de un buque mercante alemán occidental que se hundió anteaer.

## Tigres blancos

OMAHA, NEBRASKA, Noviembre 28 (AP).— Se cree que no existen más de 35 tigres blancos en todo el mundo, y tres de ellos están en el zoológico local, donde esta semana nacieron dos ejemplares.

## Ahorcamientos

TREVISO (VENETO), Noviembre 28 (ANSA).— Una italiana, madre de tres hijos, se aplicó fuego hoy en Treviso (Veneto), para protestar contra el ahorcamiento de niños en Irán. Socorrida por algunos peatones fue trasladada a un hospital de Padua en gravísimas condiciones.

## PROTESTAS

PARIS, Noviembre 28 (UPI).— Alrededor de 3.500 personas desfilaron hoy en protesta por la intervención de Estados Unidos en El Salvador. La manifestación fue auspiciada por los Partidos Socialistas y Comunistas.

## Incendio

LYNN (ESTADOS UNIDOS), Noviembre 28 (DPA).— Un gigantesco incendio destruyó y dañó seriamente hoy 26 edificios en la ciudad norteamericana del Estado de Massachusetts de Lynn, y unas 250 personas debieron ser evacuadas, según informaron las autoridades.

## Excrcelación

LONDRES, Noviembre 28 (DPA).— El actor alemán Gunnar Moeller (53), quien en mayo de 1980 fue condenado en Londres a cinco años de cárcel, por haber perpetrado homicidio contra su esposa en 1979, fue dejado en libertad anticipadamente el día 20 pasado, según informó hoy el Ministerio británico del Interior, sin dar más detalles.



El Presidente Ronald Reagan ayuda a su esposa Nancy a bajar de un caballo durante un paseo que realizaron por los alrededores de Rancho al Cielo, donde pasaron el Día de Acción de Gracias, fiesta nacional en Estados Unidos. (Radiofoto UPI).

## US\$ dos millones diarios envía la URSS a Nicaragua

BUENOS AIRES, Noviembre 28 (UPI).— El gobierno nicaragüense "vende dólares en el mercado negro, triplicando su cotización oficial, para poder pagar a los milicianos, pero se está quedando sin divisas", dijo el diputado nacional venezolano Ismario González Urdaneta, según informó hoy la agencia Noticias Argentinas.

González Urdaneta pertenece al Partido Acción Democrática y es presidente de la Federación Internacional de Empleados Técnicos y Profesionales, a la que están adheridos gremios argentinos. El legislador venezolano tuvo aquí contactos con dirigentes políticos y sindicales, entre ellos Lorenzo Miguel y el vicepresidente del Consejo Nacional Justicialista, Néstor Carrasco, quien viajará a Caracas en los próximos días. Recientemente González Urdaneta visitó Nicaragua, donde mantuvo contactos con dirigentes de la Central Unitaria Sandinista (de Trabajadores) y del Frente Sandinista.

Dijo que la derrota electoral de Acción Democrática, en Venezuela y la muerte de Omar Torrijos, en Panamá, determinó que el Presidente cubano Fidel Castro y la Unión Soviética monopolizaran la ayuda a Nicaragua con las lógicas consecuencias.

Agregó que "esa ayuda cuesta a la Unión Soviética dos millones de dólares diarios. Todas las noches llegan aviones rusos con armamentos pesados. Cuando llega ese material, refieren al personal del aeropuerto y sólo quedan los milicianos".

Agregó el legislador venezolano que "hay 70.000 hombres y mujeres con los uniformes verdes de milicianos. Eso les permite comer, por lo menos una vez al día, en los cuarteles. Andan por las calles sin hacer nada, mientras las cosechas de algodón y café corren el riesgo de perderse".

## En El Salvador

## 30 rebeldes murieron en enfrentamiento con FF.AA.

SAN SALVADOR, 28 Noviembre (UPI).— Al menos 30 guerrilleros fueron muertos en un enfrentamiento con las Fuerzas Armadas a ocho kilómetros al oeste de San Miguel, la tercera ciudad de El Salvador en población, informó hoy un portavoz de la Guardia Nacional.

El vocero expresó que fuerzas conjuntas de la Guardia Nacional y de la policía mataron ayer al menos a 30 rebeldes en las colinas cercanas a San Miguel, 138 kilómetros al este de San Salvador y luego enterraron los cadáveres.

El vocero dijo que no hubo bajas en las fuerzas gubernamentales. Un portavoz de la policía nacional indicó también que sus hombres ha-

bían resultado ilesos en la batalla, pero no pudo informar cuántos insurgentes murieron.

Este último combate se produjo mientras otro grupo guerrillero incendiaba líneas de transmisión eléctrica y provocó un apagón en la ciudad de San Miguel, afectando una ceremonia de homenaje a las Fuerzas Armadas que formaba parte del tradicional carnaval de San Miguel realizado anualmente a fines de noviembre.

Las líneas de transmisión eléctrica que surten a San Miguel, cayeron al suelo incendiadas por los guerrilleros ocultos en una plantación de azúcar, dijo un portavoz de la Compañía de Abastecimiento Energético.

## La URSS desea abolir definitivamente de Europa todas las armas nucleares

GINEBRA, Nov. 28 (UPI).— Yuli A. Kvitsinsky, jefe de la delegación soviética para las discusiones con Estados Unidos sobre el control de armas, dijo hoy que su país desea una drástica reducción o inclusive la completa abolición de todas las armas nucleares de mediano alcance en Europa.

La posición soviética es antagónica en ciertos puntos con la sustentada por el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, quien propuso eliminar primero todas las armas de mediano alcance instaladas en Europa antes de discutir otros sistemas nucleares como bombarderos y submarinos.

Kvitsinsky, de 45 años, quien llegó de Moscú para las discusiones de la próxima semana sobre limitación de armas nucleares en Europa, dijo que su gobierno ha adoptado "un honesto y constructivo acercamiento".

"El objetivo, dijo, es acordar la drástica reducción de las armas nucleares de mediano alcance en Europa".

## Hasta junio aplazarían abortada cumbre árabe

FEZ, MARRUECOS, Nov. 28 (AP).— El Rey Hassan II de Marruecos opinó ayer que la conferencia árabe cumbre que se suspendió abruptamente a principios de semana se reanuda en Marruecos en junio próximo.

Como anfitrión, el monarca marroquí fue titular de la duodécima conferencia árabe cumbre que se interrumpió el miércoles sólo después de cinco horas de iniciada, debido a diferencias irreconciliables en torno del plan saudita de paz para el Medio Oriente.

Hassan dijo en conferencia de prensa que consideraba la interrupción como "un receso durante el cual los países árabes deberían lógicamente consultarse entre sí y alcanzar las conclusiones necesarias para permitir que se efectúe la segunda sesión (de la conferencia)".

El monarca dejó pocas dudas que

favorece el plan presentado por el príncipe heredero saudita Fahd. El plan ofrece implícitamente el derecho de Israel "a vivir en paz" por primera vez desde la creación del Estado judío en 1948.

Los jefes de Estado de los países más intransigentes, principalmente Siria, Irak, Libia, Argelia y Mauritania, manifestaron serias objeciones al plan de Fahd negándose a asistir a la reunión cumbre de Fez convocada para aprobarlo. Los jefes de Estado ausentes fueron representados por funcionarios de menor jerarquía.

Hassan dijo estar convencido de que en los próximos meses los líderes árabes se convencerán de reanudar la convocatoria. Agregó que el plan en sí no contiene nada que no hayan aceptado previamente todas las naciones árabes y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

## Khadafi anunció formación de fuerza de despliegue rápido

BEIRUT, Noviembre 28 (Latin-Reuters).— El líder libio Muammar Khadafi dijo hoy que ha comenzado a formar una fuerza de despliegue rápido según el modelo estadounidense, para hacer frente a una intervención de los Estados Unidos contra los países árabes en el Golfo o en cualquier parte.

Dijo que la fuerza estará integrada por tropas libias que lucharon en Chad junto a las unidades de gobierno contra rebeldes leales al ex Ministro de Defensa, Hissene Habre.

El coronel Khadafi habló en un acto realizado en la Ciudad de Sebha, en el desierto, para conmemorar el regreso de las tropas libias desde Chad.

En su discurso, transmitido en directo por radio de Trípoli y captado en Beirut y Londres, dijo que la fuerza libia de despliegue rápido "contrabalanceará" a la estadounidense, y combatirá en cualquier parte del mundo en nombre de la libertad.

## Armas ocultas en maletas llevaron mercenarios hasta islas Seychelles

VICTORIA, SEYCHELLES, Nov. 28 (LATIN-REUTERS).— Funcionarios de las Seychelles dijeron hoy que el combate que se produjo esta semana en el aeropuerto internacional, estalló después que los oficiales de aduana descubrieron armas ocultas en maletas con doble fondo.

Entrevistas con la policía y funcionarios aduaneros que se hallaban de servicios en ese momento, no dejaron dudas de que una banda de mercenarios blancos que llegaron aquí en un vuelo comercial, intentaba contrabandear las armas para ser utilizadas en una posterior operación.

Los relatos iniciales de la batalla por el control del aeropuerto, que comenzó en la tarde del miércoles y duró más de 20 horas, no brindó un claro indicio sobre el objetivo inmediato de los mercenarios, pero el gobierno dijo que se trataba de un intento de golpe.

Según el oficial de policía Flavienne Pothin, la mayoría de los hombres que llegaron en un vuelo de la Royal Swazi Airlines, se dirigieron al sector de aduana con el cartel "Nada que declarar" llevando cada uno pesadas maletas con idénticos rótulos.

## DETENIDOS

JOHANNESBURGO, Nov. 28 (DPA).— Según informaciones proce-

## Un millón de hondureños a las urnas

TEGUCIGALPA, HONDURAS, Nov. 28 (UPI).— Más de un millón de hondureños votarán el próximo domingo, según se espera, en un plebiscito recomendado por Estados Unidos que pondría fin a 18 años de gobiernos militares e "inmunitarizar" el país frente a la insurgencia izquierdista.

Están en Honduras observadores de varios países y agencias internacionales, además de tres congresistas de Estados Unidos y del ex Ministro norteamericano de Justicia Ramsey Clark, ya que se esperan quejas de fraude al terminar el conteo de los votos.

Dos de los cuatro contendientes van tan parejos en la campaña que lleva cuatro meses, que fuentes diplomáticas creen que el perdedor seguramente levantará cargos de fraude en la votación.

Ricardo Zúñiga Agustín, un abogado de 65 años de edad y por muchos años dirigente principal del Partido Nacional Conservador, tomó una decisiva delantera al principio de la contienda, con su campaña de advertencia sobre los daños del comunismo en el país y la región.

Pero Zuazo Córdova, candidato del Partido Alianza Liberal Popular, el brazo izquierdo del Partido Liberal, aparece al frente hacia el final de la campaña electoral.

No obstante los cargos de fraude, los Estados Unidos presionaron persistentemente por las elecciones que un diplomático americano habría llamado una "inyección inmunitarizadora" contra el furioso levantamiento izquierdista en el oeste de El Salvador y el norte de Guatemala.

Los cargos de fraude caen mayormente sobre el Partido Liberal, el cual ha controlado el Tribunal Nacional de Elecciones desde que en abril de 1980 fuera elegido para la asamblea que regula los comicios.

## Asesinato múltiple en sector elegante de Miami

MIAMI Nov. 28 (AP).— La policía halló esta noche a seis hispanos muertos a tiros en una elegante casa en los suburbios de Miami, según informó.

Una llamada anónima dijo a la policía del condado de Dade que los cadáveres de las víctimas, entre ellas un bebé, se hallaban en el sector de Kings Court, precisó el vocero Dave Graveline.

"Descubrimos los cuerpos de seis hispanos", dijo el portavoz, "no se han hallado drogas en el lugar, aparentemente murieron durante el día".

Agregó que se hallaron armas automáticas en torno de la vivienda, el capitán Don Matthews al frente de un grupo de detectives de la sección homicidios se abocó a la investigación.

En principio no se conocen otros detalles del hecho.

## Bomba asesinó a un policía en Belfast

BELFAST, Noviembre 28 (AP).— Una poderosa bomba, detonada al parecer por control remoto en las primeras horas de hoy en las cercanías del reduto católico romano de Unity Flats en esta ciudad, ocasionó la muerte de un agente de policía, y heridas a otros tres y a un civil.

Los católicos del área comenzaron a aplaudir tras la explosión y luego bombardearon a los agentes caídos con botellas, piedras y ladrillos.

La turba apedreó asimismo al contingente policial que trató de administrar primeros auxilios médicos a los heridos. Hubo que disparar balas de caucho contra los católicos para dispersarlos.

Las autoridades acordonaron el área y procedieron a examinar la zona en busca de otras bombas posibles, sin encontrar ninguna.

Un portavoz policial dijo que la bomba estaba oculta tras una cerca metálica y que fue detonada por control remoto cuando el agente muerto y sus colegas se detuvieron con sus jeeps cerca del lugar.

dentes de Victoria, la capital de las islas Seychelles, fueron descubiertos y arrestados ocho extranjeros, blancos que presumiblemente tomaron parte en el intento golpista ocurrido anteaer en estas islas del Océano Índico.

## AVION SECUESTRADO

BOMBAY, Nov. 28 (DPA).— Con 50 horas de retraso regresó hoy a

Bombay el Boeing 707 de las líneas aéreas "Air India", que fue secuestrado en las islas Seychelles por soldados mercenarios que antes intentaron derrocar al gobierno.

Los mercenarios se apoderaron del avión en el aeropuerto de Seychelles y obligaron al piloto a volar rumbo a Durban (Sudáfrica).

## Robo a museo peruano provoca alerta mundial

LIMA, 28 Noviembre (UPI).— Una cacería a nivel mundial puso en marcha la Interpol a solicitud de la policía peruana para dar con los ladrones que robaron del Museo Nacional de Antropología y Arqueología 34 piezas de oro y plata pertenecientes a culturas preincas que florecieron

en la costa norte del país hace miles de años.

La alerta mundial fue ocasionada simultáneamente por la captura de sospechosos tras un gigantesco operativo policial desatado tan pronto descubrió el robo, considerado por autoridades "el más grande del mundo".

## La juventud argentina adhiere a carta que se enviará al Papa

BUENOS AIRES, Nov. 28 (DPA).— La totalidad de la juventud argentina, independientemente de su fe religiosa, fue convocada para hoy y mañana a firmar una carta de adhesión al Papa Juan Pablo II en su gestión mediadora por el litigio limítrofe con Chile, en torno al Canal de Beagle.

Dicha carta, elaborada por la acción católica del país, ha sido distribuida en 2.000 parroquias de la Argentina de igual procedimiento se adoptó en Chile por los jóvenes del vecino país.

En el texto, que será sometido a los asistentes a las distintas misas, se expresa que "los jóvenes argentinos y chilenos queremos decir a su Santidad que oramos intensamente a nuestro

Dios por el éxito de la mediación de su Santidad ha asumido nuestros pueblos".

En otro pasaje agrega que "estamos dispuestos a luchar por la paz y la justicia entre nuestros países hermanos recibimos su palabra de hermano con respecto y veneración".

Las firmas que se recogerán estos días serán entregadas al Papá el próximo 12 de diciembre, en la ciudad en que se celebrará una "Misa de Oración" por el éxito de la mediación.

Asimismo, a últimas horas de la tarde se efectuó una misa con velas y torchas de los jóvenes de la Acción Católica de la Diócesis de la Ciudad de Avellaneda (a poco más de 100 kilómetros de Buenos Aires).

## Se deteriora la salud de Sajarov por ayuno

MOSCU, Noviembre 28 (ANSA).— La huelga de hambre está agravando las condiciones de salud de Andrei Sajarov, el físico disidente que desde hace una semana no prueba comida para protestar contra la falta de concesión de una visa de expatriación a su nuera Liza Aleksieyeva.

Sesenta años, "padre de la bomba H soviética" Premio Nobel por la Paz, Sajarov está haciendo una huelga de hambre a ultranza con su esposa Yelena Bonner en Gorki, la ciudad cerrada a los extranjeros donde desde casi dos años vive en exilio: no sólo se

abstiene de la comida, sino también ha dejado de tomar las píldoras que prescribieron por sus distonías cardíacas: "un amigo llegado de Gorki declaró en Moscú: Liza Aleksieyeva a los periodistas occidentales ha contado que después de la suspensión de la cura se han agravado los problemas de corazón de Sajarov".

Liza Aleksieyeva se casó por vez primera con un húsar del ejército ruso, Semionov, que se trasladó hace años a Estados Unidos, pero las autoridades soviéticas se negaron a reconocer el matrimonio y concederle permiso de emigración.

## Por coimas condenan a treinta y seis rusos

MOSCU, Nov. 28 (ANSA).— Treinta y seis personas terminaron entre rejas en la República Soviética de Azerbaij, por un escándalo de falsificación y coimas en la Empresa Estatal de Transportes de Gobustán, ciudad de Transcaucasia, trascendió hoy.

Los acusados, entre los cuales comparecen algunos "grandes personajes", incluido el director de la

empresa, V. Pogorian, robaron durante años, revendiendo a particulares gasolina del Estado y repartición de camión y auto. Los acusados no negaron también en pretender coimas, quien quería entrar a trabajar en la empresa.

Los datos son aportados por el diario local "Bakinsky Rabochi". Según el cotidiano, los falsificadores lograron obtener 250.000 rublos (equivalentes a 360.000 dólares).

## Ejército ecuatoriano tomó el control de telecomunicaciones

QUITO Noviembre 28 (DPA).— El Ejército del Ecuador asumió hoy el control de las telecomunicaciones en todo el país, después que los trabajadores del Instituto Ecuatoriano de Telecomunicaciones (IETEL) iniciaron una huelga nacional, se informó en Quito.

En aplicación de la Ley de Seguridad Nacional, que prohíbe la suspensión de servicios públicos vitales y estratégicos, las Fuerzas Armadas de-

salojaron a los empleados del IETEL que se habían posesionado de los Centros de Telecomunicaciones y establecieron rápidamente las redes de teléfonos y telex.

Ciento veintidós empleados de telecomunicaciones de Quito fueron apresados y detenidos en el "García Moreno" y 400 empleados de la penitenciaría modelo de la ciudad.

## Virtual empate de dos partidos en comicios en Nueva Zelanda

WELLINGTON (NUEVA ZELANDA), Nov. 28 (DPA).— El gubernamental "Partido Nacional" de Nueva Zelanda tendrá una escasa mayoría en el parlamento resultante de las elecciones celebradas hoy en el país.

Según el resultado final provisional, publicado a últimas horas de hoy (hora local) en Wellington, el conservador "National Party" del Primer Ministro Robert Muldoon dispondrá de 46 de los 92 escaños del parlamento.

El Partido Laborista (socialdemócrata) obtuvo 44 bancas y la "Social Credit League" dos escaños en la Primera Cámara del Legislativo.

En el parlamento anterior, el "Partido Nacional" tenía 49 diputados, el laborista 41 y la "Social Credit League" dos.

El líder opositor laborista Bill Rowling calificó el resultado electoral como "lo peor que podía ocurrir", pues el electorado ha creado políticamente "una tierra de nadie".

El Partido Laborista, el mayor de la oposición, perdió la mayoría parlamentaria en las elecciones de 1975, que ganó el partido conservador del primer Robert Muldoon, quien se mostró optimista sobre las posibilidades de su partido para seguir gobernando y para realizar su programa para la industrialización del país.

Se supone que Muldoon tratará de formar coalición con la "Social Credit League", cuyo líder, Bruce Beetham,

se declaró hoy dispuesto a apoyar al Gobierno.

## Fuerza de paz al Ch

NAIROBI, Nov. 28 (LATIN-REUTERS).— Cinco países africanos acordaron hoy enviar una fuerza de paz al Chad para reemplazar a unidades libias que se replegaron por los funcionarios de la fuerza de paz no interviniera en la lucha entre el Gobierno y las tropas rebeldes.

Los países que hasta el momento prometieron enviar hombres para integrar el contingente de la Organización de la Unidad Africana (OUA) decidieron que el cuartel general se levantaría en N'Djamena el 1 de diciembre y que las unidades llegarían el 15 de ese mes, dijeron los funcionarios.

Los delegados dijeron que el presidente chadiano Goukouni Oueddei exhortó a los países participantes las conversaciones que se celebraron ayer que diesen a la fuerza el mandato de combatir contra los rebeldes libiales al ex Ministro de Defensa Habre.

Pero en el encuentro los países africanos decidieron que la fuerza de paz debería tener un papel exclusivamente de resguardo de la paz hasta que el ejército nacional chadiano estuviera en condiciones de mantener por su propia seguridad, dijeron los delegados.



## Gabinete israelí tratará propuesta norteamericana sobre fuerza de paz

TEL AVIV, Nov. 28 (ANSA).— En sesión de mañana el gobierno israelí se estudiará propuestas e ideas norteamericanas para suspender "por el tiempo" el veto previsto por el "plan de paz" relativo a la participación israelí en la Fuerza Multinacional de Paz en el Sinaí (MNF). Se prevé que mañana la radio israelí transmita el resultado de siete horas de conversaciones en Washington entre el Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig y el Ministro de Relaciones Exteriores israelí, Yitzhak Shamir, que debería llegar de regreso a Israel esta mañana.

Los dirigentes israelíes dijeron repetidamente días atrás que no están de acuerdo con la contribución francesa, inglesa, italiana y holandesa en las fuerzas del Sinaí, porque estos países han vuelto a considerar la "Declaración de Venecia" de la Comunidad Económica Europea.

Se trata de un documento de junio de 1980. Los europeos reunidos en Venecia declararon respecto a Medio Oriente que en las negociaciones de paz para esa región había que incluir con plenos derechos a la "Organización para la Liberación de Palestina" (OLP).

La declaración de Venecia fue reafirmada el lunes pasado cuando los cuatro países comunicaron oficialmente su participación en la fuerza del Sinaí.

Shamir trae consigo la propuesta de suspensión del "veto" israelí y otras "ideas estadounidenses" —dice la radio israelí.

## PC polaco daría poderes especiales al Gobierno

VARSOVIA, 28 Noviembre (AP).— En vista de la continuación de las huelgas regionales y por temor a un derrumbe económico, los comunistas polacos debaten una propuesta que otorgaría "poderes especiales" al gobierno, incluso la prohibición de las huelgas, informaron fuentes oficiales. Mientras tanto, el jefe de la Federación Sindical Solidarnosc exhortó a los miembros a no efectuar paros de protesta por el aumento del 75 por ciento impuesto al precio de la vodka, dijo, podrían causar el "desmoronamiento del sindicato".

Central del partido, que iniciaron ayer una reunión plenaria, podrían pedir al Parlamento que aprobara el otorgamiento de "poderes especiales" al gobierno, incluso la suspensión del derecho de huelga logrado por Solidaridad al ser constituida tras las huelgas de 1980.

El miembro del Politburó Kazimierz Barcikowski dijo en el Comité Central que el sindicato debía poner fin a su hostigamiento a los miembros del Partido y terminar con las huelgas, colaborar en la solución de los problemas y cesar su campaña de propaganda antibuena.

### POSTURA EGIPCIA

EL CAIRO, Nov. 28 (DPA).— Egipto aplaudiría una participación europea en la proyectada Fuerza de Paz Multinacional para la Península de Sinaí, en caso de un veto israelí, consideraría suficientes las actuales ofertas en tal sentido, dijo hoy el Ministro egipcio del Exterior, Hassan Ali, en El Cairo.

El ministro hizo esta declaración a la prensa al término de una reunión con el Presidente egipcio Hosni Mubarak.

## Aumenta el analfabetismo en China

PEKIN, Noviembre 28 (ANSA).— En China es necesario luchar contra el analfabetismo que tiende a aumentar en las zonas rurales y afecta también a las jóvenes generaciones. Esta es la conclusión hoy de un análisis del diario de Pekín "Guangming Ribao" (Cotidiano Claridad).

La revolución cultural lanzada por Mao Tse Tung detuvo el progreso en la lucha contra el analfabetismo que se había registrado gracias a esfuerzos precedentes. Así lo indica el artículo, si hablar de "revolución cultural" y sin mencionar al difunto líder.

### CEREALES

PEKIN, Noviembre 28 (ANSA).— China podría obtener este año una cosecha de cereales sin precedentes, lo que motivaría una disminución de sus importaciones de granos.

Este año, los chinos importaron aproximadamente 15 millones de toneladas, casi 8.0 millones de los Estados Unidos y el resto de Argentina, Australia, Canadá y Francia.

## Insisten en red de espías cubanos en Venezuela

CARACAS, 28 Nov. (AP).— El Vicepresidente del Interior, Enrique Arístegui, dijo que no tenía por qué "dar marcha atrás" en cuanto a sus denuncias de una supuesta red de espionaje vinculada con Cuba.

Arístegui afirmó ayer que "ahora estoy más claro y más consciente de que tenía la razón", al referirse a su posición de que dos diplomáticos iraquíes expulsados del país el domingo pasado estaban trabajando junto con otras personas para el Gobierno de La Habana.

Algunas fuentes —algunos diarios incluso— han expresado dudas sobre la real magnitud de la operación.

Arístegui dijo ayer que algunas notas periodísticas publicadas aquí que "tratan de quitar valor" a la teoría de espionaje cubano "están escritas por personas claramente vinculadas a los sectores de la extrema izquierda".

Sin embargo, el Fiscal General de la República, Pedro Mantellini, dijo el jueves que en el nombre preliminar de su oficina no encontró que hubiera relación alguna de las personas involucradas con Cuba u otro Gobierno extranjero. Mantellini recalcó que el informe es preliminar y "debe tener adiciones a medida que se completa la investigación".

## Rectificación de Motores Diesel y Bencineros AUTO BLOCK



ESPECIALIDAD EN:  
Rectificación puma Ciguelial \$ 200  
Rectificación Eje Leva \$ 200  
Rectificación de Bielas \$ 180  
Rectificación de Válvulas \$ 90  
Rectificado Asiento de Válvulas \$ 100  
Encamisado de Cilindro y 1.440  
Cepillado de Calotas (ver med.)

SERIEDAD, RAPIDEZ Y GARANTIA  
ATENCIÓN A INSTITUCIONES Y EMPRESAS  
CREDITOS DIRECTOS Y POR FINANCIERAS  
PARA AJUSTE DE MOTORES  
ANTONIO EBNER 1113  
BISMARCK 1128  
FONO 734404  
SAN PABLO ALT. 4400



El Canciller Yitzhak Shamir aparece en una conferencia de prensa en Washington junto al Secretario de Estado Alexander Haig, luego que ambos personeros tuvieran un encuentro para discutir la futura fuerza de paz en el Sinaí (Radiofoto AP)

### Señaló Kissinger en Buenos Aires

## No sería prudente para EE.UU. instalar bases en Sudamérica

BUENOS AIRES, 28 Noviembre (ANSA).— El ex Secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, desestimó hoy la posibilidad de que sea necesario "hacer un pacto formal" en el Atlántico Sur para defender los intereses de los países del área y afirmó que a su juicio no sería prudente para los Estados Unidos establecer "bases militares en países sudamericanos".

Kissinger señaló que no cree que exista "un plan serio para reiterar ese proyecto", durante una conferencia de prensa ofrecida hoy en la sede del Centro Argentino de Relaciones Internacionales (CARI), aquí.

El ex funcionario del gobierno de los Presidentes Richard Nixon y Gerald Ford, abordó, entre otros temas que involucran a la Argentina, el tema del conflicto argentino-chileno por los límites en la zona austral, su posición respecto de los derechos hu-

manos en la Argentina y las negociaciones para la restitución de la soberanía de las Islas Malvinas a la Argentina.

Kissinger rehusó, no obstante, profundizar en el problema por los límites australes y reiteró declaraciones formuladas durante su visita a Santiago de Chile acerca de que "es un diferendo, una disputa entre países amigos", y que a los Estados Unidos "le gustaría ver que se resuelve sobre una base pacífica" de "una negociación", e idéntico criterio sostuvo para referirse al tema de las Islas Malvinas.

En cuanto al tema de los derechos humanos, Kissinger subrayó que los Estados Unidos tienen "ciertos principios y valores que reflejan nuestra propia experiencia interna" y puntualizó que por esa razón preferirían ver "que éstos sean implementados en todas partes del mundo".

## Canciller peruano destaca buena voluntad de Ecuador

LIMA, Noviembre 28 (ANSA).— El Canciller Javier Arias Stella dijo hoy que, con la llegada de su colega ecuatoriano Luis Valencia al Ministerio de Relaciones Exteriores de ese

país, se ha experimentado un cambio impresionante en esa cartera hacia el Perú.

"Valencia, desde el primer momento, demostró gran voluntad de conversar en términos positivos con el Perú", destacó Arias Stella.

Agregó que la entrega de los cadáveres de los soldados ecuatorianos, caídos a comienzos de año en la vertiente oriental de la Cordillera del Cóndor, significa un paso muy positivo.

"Demuestra la buena voluntad de ambos países para marchar juntos en favor del desarrollo", dijo el titular de la diplomacia peruana.

Arias Stella detalló que la entrega de los cadáveres se efectuará el próximo lunes en la localidad ecuatoriana de Huaquillas, fronteriza con Perú.

Una comitiva peruana, encabezada por el Embajador Luis Sabogal, entregará los restos a su similar de Ecuador, encabezada por el Embajador Alfredo Luna.

Paralelamente, Arias Stella dijo que conversará con el Embajador Luis Valencia sobre asuntos bilaterales peruanos-ecuatorianos, en la Reunión de Cancilleres, convocada por el SELA, en Panamá.

## Encuentran santuario de la Edad de Piedra

WASHINGTON, Noviembre 28 (UPI).— Científicos españoles y norteamericanos dieron cuenta del hallazgo del primer santuario religioso de principios de la Edad de Piedra —de hace unos 14.000 años—, intacto, incluyendo un altar y una cabeza de piedra esculpida en una caverna en la costa norte de España.

El hallazgo fue hecho en la cueva El Juyo, un lugar arqueológico cerca de Santander, informó la Fundación Nacional de Ciencias, que junto con el Ministerio de Cultura español, financió la excavación.

Los investigadores dijeron que el hallazgo era significativo porque se buscaba desde hacía mucho tiempo otra evidencia además de la pintura en las cavernas, objetos u ofertas enterradas que sugieran la existencia de un rito religioso durante la Edad de Piedra.

La cabeza de piedra —mitad hombre con barba y bigote, mitad animal— está colocada en un montículo cuidadosamente construido, sobre el que hay una plancha de piedra caliza que pesa cerca de una tonelada.

El informe fue dado a conocer por Leslie Freeman y Richard Klein de la Universidad de Chicago, el jefe del Museo de Altamira y del Centro de Investigaciones de Santillia, J. González Echegaray, y por I. Barandian, de la Universidad de Santander.

## Episcopado español pide una revisión del orden económico

MADRID, Nov. 28 (APG).— La Conferencia Episcopal Española pidió una revisión a fondo del orden económico nacional debido a la "profunda preocupación pastoral" por la desocupación laboral creciente.

En un documento sobre el tema, la conferencia de obispos destaca que lo económico "no es el supremo valor. El fin de la economía es servir al bien integral del hombre, por tanto una economía que olvide los valores morales y humanos no solo demuestra su propio fracaso, sino que lo provoca".

La reunión confirmó que el Papa Juan Pablo II está invitado a visitar España en octubre, en ocasión del cuarto centenario de la muerte de Santa Teresa, y asimismo dispuso el envío de una carta de adhesión a la Conferencia Episcopal de Guatemala, "en las difíciles circunstancias" que atraviesa esa nación.

La conferencia, que concluyó hoy, comenzó el lunes y estuvo presidida por Monseñor Gabriel Díaz Merchán, presidente del episcopado español.

Los obispos españoles proclaman en el documento la "profunda preocupación pastoral ante el paro (desempleo) creciente", e insisten "en la grave responsabilidad que pesa sobre todos nosotros, como consecuencia de la crisis que padecemos", estimulando a todos, particularmente "a nosotros mismos y al pueblo cristiano, a afrontar esa responsabilidad".

## Nueva ley de control de drogas en Bolivia

LA PAZ, Nov. 28 (AP).— El Gobierno boliviano promulgó una nueva ley de control de drogas y sustancias peligrosas, por la cual se imponen severas penas económicas y de cárcel, no reconoce "fuerzas de ninguna índole" y suprime el derecho de "caso de corte" en los juicios a funcionarios públicos de cualquier jerarquía.

El Decreto Ley de Control y lucha contra sustancias peligrosas, que fue aprobado el miércoles por el ejecutivo y su texto divulgado hoy, comprende ocho títulos y 111 artículos, tres de ellos de carácter transitorio.

La Ley fue aprobada ante la necesidad de "adoptar severas medidas precautorias contra los narcotraficantes", y en consideración a que el narcotráfico "es un factor cada vez más importante de perturbación de las relaciones internacionales", según la parte considerativa del decreto.

Su promulgación tiende a superar "imperfecciones de la legislación anterior" que originaron "que los narcotraficantes burlen su condena".

El problema del narcotráfico fue uno de los principales temas de crítica contra el régimen militar boliviano, según se informó. Prominentes miembros del Gobierno presidido por el general Luis García Meza fueron acusados en el extranjero de estar vinculados al tráfico internacional de drogas.

La reciente normalización de relaciones diplomáticas con Estados Unidos estuvo, entre otras cosas, condicionada también a que el actual gobierno emprendiera una real lucha contra el narcotráfico, según se informó.

Miembros del Partido Comunista polaco escuchan la exposición de su máximo líder, el general Wojciech Jaruzelski, al que piden medidas especiales para el gobierno (Radiofoto AP).

## Conservadores colombianos eligieron a su candidato

BOGOTÁ, Noviembre 28 (AP).— El abogado y ex Ministro de Trabajo, Eduardo Betancur, de 58 años, fue proclamado candidato oficial del Partido Conservador, la segunda fuerza política de la nación, para las elecciones presidenciales del 30 de mayo próximo.

Betancur derrotó en la convención nacional conservadora al senador Alvaro Gómez Hurtado, abogado de 62 años, y prometió "romper el contiguo" del Partido Liberal en el gobierno, que, sostuvo, "lleva al país hacia la catástrofe".

Betancur obtuvo ayer 425 votos contra los 296 de Gómez Hurtado. (AP) Betancur obtuvo 56 votos por los dos tercios partes que exi-

gen los estatutos del Partido Conservador. Betancur fue proclamado candidato presidencial después que Gómez Hurtado retiró su candidatura y pidió apoyar a su rival triunfante.

El dirigente conservador prometió conducir su partido a la victoria, con un programa de carácter nacional que busca atraer votos de otros sectores políticos y especialmente de la gran masa abstencionista que es el 60 por ciento de los 14 millones de electores.

"Haré un gobierno eficiente y puro", afirmó Betancur ante los 736 delegados que se reunieron al medio día en el Hotel Tequendama de Bogotá, y prometió que en una administración suya "a nadie se le perseguirá por su color político".

## Futuro del mundo está en la energía atómica

MOSCÚ, Noviembre 28 (ANSA).— El inevitable y global agotamiento de los recursos energéticos tradicionales (carbón, petróleo y gas), la humanidad puede oponer solo un recurso: la energía atómica.

## Centrales nucleares funcionarán en Brasil

RIO DE JANEIRO, Noviembre 28 (ANSA).— Las ocho centrales nucleares que Brasil adquirió de Alemania Federal —según el acuerdo firmado en 1975 entre ambos países—, deberán estar operando definitivamente en el año 2.000.

Tal es la principal recomendación contenida en el "Plan 2.000" elaborado por el organismo energético estatal brasileño "Eletrobras", que traza las estrategias básicas del sector de energía eléctrica para los próximos 20 años y aprobadas por el Presidente de la nación, General João Figueiredo.



EURO SHOP SE HIZO PRESENTE EN FISA 81 EN EL PABELLON DE FRANCIA REPRESENTANTE DE LINEAS DE PERFUMES, AROMAS FRANCÉS MOLYNEUX, AZZARO, GUCCI, JEAN VERFAILLE Y WORTH. EN LA CIUDAD DE SANTIAGO A LA 113, EN PROVIDENCIA Y AGUSTINAS 1035 EN EL CENTRO. TELEFONOS 747348 Y 81183

## FABRICA DE LAMPARAS GLUZMAN

LAMPARAS ARTISTICAS EN BRONCE FUNDIDO MODERNAS Y EN TODOS LOS ESTILOS TAMBIEN IMPORTADOS MESAS, ARRIMOS, ESPEJOS PERCHAS, etc. TRANSFORMACION DE ARREGLOS PRECIOS MUY CONVENIENTES 20% DESCUENTO VICUÑA MACKENNA 1885 FONO: 50882 SANTIAGO

Julio Maturana Vergara  
Jueles y Decoraciones



DISEÑOS EXCLUSIVOS  
Sólo Creaciones al más fino nivel  
COMPANIA 1319 Fono: 85762

## ATENCIÓN SRES. TAXISTAS



Importado-Electrónico-Computarizado 100%  
Reloj Hora Incorporado-Seis memorias.  
Tarifas Diurna y Nocturna  
Letrero LIBRE Incluido  
Cantado \$ 18.500 I.V.A. e instalaciones incluidas

CREDITOS 6 MESES  
Garantía y Tarifa gratis 1 año  
Servicio Técnico  
NECESITO REPRESENTANTES PARA VENTAS

Agente Oficial para CHILE "COPPOLA"  
Sta. Rosa 399 Fono 34104-STGO.





Los primeros peritajes indican que el camión, cuyos restos aparecen en la fotografía, sobrepasó el eje central de la calzada, desencadenándose de este modo la mayor tragedia caminera de nuestra historia.

## Hoy se efectúan funerales de las víctimas

Hoy, en distintos lugares del país se efectuarán los funerales de las víctimas del accidente carretero que costó la vida a treinta personas.

El chofer del bus, Eleazar Soto Bravo, será sepultado en Buin, mientras que su copiloto, Eduardo Roberts descanará en el Cementerio Católico. Sus funerales se efectuarán al mediodía.

En cuanto a Pedro Isidro Carrasco Díaz, Imelda Carrasco Díaz y Marisol Castro Carrasco, serán sepultados en el Cementerio Metropolitano a las 11 horas.

Haydée Moraga, Tiznado, Chery Emilia Sanhueza y Carlos Cristián Sanhueza Moraga, serán sepultados también

hoy en el Cementerio de Colina. En Melipilla, descansarán los restos de Miguel Ángel Garcés y Daniel Emilio Navarro Pozo.

También ayer fueron llevados a Temuco, los cadáveres de Jaime Benjamín Cadiñán, Castro, Graciano Castro Páinén, Edith Pérez Carrillo, Miguel Venegas Henríquez, Miriam Torres Díaz y Alejandro Torres Torres.

### DRAMATICA LLEGADA

Escenas de profundo dolor y dramatismo se vivieron ayer, nuevamente, al llegar a la capital nueve atáúdes conteniendo los restos de algunas de

las víctimas de la tragedia. Estos, junto a sus familiares aún shockeados por el horror de las horas vividas, viajaron a Santiago en un vagón especial, dispuesto para este efecto por la Empresa de Ferrocarriles del Estado.

En la Estación Central, numerosos familiares y amigos de las víctimas del accidente, esperaron la aparición del tren número ocho, que arribó al andén a las 8,30 horas.

### AYUDA MUNICIPAL

CHILLAN. (Carlos Carrasco Molina, corresponsal).—La Municipalidad de San Carlos cooperó ampliamente en la atención de heridos, difuntos y parientes de las víctimas del accidente carretero del viernes en Perquillauquén.

En primer lugar, donó las urnas para la colocación de los cuerpos de los fallecidos, los que fueron trasladados al Cuartel de Bomberos de San Carlos, donde fueron velados. En el día de ayer fue entregada la mayoría de los atáúdes a los deudos, quienes hicieron traslado de ellos a sus respectivas ciudades de origen para la sepultura. En la tarde de ayer sólo quedaba en el cuartel bomberil la urna de Lorenza Cavin Lincovil, de 40 años, en espera de la llegada de sus familiares para su traslado a Puerto Saavedra.

Una de las primeras víctimas en ser trasladada fue el Teniente de Carabineros Renato Salinas Carrasco. Su cuerpo fue llevado a Puerto Saavedra, donde era jefe de la Tenencia, efectuándose la sepultura en la tarde de ayer, con los honores de su rango.

La Municipalidad sancarilina otorgó también alojamiento y alimentación gratuitas a los heridos dados de alta y a sus parientes que lo solicitaron, en espera de su traslado a sus ciudades de origen.

## Nómina de las 30 víctimas fatales

Treinta víctimas fatales de la mayor tragedia caminera ocurrida en el país fueron identificados en el Hospital de San Carlos y la lista entregada al cierre de esta edición en ese centro asistencial es la siguiente:

Eleazar Soto Bravo, 51 años, chofer del bus.  
Pablo Osvaldo Miller Reske, 34, chofer del camión.  
Renato Alcides Salinas Carrasco, 37, teniente de Carabineros.  
Eduardo Roberts Avendaño, copiloto del bus.  
Jaime Camioquín Castro, 33.  
Miguel Ángel Garcés Garcés, 43.  
Tomás Fernando Venegas Cartes, 46.  
Alejandro Cantero Morales.  
Hugo Alberto Cid Rodríguez, 32.  
Magdalena Quilaqueo Pichihuina Mercedes Insunza Bastías.  
Ximena Flores Bascuñán.  
Lorenza Cadin Lincovil, 40 años.  
Carlos Ruperto Avila Torres, 29.  
Rafael Carlos Abliagetti, 32.  
Elena Quilaqueo Rodríguez, 32.  
Pedro Isidro Carrasco Díaz, 35.  
Daniel Emilio Navarro Pozo, 40.  
María Elizabeth Picasso Rodassi.  
Berta Osses Sepúlveda, 54.  
Alicia Sansana Henríquez, 51.  
Jacqueline del Carmen Sanhueza Moraga, de 13 años.  
Graciano Castro Paillet, 56 años.  
Inés Moraga Tiznado, 33.  
Miriam Toro Díaz, 21.  
Alejandro Pérez Torres.  
Chery Emilia Sanhueza Moraga, 15 años.  
Alejandra Torres Torres, un año seis meses.  
Marisol Castro Carrasco, 11 años.  
Imelda Carrasco Díaz, 48.

Por otra parte, informaciones proporcionadas por personal del Hospital de San Carlos, señalan que Gilberto Sierra Pizarro, de 41 años, quien fue dado inicialmente como muerto, se encuentra internado con lesiones graves en el hospital de Chillán, esperándose una confirmación de este hecho en las próximas horas.

Se estima que en el curso de hoy Carabineros entregará el listado definitivo de las víctimas fatales ya que el proceso de identificación se ha hecho muy confuso debido al estado en que quedó la mayoría de los cadáveres por lo cual la nómina entregada recientemente mantendría el carácter de extraoficial.

# Siete Días

## EL PAIS

basta se ha fijado un monto mínimo 1.802 millones 782 mil pesos.

El ex Secretario de Estado de los Estados Unidos, Henry Kissinger, a través de declaraciones hechas a la prensa nacional dejó establecido que su país ha comprendido los problemas por los que ha pasado, pasa y pasará nuestro Gobierno; que la Administración Reagan ha justificado la colaboración chilena para eliminar los graves peligros que entraña el comunismo en nuestro hemisferio, y, por último, que las relaciones entre Chile y Norteamérica serán cada vez más positivas para ambas naciones.

Más de 17 millones de dólares han invertido, hasta ahora, las empresas extranjeras asociadas al Estado de Chile en los trabajos de explotación del proyecto minero "Quebrada Blanca".

Cuatro millones y medio de dólares ha pagado ENAMI a la firma canadiense "Noranda Mines", por concepto de reembolsos e indemnizaciones, por el término de las negociaciones relacionadas con el "Proyecto Minero Andacollo". Una suma superior será cancelada en el curso del mes de diciembre.

Por acuerdo de la Junta General de Accionistas, quedó disuelto, oficialmente el Consorcio de Seguros "EMPART".

Bajo la presidencia del brigadier general (R) Pedro Ewing, Director Nacional de Fronteras y Límites comenzó a funcionar la cuadragésima reunión plenaria de la Comisión Mixta Chileno-Argentina.

El miércoles 25 del presente estuvo de cumpleaños el Presidente de la República General Augusto Pinochet Ugarte. Fue saludado por delegaciones de las Fuerzas Armadas y por

todos los Ministros, además de autoridades civiles, eclesiásticas y militares.

El IX Congreso Médico Latinoamericano de Rehabilitación, reunido recientemente en Ecuador, eligió como médico chileno Livio Paolinelli presidente de la organización para el período 1981-1983. Chile fue designado sede del X Congreso.

El gobierno concedió el "asentamiento" para la designación de Dimitri Manolatos como Embajador en Grecia en Chile.

La Justicia dio orden de investigar a fondo, la denuncia de que los chilenos estarían siendo llevados al extranjero para ser adoptados por diversos matrimonios.

Volvió a Santiago tras una ausencia de tres meses, el embajador en Chile, señor Gustavo Cordovez Pareja.

Una reunión desayuno celebrada por el Presidente de la República con dirigentes de los trabajadores marítimos, S.E. expresó que el Gobierno estudia las peticiones de estos y aceptó dejar en libertad a 4 estibadores de Talcahuano, que cumplían penas de relegación en localidades del norte del país.

En el curso de la semana, se pagaron las indemnizaciones a los obreros que quedaron cesantes con motivo de la paralización de actividades en GRAV. También serán pagados los acreedores de menos de 500 mil pesos.

El 2 de enero de 1983 se iniciaron los trabajos de remodelación de la Plaza de la Constitución. Se gastarán 100 millones de pesos y las obras contarán con la asesoría técnica del Ministerio de Obras Públicas.

El 10 de diciembre próximo el Presidente de la República sostendrá en el edificio Diego Portales, una reunión con más de 3.000 dirigentes laborales.



Helicópteros norteamericanos sobrevuelan las pirámides de Giza, en Egipto, poco después de que finalizaran las maniobras militares conjuntas.

En visita oficial de 4 días, el zar ruso Leonidas Brezhnev estuvo en Alemania Federal como huésped del canciller Helmut Schmidt. En materia de armamentos nucleares no se avanzó mucho; hubo progresos en convenios económicos.

## EL MUNDO

La politización ha pervertido la causa de los Derechos Humanos en el mundo expresó la señora Jeane Kirkpatrick, embajadora de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas.

En un esfuerzo por neutralizar o frenar la influencia de la Unión Soviética, China vendió mil millones de dólares en armamentos a los países del Tercer Mundo.

China estaría dispuesta a levantar el veto, que impuso en las Naciones Unidas, en torno a la reelección de Kurt Waldheim como Secretario General del organismo mundial.

Amparándose en la necesidad de una reconciliación nacional, el Presidente egipcio Hosni Mubarak liberó, sorpresivamente a 31 políticos que habían sido encarcelados por orden del Presidente Anwar El Sadat.

La Unión Soviética envió a Cuba 17 nuevos aviones MIG-21, a fin de reemplazar modelos anticuados que están operando en la isla caribeña.

Diez jefes de gobierno europeos estuvieron reunidos durante dos días en Londres, tratando de solucionar una disputa sobre cuestiones financieras, y de llegar a una estrategia conjunta frente a las relaciones con Rusia y el problema del Medio Oriente.

Empezó a circular en la República Argentina el billete de un millón de pesos, con lo que la nación sudamericana se convirtió en el único país del mundo que cuenta, con un papel de ese monto. El millón de pesos equivale a más o menos a 80 dólares.

El intercambio comercial de Argentina y la Unión Soviética superará este año los 3.500 millones de dólares, favorable a la nación sudamericana, que ha vendido grandes toneladas de cereales a los comunistas.

León Bouvier, nuevo embajador de Francia en Chile declaró que su misión en nuestro país tenderá a reforzar más las relaciones bilaterales y que está cierto que aquí se le facilitará, notablemente, su labor.

Varios países árabes expresaron su rotundo rechazo al plan de paz para el Medio Oriente, patrocinado por Arabia Saudita.

Comerciantes polacos pidieron protección policial ante la irritación de los dueños de casas por la falta de artículos alimenticios.

48 hombres que trabajaban en una plataforma petrolera británica, que había quedado a la deriva en el Mar del Norte, fueron rescatados por helicópteros noruegos.

Volvió a su base de Cabo Cañaveral el transbordador "Columbia" que hizo su gran noticia, recientemente, con su segundo vuelo al espacio. La tercera aventura del transbordador está fijada para marzo de 1983.

En La Paz se dio la noticia de que el Presidente Luis García Meza y varios jefes de las Fuerzas Armadas, podrían ser enjuiciados por estar comprometidos en un cuantioso contrabando de piedras semipreciosas.



La viuda y el hermano del copiloto Eduardo Roberts, Yerman Quezada y Teodoro Roberts, señalan a LA NACIÓN que a partir de mañana iniciarán los trámites para cobrar el seguro.

Yerman Quezada de Roberts, viuda del copiloto

## "Me han dado ocho mil pesos y nada sé sobre el seguro"

Tranquila debido a la gran cantidad de pastillas tranquilizantes, la viuda del copiloto del bus interprovincial protagonista en la tragedia ocurrida cerca de Chillán, Yerman Quezada de Roberts, de 27 años, expresó a LA NACIÓN que la empresa "Flecha Dorada" le hizo entrega de ocho mil pesos ayer para cubrir los gastos del funeral y que a partir del lunes comenzará los trámites del Instituto de Seguros del Estado, ISE, que otorga 240 mil pesos más un diez por ciento por carga familiar.

Los funerales de Eduardo Roberts Avendaño, de 29 años, padre de Vanessa Andrea, de 8 años, y Nelson Alain, de 7, se efectuarán hoy a las 12 horas en el Cementerio Católico.

La viuda expresó que la empresa está haciendo gestiones para que coincidan los horarios con la sepultura del piloto, Eleazar Soto, cuyos restos son velados en Buin, en el Cementerio General, a las 11 horas. "Parece que piensan poner algunos vehículos para que asista el mayor número de compañeros", expresó la atribulada joven.

En relación a la cantidad de ocho mil pesos que le fuera entregada por un representante de la empresa de transportes interprovincial conocido como Panchito, expresó que correspondía al sueldo del mes de octubre de su esposo muerto en trágicas condiciones. El funcionario le expresó también que el lunes fuera a la oficina porque le cancelarían el pago del mes de noviembre.

Asimismo, expresó la viuda que "hasta ahora nos han prometido que nos pagarán todos los gastos. No sé si la promesa será verdad. En todo caso la próxima semana veremos si es cierto".

## Diez mil... (Viene de la Pág. 1A)

con contenido de oro, plata y cobre, barras de doré —aleación de oro y plata— y mineral bruto, de exportación directa con alto contenido de oro.

Asimismo, el Jefe de Estado presidirá la inauguración del sistema de transmisión Santiago - Diego de Almagro, de ENDESA, que permitirá reducir en forma sustancial el consumo de petróleo en las III y IV Regiones del país.

El Jefe de Estado arribará el martes por la tarde a La Serena. El miércoles iniciará sus actividades a las 11.00 horas, con una visita a las instalaciones del Complejo Juntas del Toro, ubicado kilómetros antes del mineral El Indio. Allí, en tanto, efectuará un recorrido por el campamento y asistirá a una conferencia relacionada con el proyecto minero, ofrecida por los ejecutivos de la Compañía Sant Joe Minerals Corporation, que se adjudicó la explotación del yacimiento.

Luego presidirá la ceremonia de inauguración y puesta en marcha del mineral y de la planta de procesamiento, para posteriormente recorrer la mina, las instalaciones militares de Baños del Toro y participar en un almuerzo oficial en las instalaciones de la compañía.





Un match que atrae; Iquique y Universidad de Chile.

# Cobreloa vuelve a Calama y la "U" juega en Iquique

El programa de hoy se completa con Audax-Magallanes en Santa Laura y San Luis-La Serena en Quillota

Cuatro partidos, tres de ellos en canchas provinciales, completarán esta tarde la disputa de la sexta fecha de la Segunda Rueda del torneo de Primera División. El partido santiagoño se jugará desde las 18.15 horas en Santa Laura entre Audax Italiano y Magallanes, con una acción directa a todo el país.

En el programa general del domingo destaca la vuelta de Cobreloa a la competencia oficial, luego de concluir su participación en la Copa Libertadores de América obteniendo el subtitulo. El campeón chileno enfrentará a los argentinos de Calama a las 15.45 horas. Al mismo tiempo, se tendrá un difícil visitante en Universidad de Chile. San Luis buscará de su incómoda posición en la tabla de Deportes La Serena.

El detalle de los horarios, alineaciones y novedades de los diferentes compromisos es el que se indica a continuación.

## EN SANTIAGO

El solitario partido capitalino confrontará a dos elencos idénticos en la tabla: tanto Magallanes como Audax tienen 21 puntos e iguales posibilidades futbolísticas para este cotejo.

En la fecha anterior, los itálicos ganaron 2-1 a La Serena, tanto que los albicelestes cayeron ante Colo Colo. Los cuadros presentaron un cambio en sus alineaciones habituales: Magallanes ingresará a Gaete por Villalón y Audax podrá hacer reaparecer a Batista en su lugar, en lugar de Ramos.

## EL CAMPEON

Cobreloa y O'Higgins juegan a las 15.45 horas en el Estadio Municipal de Calama. La única variante obliga-

da que hará el campeón nacional es la incorporación de Luis Ahumada en el centro del ataque en lugar de Siviero, que aún permanece en Uruguay. O'Higgins, por su parte, actuará con Osvaldo Hurtado como centrodelfantero pues el titular Juevenal Vargas se encuentra suspendido por el Tribunal de Penales. Cobreloa tiene 25 puntos y los rancaguinos sólo 18.

## LA "U" EN IQUIQUE

Universidad de Chile será el visitante más "linajudo" de la jornada dominical, enfrentando a Deportes Iquique a las 18.00 horas en el Estadio Municipal de la ciudad nortina. El cuadro azul suma 28 puntos contra apenas 19 de su rival y anuncia la probable reaparición de Raimundo Aichondo en la zaga, por Mosquera. Iquique, por otro lado, incluirá a Nelson Pedetti como centrodelfantero y actuará con el imperativo de un triunfo por la bajísima campaña cumplida esta temporada.

## EN QUILLOTA

San Luis con Deportes La Serena, en el Estadio Municipal de Quillota desde las 16.30 horas, cerrarán el programa futbolístico de hoy, asegurando un partido intenso de mucho equilibrio porque ambos rivales marchan iguales en la tabla con 16 puntos cada uno.

La campaña, tanto de San Luis como La Serena, ha sido sólo regular por lo que tanto quillotanos como serreneses ingresarán al Municipal quillotano con la exigencia máxima: un triunfo.

San Luis mantendrá la misma formación de las últimas fechas —en la anterior perdió 2-4 con Naval—, en tanto que La Serena podría ubicar a Luis Díaz en posición de puntero "falso".

## Del informe Merello piden brasileños

Merello Salinas

Existen en que Cantatore y otros deben ser sancionados por la Confederación Sudamericana de Fútbol

RIO DE JANEIRO, 28 Nov. (NSA). — El vicepresidente de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), Altamir Dutra de Castilho, pidió que se envíe un informe a la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSAF) solicitando copia de los informes de arbitraje de los últimos juegos entre Flamengo y Cobreloa, en las finales de la Copa Libertadores de América.

En la etapa final del Torneo Interclubes Sudamericano, Flamengo ganó a Cobreloa en el Maracanã de Río de Janeiro, pero fue vencido en Santiago, y, en el desempate en Montevideo, el campeón brasileño ganó 1-0, pero no pudo jugar los últimos minutos en los dos últimos minutos.

La CBF argumentó ante la CSAF que precisa analizar los informes, para poder dar un parecer sobre la investigación pedida por la CSAF respecto a las declaraciones de Carpegiani, de que (en el partido de Montevideo) mandó a Anselmo que agrediera al jugador chileno Mario Soto.

En el mismo oficio, el dirigente de la CBF indaga a la CSAF si se ha abierto la investigación respecto a las declaraciones del entrenador del "Cobreloa", Vicente Carpegiani, de que Flamengo era un equipo "técnicamente" pero su juego tendría "otros medios" para vencer a su rival.

Altamir Dutra de Castilho enfatizó que la actitud del Flamengo en consecuencia de los acontecimientos en Santiago, "cuando Magallanes, a Adilio y Lico".



Todo el afecto de los calameños hacia Cobreloa quedará de manifiesto esta tarde cuando se llene el Estadio Municipal para recibir a los vicecampeones de América ante O'Higgins. En la foto, Merello, uno de los ídolos de la hinchada.

Estadio lleno para ver a Cobreloa ante O'Higgins

## El norte le brinda su homenaje a los subcampeones de América

CALAMA (Especial para LA NACION). — Se anticipa que esta tarde se producirá una gran concurrencia de público en el Estadio Municipal, ya que toda la ciudadanía desea brindarles su homenaje a Cobreloa, el equipo vice-campeón de América, que hoy reaparece en la competencia local.

Desde las principales autoridades de la región hasta el más humilde minero se harán presentes para testificarles su afecto a estos jugadores ídolos que tan bien puesto dejaron el nombre del fútbol chileno en la Copa Libertadores de América.

Cobreloa tratará de responder a esta expectativa con una gran victoria ante el rival más clásico, O'Higgins, el otro equipo del mineral, que llegó el viernes en la tarde a esta ciudad.

Además, los naranjas necesitan imperiosamente la victoria después del resultado que se registró ayer en Chillán entre Nublense y Colo Colo. Como bien lo expresó Mario Soto, una victoria es imprescindible.

"Nosotros aún aspiramos a recuperar el terreno perdido y disputarle el campeonato a los albos. Para ello es necesario que ganemos todos los partidos que tenemos pendientes, que no perdamos un solo punto como local y que lleguemos así a jugarlos la vida al Estadio Nacional cuando nos toque enfrentar a Colo Colo al término del torneo".

## CHILE A ESPAÑA 82



Dijo Pelé: "Perdí un gran amigo y el fútbol brasileño una grande e importante inteligencia".

## Consternación en Brasil ante deceso del técnico Coutinho

- Para el arquero seleccionado de Brasil, Leao, el fútbol brasileño puede ser dividido en dos períodos: antes y después de Claudio Coutinho
- César Luis Menotti expresó: "Estoy helado. No sé qué hablar. Era un gran estudioso del fútbol"
- Zagalo conoció la noticia por radio, mientras conducía su automóvil "Debí frenar, pues quedé estupefacto"...

RIO DE JANEIRO, Noviembre 28 (NSA). — Medios deportivos de Río de Janeiro y de los demás estados brasileños exteriorizaron su pesar por la muerte prematura del ex técnico de la selección brasileña Claudio Coutinho.

En San Pablo, Edson Arantes do Nascimento (Pelé) dijo: "Perdí un gran amigo y el fútbol brasileño a una gran e importante inteligencia".

En Porto Alegre (Río Grande do Sul), el guardameta Leao ("Gremio" y ex selección) afirmó: "El fútbol brasileño puede ser dividido en dos períodos: antes y después de Claudio Coutinho".

Para Emerson Leao "Coutinho elevó el nivel técnico del fútbol de Brasil".

En Buenos Aires, a un periodista brasileño, el técnico de la selección, César Luis Menotti, habló: "Estoy helado, no sé qué hablar. Coutinho era un gran estudioso del fútbol con una gran capacidad de trabajo y un apasionado por el deporte, es una gran pérdida para todos nosotros que estamos en el fútbol".

## ZAGALO: ESTUPEFACTO

El ex técnico de la selección brasileña Mario Lobo Zagalo (México y Alemania) dijo que escuchó la noticia cuando dirigía su automóvil por la carretera de acceso a las playas, y que debió detener la marcha y telefonar a su hijo para que fuera a buscarlo, pues "me sentía sin condiciones de seguir manejando, tal era mi estado de estupefacción".

Tele Santana, actual técnico del seleccionado nacional, comentó que Coutinho siempre le dio buenos consejos y nunca se negó a ayudarlo en su trabajo por la selección, especialmente cuando discutían sobre el fútbol europeo.

Coutinho era "gaúcho" (de Río Grande do Sul de Brasil), pues había nacido en la Ciudad de Pedrito (5 enero 1939), pero gustaba de Río de Janeiro, a donde vino con sus padres a vivir desde niño, y se consideraba medio "carrioca" (de Río).

## SU DEPORTE FAVORITO

Cerrando su trabajo de un año en los Estados Unidos ("Los Angeles Aztecs"), viajó a Río de Janeiro para pasar sus vacaciones y enseguida se entregó a su deporte favorito: La pesca submarina.

Ayer tenía un compromiso en San Pablo, donde debía efectuar una grabación para un programa de televisión, pero en vista que el día estaba despejado y con mucho sol telefonó y convino grabar el lunes.

En la tarde de ayer, junto a un amigo, salió en lancha hasta un punto próximo, las islas Cagarras, ubicadas a unos 20 kilómetros frente a la playa Ipanema, y comenzó a sumergirse.

Según testimonio de su amigo, el italiano Bruno Caritoto, el ex entrenador de la selección estaba con ropa especial para sumergirse, máscara y tubo, sin botellón de oxígeno; subió informo que había visto un gran pez y se quejó de falta de aliento, no obstante lo cual tomó un arpón y volvió a sumergirse.

## SOLO UN AHOGAMIENTO

Después de algún tiempo, Bruno comenzó a buscarlo infructuosamente, por lo que dio parte a los equipos de salvamento, que enviaron tres sumergidores, que lo ubicaron a 20 metros de profundidad y su máscara llena de sangre.

Según los peritos médicos, no hubo ataque de corazón ni infarto, como algunos llegaron a mencionar, sino



A los 42 años, mientras realizaba su deporte favorito, la caza submarina, perdió la vida en las aguas frente a las playas de Ipanema, el cotizado entrenador de fútbol Claudio Coutinho. Fue un gran innovador en el fútbol de su país y le dio a Flamengo los mejores títulos en los últimos años.

ahogamiento, y se conjetura que tal vez perdió los sentidos al alcanzar profundidad excesiva, en persecución de algún pez, debido a la fuerte presión.

Después de retirado el cuerpo y conducido hasta la playa de Ipanema, donde se juntó una gran multitud al ser divulgado el nombre del accidente, aquel fue llevado al Instituto Médico Legal, y de allí a la vieja sede del Club de Regatas Flamengo, entre los barrios de Flamengo y Botafogo.

Numerosos amigos, gente del pueblo, aficionados, colegas, personalidades diversas, acudieron al velorio del ex técnico del club, durante toda la noche y el día de hoy.

Coutinho falleció a los 42 años de edad, estaba casado y tenía dos hijos, una de 17 años (que llegará esta tarde desde los Estados Unidos) y uno de 11 años.

## HIZO MUCHO POR FLAMENGO

Los restos del entrenador serán sepultados esta tarde en el mausoleo de su abuela Odeite Werneck Da Cunha Costa, en el Cementerio Sao Francisco de Paula, en el barrio Caju.

La ciudad dará el último adiós al hombre que procuró revolucionar el fútbol brasileño con sus ideas nuevas y un espíritu de trabajo que sorprendió a los propios jugadores.

Todos son unánimes en decir que el actual "Flamengo", que acaba de conquistar la Copa Libertadores de América y otros títulos, debe mucho a Coutinho, cuyas ideas pasaron a su antiguo jugador Paulo César Carpegiani, hoy al frente del equipo rojinegro, el más popular de Brasil.

## LA HORA DE BRASIL

Coutinho había firmado días atrás un contrato millonario para entrenar "El Helal" de Arabia Saudita.

En su última entrevista, ayer por la mañana, Coutinho apuntó a Brasil como uno de los grandes favoritos para la conquista de la copa del mundo en España, pues creía que "la hora de Brasil" había retornado.

## PESAR PRESIDENCIAL

El presidente de la nación, general Joao Figueiredo, envió el siguiente mensaje al presidente del "Flamengo"

para hacerlo llegar a la familia de Coutinho: "Fídelo hacer llegar a los familiares de Claudio Coutinho mis sentimientos de profundo pesar por la pérdida inestimable que todos acabamos de sufrir".

Coutinho tuvo formación militar y llegó a capitán del Ejército, puesto abandonado después para dedicarse al deporte, diplomándose en la Escuela de Educación Física del Ejército.

En 1969 se inició en la selección brasileña como auxiliar técnico, y después fue supervisor. Más tarde trabajó en el "Vasco Da Gama" y en el "Botafogo", y en 1973 hizo la supervisión técnica de la selección del Perú que intentaba clasificarse para el mundial de Alemania.

## UN RECORD CON EL "FLA"

Nuevamente supervisor de la selección de Brasil, ocupó después el mismo cargo en el "Olympique" de Marsella (Francia).

En 1976 asumió como técnico del seleccionado "amateur" de Brasil, en las olimpiadas de Montreal.

Pero su carrera más destacada la realizó en el "Flamengo", dirigiendo al cual fue un recordista: tricampeón del estado de Río de Janeiro, tricampeón de la Copa Guanabara (primer turno del campeonato de Río de Janeiro), campeón de Brasil (1980), además de campeón de la Copa Palmas de Mallorca (1978) y del torneo Ramón de Carranza (1979) (ambos en España).

Durante esos años Coutinho dirigió al Flamengo en 202 partidos, con 144 victorias, 36 empates y 22 derrotas, con 501 goles a favor y 142 contra.

## PREFERENCIA A TELE SANTANA

Como entrenador de la selección brasileña, Coutinho asumió el cargo en 1977, acumulándolo con la misma función en el Flamengo, y clasificó a Brasil para el mundial. En 1978, Brasil quedó en tercer lugar en la Copa del Mundo en Argentina.

Después de extinguida la antigua "Confederación Brasileña de Deportes" (CBD), y alejado su presidente Heleno Nunes, fue creada la "Confederación Brasileña de Fútbol" (CBF), con la presidencia de Giulite Coutinho.

El nuevo presidente del alto organismo deportivo dio preferencia a Tele Santana para el plantel nacional, por lo cual Claudio Coutinho, que ya había tenido algunos rozamientos con la dirección del "Flamengo", aceptó una invitación de "Los Angeles Aztecas" de los Estados Unidos, donde cumplió un año de los dos de su contrato.

Días atrás, Coutinho volvió a Río de Janeiro y anticipó que no retornaría a los Estados Unidos porque la situación económica del club de Los Angeles no era buena, y que había aceptado una invitación de "El Helal", debiendo viajar al Medio Oriente en los primeros meses del año próximo.



## "El botín de oro" para Diego Maradona

BUENOS AIRES, 28 Nov. 81 (DPA). — El Círculo de Periodistas Deportivos de la Argentina entregó anoche distintos premios a los goleadores de 1980, concediendo el "Botín de oro" a Diego Armando Maradona (Boca Juniors), el de "Plata" a Dante Sanabria (Vélez Sarsfield) y el de "Bronce" a Humberto Bravo (Talleres de Córdoba).

El acto se llevó a cabo en un hotel céntrico de Buenos Aires ante gran cantidad de público, contando con el auspicio de la empresa "ADIDAS", que fue la que instituyó los trofeos a los mencionados futbolistas.

En el transcurso de la pasada temporada, Maradona convirtió 43 goles, Sanabria 25 y Bravo 25.

## Sólo empate ante Arabia Saudita Siguen vivas las esperanzas para equipo de Nueva Zelandia

AUCKLAND, Nov. 28 (LATIN-REUTER). — Nueva Zelandia y Arabia Saudita empataron hoy 2-2 en un partido por el grupo clasificatorio Asia-Oceania para las finales del Campeonato Mundial de Fútbol de 1982.

El primer tiempo finalizó 2-1 en favor de los sauditas.

Los goles fueron marcados por Billy McClure (de penal) y Ricki Herbert, para Nueva Zelandia, y Majid Abdulla (dos) para Arabia Saudita.

El empate mantuvo latentes las esperanzas neozelandesas de ubicarse entre los 24 finalistas y dio a Arabia Saudita su primer punto, luego de sufrir sendas derrotas frente a China y Kuwait.

Nueva Zelandia tiene ahora cuatro puntos y le quedan por disputar otros cuatro.

China encabeza la zona de cuatro

equipos en la que se clasificarán dos para las finales en España. La mayor amenaza para los neozelandeses la constituye Kuwait que tiene igual puntaje pero un partido menos.

## POSICIONES

PAIS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
China	5	3	1	1	9	3	7
Kuwait	3	2	0	1	3	4	4
N.Zelandia	4	1	2	1	4	4	4
A.Saudita	4	0	1	3	4	9	1

Restan disputarse los siguientes partidos:

- Nov. 30 Kuwait vs. China
- Dic. 7 Kuwait vs. Arabia Saudita
- Dic. 14 Kuwait vs. Nueva Zelandia
- Dic. 19 Arabia Saudita vs. Nueva Zelandia







## Juan Manríquez, nuevo campeón sudamericano

Ayerche en el Teatro Caupolicán, campeón chileno de categoría liviano junior, sobrevivió a una gestión enredada y poco clara, arrebató el título sudamericano de la división, al argentino Víctor Echegaray, hasta ese momento el monarca.

Manríquez logró la corona en fallo dividido de dos por uno, ante un público que cedió el cinturón por diez meses en forma, el mayor mérito de la división, fue cortar esa prolongada carrera de Echegaray, de 36 años de edad.

Manríquez durante los doce asaltos vivió el ritmo de pelea y la intención de obtener el preciado título, pero sin perder la necesidad de enredar y se enredó en una pelea deslucida, que lógicamente a los antecedentes extraboxeo que tuvo con Echegaray y la mala mano derecha de Echegaray y la mala mano izquierda de Manríquez, en el combate de unos de dientes, en el quinto asalto. Al final su anuncio de que había sido su última pelea, no le sirvió de nada, ya que la derrota sufrida a manos de Manríquez obtuvo un premio que no le merecía, pues le falta mucho para sostener una corona de campeón. Insistió en ir al amarre cuando no era necesario. Buscaba cortar más el roce que la forma

de golpear. Pese a todo superó en puntos, pero estrechamente.

El fallo fue el siguiente: Sergio Pérez: Manríquez 117, Echegaray 115; Sergio Calderón, 115-117 y Roberto Moreno, 117-116. Arbitro: Hugo Sierra y Sancionador, José Antonio González, de Argentina, presidente de la Comisión de Boxeo Profesional Sudamericana.

### BADILLA CAMPEON

Después de doce asaltos reñidos, pero faltos de una buena técnica, José Badilla arrebató la corona a su coterráneo de Laja, Luis Beltrán, quien hasta ese momento era el monarca de los mosca junior de Chile.

Badilla fue superior en dos estilos similares y en el pleno conocimiento de su rival. Obtuvo la ventaja y los jueces le dieron la victoria por unanimidad.

En el combate de complemento, el argentino, de La Plata, Héctor Paric, doblegó netamente al chileno Jaime Miranda, en una pelea pactada a ocho asaltos en la categoría mosca, pero para la cual Miranda llegó en superioridad de peso. Mejor el trasandino aunque el fallo de uno de los jueces le declaró dudosamente empate y los dos restantes le dieron la pelea a Paric.



JOSE LUIS CLERC, la máxima figura del tenis argentino, se lesionó en el Torneo de Maestros de Brooklyn, por lo cual se trasladó a Miami, donde se repondrá para luego enfrentar los compromisos finales por la Copa Davis. (Foto AP).

## McEnroe con Lendl en la final del Torneo de Milán

MILAN, ITALIA, 28 Noviembre (AP).— El norteamericano John McEnroe venció al argentino Guillermo Vilas 6-2, 6-2 y avanzó a la final del torneo de tenis bajo techo de Milán con 350.000 dólares en premios.

McEnroe, de 22 años y primer tenista del mundo, enfrentará en la final al checoslovaco de 21 Iván Lendl, tercero en el escalafón mundial y ganador de seis torneos consecutivos esta temporada. Lendl superó por 7-6, 6-1 al joven italiano Gianluca Rinaldi, quien reemplazó a último momento al argentino José Luis Clerc, quien se retiró al lastimarse el pie derecho.

Los dos finalistas consiguieron tres victorias consecutivas en el torneo de dos grupos de cuatro tenistas cada uno. El ganador se llevará el primer premio de 85.000 dólares, y el segundo, 60.000.

### TENIS FEMENINO

SIDNEY, Noviembre 28 (LATIN REUTER).— Las estadounidenses Chris Evert Lloyd y Martina Navratilova se clasificaron hoy para disputar la final del Torneo Abierto Femenino de Tenis de Nueva Gales del Sur.

Lloyd, campeona de Wimbledon, derrotó en la semifinal a Bettina Bunge, de Alemania Federal, por 6-7, 6-4, 6-1, y Navratilova superó 6-1, 5-7, 6-1 a la campeona de Australia Wendy Turnbull.

## Torneo de natación en Piscina Mund

De la destacada participación de Antonio López, en la prueba trampoline, se realizó ayer el Torneo de Apertura de la temporada de verano del Centro de Saltos Ornamentales

El equipo de la V. a San Juan actuarán en la V. a San Juan

En la noche del viernes viajó a la República Argentina, el equipo de pelear del club Hilton quienes competirán en la Vuelta Ciclista a San Juan, que se inicia el próximo martes en la ciudad de Mendoza.

La representación tabacalera viajó a la "Nevada" y está conformada por Jaime y Mario Brett, Tito Alarín y Manuel Valenzuela y al frente de la escuela lo hace Víctor Molina, mientras que su técnico Augusto Silva estará en las primeras horas de mañana.

Al citado evento pedalero asisten una escuadra de Uruguay, la chilena una numerosa representación de las ciudades trasandinas.

—OoOoOoOo—

Habrán ciclismo en la comuna de La Florida, en uno de los actos más importantes del programa deportivo que se realiza en esta por el nuevo aniversario comunal. El torneo se iniciará a las 9 horas A.M. y se organiza por el club Centenario.

El programa es el siguiente: Juveniles, ocho vueltas; infantiles seis; damas, cuatro; novicios y juniors en tres vueltas separadas en quince vueltas cada una, culminar con la serie de Interclubes con tres vueltas.

El memorario contempla el siguiente orden: Vicuña Mackenna Sur, Sector Zamora, V. Mackenna Norte, Sector Azul (paradero 10) y V. Mackenna. Tiene una extensión de 1.500 metros. Pero es un trazado que presenta mucho riesgo para el participante.

—OoOoOoOo—

El Valparaíso se realizará el torneo de natación con la que prosigue el calendario de competencias que controla la Federación de la Y Región y que esta vez responde al club Valparaíso. Desempeñados de las series y categorías saldrán a competir en la Plaza Nacional, del Sector Plaza O'Higgins, para culminar en la Avenida Argentina, Intermedia y Avenida Todo Competidor Doble Ca-

En la lista de competidores están representantes de los clubes de Valparaíso, Viña del Mar, Quilicura, Villa Alemana, San Pedro, Los Andes, La Calera, San Fe-

Con el título de "Recorramos Conchali en Primavera" largará a las 09.30 horas de hoy de la Municipalidad de Conchali, Independencia esquina Cañete, una "motocicleta" en la que participarán los habitantes de la comuna que posean este popular vehículo, dando la par-

Con la participación de 450 personas, entre adultos, jóvenes y niños, se efectuará hoy a las 10.00 horas, el "Trote en Familia", actividad deportiva organizada por la Asociación Cristiana de Jóvenes.

Los deportistas partirán desde la sede de la Asociación, ubicada en Compañía 1360, mientras que la meta será la explanada de las Torres de Tajamar. En dicho lugar y estimativamente a las 11.00 horas, el Alcalde de Providencia, Herman Chadwick, entregará un estímulo a Eduardo Averil, de la Federación Chilena de Asociaciones Cristianas de Jóvenes.

RECORRIENDO CONCHALI

## Los "extremos" se rechazan...

□ Colo Colo goleó al colista Nublense por cinco a cero

ESTADIO Nelson Oyarzun de Chillán  
PUBLICO: No se entregó.  
ARBITRO: Juan Silvagno  
NUBLENSE (0): Morales; L. Rosales, Pérez, Sepúlveda y Oñate; Atanasovic, Leiva y Puyol; Moya, Vega y R. Rosales (Bello).  
COLO COLO (5): Osbén; Galindo, Herrera, Rojas y Hormazábal, (Neculnicu); Ormeño, Garrido y Vasconcelos; Caszely, Saavedra y Véliz (Alvarez).  
GOLES: 30' Saavedra. 36' y 76' Vasconcelos ambos de cabeza. 46' Caszely. 67' Ormeño.  
INCIDENCIA: 82' Osbén atajó tiro penal a Puyol.  
LA FIGURA: Severino Vasconcelos.  
EL "TRONCO": Mariano Puyol.

BUENO.— Hasta el minuto 30 tan sólo duró la resistencia de Nublense, porque en ese minuto Cristián Saavedra —aprovechando un centro de Galindo que "peinó" Caszely— con zurdazo cruzado, logró vencer al meta Marco Morales. Y seis minutos más tarde, es Hormazábal quien se proyectó como puntero zurdo, centró y Vasconcelos, apareciendo por el segundo palo, mete ese frentazo preciso para colocar el dos a cero parcial.

Si la resistencia chillaneja llegó hasta la media hora, se debió única y exclusivamente al buen desempeño de Marco Morales quien, en reiteradas oportunidades, silenció la anticipada celebración de los parciales albos con intervenciones realmente notables: a los 6' y 23'. Vasconcelos lo enfrentó solo, pero Morales logró desviar los furibundos disparos del brasileño.

Por su parte, Nublense recién a los 28' mostró sus argumentos ofensivos, cuando Atanasovic quedó en inmejorable posición, pero oportunamente se cruzó Hormazábal para trabar el envío del volante. Antes y después de eso, el equipo local destinó el tiempo a "cuidarse" de la "boleto", tratando de cansar a un Colo Colo que jugaba como si estuviera en el Estadio Nacional.

De regreso, Carlos Caszely aprovechó una falla de Oñate para poner el tres a cero, cuando se cumplían los

El equipo hispano goleó 4 a 1

## Demasiada Unión para tan poco Palestino...

CANCHA: Estadio Santa Laura (parcial preliminar)  
ARBITRO: Raúl Donoso.  
UNION ESPAÑOLA (4): Yávar; Machuca, González, Astengo, Guzmán; Diaz, Rojas (Casali), Pinto; Neumann, Estay, Simaldone (Carvallo). D.T.: Nicolás Novello.

PALESTINO (1): Cornejo, González, Fuentes, Toro, Varas; Campodónico, Opazo (Carvajal), Messen; Anley (Paredo), Arias, Salah. D.T.: Gustavo Cortés.

GOLES: 15' Simaldone, 27' y 29' Pinto, 55' Simaldone. 32' Arias (penal).  
LA FIGURA: Luis Rojas  
EL TRONCO: Tomás Opazo.

Bueno.— Pese a la defecación pronunciada de Palestino, Unión aportó mucho con su óptimo rendimiento a darle categoría e interés a un partido muy desequilibrado, especialmente en las áreas. El cuatro a uno, categórico pero mequino, no llegó a reflejar totalmente el amplio dominio que ejerció el cuadro hispano sobre un adversario demasiado confuso y limitado.

Ya en la media hora, Unión Española había estructurado un tres a cero parcial tan sorpresivo como definitivo. El primer gol se produjo tras un centro exacto de Neumann que Simaldone, de derecha, remató en el área chica. En el segundo, Neumann desbordó por su sector y con idéntico recurso al anterior —un centro— propició el cabezazo cómodo de Héctor Pinto. Apenas dos minutos después, en los 29', el volante "rojo" aumentó a tres en una jugada idéntica: desborde de Neumann, centro al medio y cabezazo de Pinto.

Allí, en tan breve lapso, el encuentro perdió mayor atractivo porque Unión ya era ganador irrevocable. Palestino, entretanto, terminó por denunciar su absoluta falta de ideas y, principalmente, la carencia de un conductor que le sacara de su abismal mediocridad. En los 32', mediante penal de Arias, vino el descuento y en los 55' Simaldone puso el cuatro tanto del cuatro-unto final. (D.P.P.).

El Club de Campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

El club de campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

El club de campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

El club de campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

El club de campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

El club de campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

El club de campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

El club de campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

El club de campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

El club de campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

El club de campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

El club de campo "Javier Carrera", está ubicado en el sector precordillerano de La Dehesa, calle El Gabino 13.360.

46' de juego. Si Nublense había planificado "algo" en los vestuarios, todo quedaba en nada, porque con ese resultado, tan adverso, pero tan justo, sólo debía atacar para acercarse esta-

disticamente. Y es Atanasovic el que se atreve: a los 51' enfrentó a Osbén, pero su remate se perdió por centímetros...

Después, Ormeño y Vasconcelos se encargan de demostrar el por qué uno es puntero, y el otro, colista. Y eso lo entienden los jugadores de Nublense quienes, limpiamente y sin ensuciar el partido, tratan de conseguir ese "gol del honor" que no llegó, porque sencillamente Colo Colo no estaba para "regalar" ni aun tratándose del triste colista, ese que a los 82' desperdició un penal (mala ejecución de Puyol) para aumentar más su pena...

(Por Orlando Villamán corresponsal).

VITALES.— Cuando se juntaban el puntero Caszely y Vasconcelos, Nublense empezaba a sufrir.



VITALES.— Cuando se juntaban el puntero Caszely y Vasconcelos, Nublense empezaba a sufrir.



Universidad Católica celebra la apertura de la cuenta a cargo de Gino Valentini. De ahí en adelante fue una exhibición para los cruzados.

## El secreto de Santibáñez: volantes que hacen goles

U. Católica sumó una nueva victoria que fue más cómoda en el juego que en el marcador: 4-2 ante Naval

CANCHA: Estadio Santa Laura

ARBITRO: Gastón Castro  
U. CATOLICA (4): Nef, Oñate, Valenzuela, Quintano y Ubilla; Silva, Valentini y Bonvallet; Neira, Toninho y Rojas. DT. L. Santibáñez.

NAVAL (2): Araya; Figueroa, Venegas, Rodríguez y De la Barra; Pacheco, Soto, González; López (Cristóbal) Flores y Espinoza. DT. L. Ibarra.

GOLES: 30' Valentini, 59' Neira, 80' González, 87' Rodríguez y 89' Toninho.  
LA FIGURA: Toninho  
EL TRONCO: Venegas.

Bueno.— Universidad Católica demostró ayer que no es necesario tener delanteros netos en la cancha para golear, ganar y gustar. El equipo de Luis Santibáñez, con una alineación en que se contaban cinco volantes anotó cuatro goles, sumó dos nuevos puntos y por momentos brindó una gran exhibición de fútbol.

La fórmula de los cruzados fue muy simple para conseguir este objetivo mencionado: esos volantes no se conformaron con su función de tal, sino que supieron desdoblarse como delanteros y llegaron permanentemente al área contraria y a la red de Manuel Araya. Tanto es así que tres de

los cuatro goles fueron convertidos por Valentini, Neira y Rojas.

Después vinieron los dos descuentos de Naval, que parecieran pertenecer a otro partido porque fueron conseguidos con remates de bastante distancia. Sin embargo, para no permitir que el encuentro terminara con un marcador tan estrecho, llegó el último gol de Toninho que fue el premio al mejor jugador de la cancha.

Dos triunfos consecutivos de Universidad Católica y siete goles a equipos generalmente solventes en materia defensiva como son O'Higgins y Naval. Símbolo inequívoco de que Santibáñez va camino de conseguir lo que desea de su equipo (Gerardo Ayala).

Resultados de Ascenso

ATACAMA 2 GREEN CROSS 1

CANCHA: Estadio Luis Valenzuela Hermosilla  
PUBLICO: 4.392 personas.  
RECAUDACION: \$ 464.602,00.  
SOCIOS: Atacama, 307; de G. Cross 1.  
ARBITRO: Julio Lemus.

GOLES: 10' J. Contreras (A) de penal; 49' Osorio (A) y 65'. S. Rojas (C.C.).  
EXPULSADOS: García, Olivares y Guzmán, en Green Cross.

IBERIA 1 LOTA 1

CANCHA: Estadio Fiscal de Los Angeles  
PUBLICO: 1.795 personas  
ARBITRO: Ricardo Keller  
IBERIA (1): Hurtado, Osses, Roldán, Rojas, Valenzuela, F. Castillo, Mena, Gutiérrez, Pedreros, Caballero, Pérez

LOTA (1): Barahona, E. Azócar, Apablaza, G. Azócar, Albistur, Alegre, Iturra, Ocaño, Rivadeneira, Reyes, Márquez.  
GOLES: 20' Pedreros, 27' Márquez.

COQUIMBO 3 TALAGANTE FERRO 1

CANCHA: Estadio Francisco Sánchez Rumores de Coquimbo-PUBLICO: 2.800 personas  
ARBITRO: Ricardo Valenzuela  
GOLES: 22' Dinamarca (C) 28' Farias (C). 48' Farias (C) 78' Do Santos (T).



# MANUFACTURAS CHILENAS DE ALGODON S.A.

## Balance General al 31 de diciembre de 1980

Autorizada por Resolución 775-S  
del 31 de Diciembre de 1980, de la  
Superintendencia de Valores y Seguros

Presidente: Aníbal Yáñez Banaña  
Directores: Miguel Escobar Verón  
Juan Calmet Cosco  
Antonio Ormazabal Solar  
Pedro Urrutia Aldunate  
Juan Carlos Yáñez Rey

Capital autorizado  
\$ 3.840.509.576

ACTIVOS			PASIVOS Y PATRIMONIO			ESTADO DE RESULTADOS		
Parciales	Totales		Parciales	Totales				
<b>CIRCULANTE</b>			<b>CIRCULANTE</b>			(Por el ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1980)		
Financiero:			Obligaciones bancarias a corto plazo	240.159.515	2.256.142.988	Ingresos de explotación	3.819.476.744	
Caja y bancos	24.792.750		Obligaciones con el público	1.468.647.667		Menos: Costo de explotación	(3.401.566.704)	
Acciones de fácil liquidación	299.206.347		Bancos acredores	547.332.806	345.967.474	Resultado bruto	416.245.111	
Cuentas por cobrar	787.690.069		Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	61.077.182		Menos: Gastos de ventas	(217.566.471)	
Documentos	702.365.743		Cuentas por pagar	173.260.612		Gastos de administración	(333.262.199)	
Clientes	66.222.289		Proveedores nacionales	43.383.861		Depreciaciones	(536.440.449)	
Préstamos a compañías afiliadas	64.309.630		Acreedores varios	1.204.931		Otros gastos operacionales	(406.720.449)	
Varios deudores	(163.867.807)	1.106.341.194	Remuneraciones por pagar	66.840.888	203.273.443	Resultado operacional	(1.073.413.112)	
Provisión deudores incobrables	324.223.565		Instituciones de previsión y otras retenciones	193.965.337				
Existencias	214.913.398		Impuestos	8.643.537				
Productos terminados	18.168.612		IVA	159.598.293	596.182.799			
Productos en proceso	420.877.182		Impuesto único a los trabajadores	21.908.967	3.401.566.704			
Materias primas	95.881.351		Otros	3.401.566.704	2.993.901.309			
Materiales y repuestos	37.277.086		Provisiones a corto plazo					
Mercederías en tránsito			Participación trabajadores	16.096.798				
Mercederías			Intereses bancarios	159.598.293				
Gastos anticipados		9.725.625	Indemnización por años de servicio	21.908.967				
Gastos de capacitación y seguros			Otros					
Total activo circulante	2.496.785.842		Total pasivo circulante	3.401.566.704				
	7.723.797.553			2.993.901.309				
<b>FIJO</b>			<b>LARGO PLAZO</b>			<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
Físico:			Corporación de Fomento	529.782.484		Más: Ingresos fuera de la explotación:		
Terrenos	225.931.158		Préstamos bancarios y otros	2.072.123.571		Dividendos e intereses percibidos	78.443.000	
Construcciones industriales, residenciales y comerciales	2.685.818.567		Provisiones	191.995.254		Otros ingresos	33.907.870	
Equipos de transporte	16.643.157					Utilidad en venta de acciones	76.186.100	
Maquinarias, equipos e instalaciones	4.839.479.691					Utilidad en venta de activos	1.896.310	
Obras en ejecución	20.604.080							
Retasación técnica activo fijo físico	2.403.605.504							
Menos: Depreciación acumulada	(1.043.638.457)							
Depreciación del ejercicio	(1.161.878.422)							
Depreciación acumulada según retasación técnica	(242.819.907)	207.259.750						
<b>OTROS ACTIVOS</b>			<b>PATRIMONIO</b>					
Depósitos en Banco Central por créditos externos	17.550.000		Capital autorizado	3.840.509.576		Menos: Egresos fuera de la explotación:		
Inversión en Compañías afiliadas y otras	177.908.649		Menos: Capital por enterar	(3.628.285.576)	212.124.000	Intereses devengados y otros gastos	(44.212.423)	
Deudores a largo plazo	11.700.000		Capital suscrito y pagado		8.746.817.010	Gastos financieros	(1.428.518.423)	
Otros	107.101		Reservas de revalorizaciones					
Total activos	10.427.843.145		Reservas de revalorización para futuros aumentos de capital	6.237.914.387		Menos: Items extraordinarios	(2.282.291.147)	
			Revalorización de capital	64.075.120		Resultado no operacional	(3.276.043.112)	
			Retasación técnica activo fijo	2.044.883.710		Pérdida antes de corrección monetaria	(4.411.436.112)	
			Otras reservas de revalorizaciones	399.943.793	178.287.362	Corrección monetaria	816.720.449	
			Otras reservas	1.725.565		Pérdida del ejercicio	(7.814.498.810)	
			Fluctuación de valores	176.561.797				
			Mayor valor inversiones		114.954.668			
			Reservas de utilidades:		9.252.183.040			
			Reserva legal					
			Menos: Utilidad (pérdida) ejercicios anteriores	(1.405.109.017)				
			Utilidad (pérdida) ejercicio	(3.814.698.891)	(5.219.807.908)			
			Total patrimonio	8.032.375.132				
			Total pasivos y patrimonio	10.427.843.145				

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DE 1980

#### NOTA 1 - FORMACION DE LA SOCIEDAD

Manufacturas Chilenas de Algodón S.A. se formó con la fusión en S.A. Yáñez - Manufacturas Chilenas de Algodón S.A., de Tejidos Caupolicán S.A. y Panamericana de Algodones S.A., todas ellas dedicadas a la explotación textil. Dicha fusión se llevó a cabo con el propósito de racionalizar las funciones de las empresas para evitar las cuantiosas pérdidas que generaban. Para tal objeto con fecha 31 de diciembre de 1980 la Superintendencia de Valores y Seguros autorizó la formación de la nueva Sociedad mediante Resolución N° 775-S, la que señala que las actividades se iniciaron el 1° de enero de 1980, fecha con la cual las sociedades fusionadas presentaban los siguientes patrimonios según sus respectivos registros:

	Capital pagado	Reserva legal	Reserva revalorización de activos a futuro aumentos de capital	Reserva retasación activo fijo	Fluctuación de acciones	Mayor valor inversiones	Pérdidas acumuladas	Otras reservas	Patrimonio neto
Tejidos Caupolicán S.A.	134.533.332			459.290.766	76.208	352.603			594.252.909
Panamericana de Algodones S.A.	124.000	85.426.465	2.699.755.426		414			10.959.777	2.796.266.082
S.A. Yáñez - Manufacturas Chilenas de Algodón S.A.	31.000.000	1.925.106	2.158.362.831	1.171.792.193	74.131.741	234.067.748	(1.067.585.022)	165.849.004	2.790.545.601
Saldo de inicio al 1° de enero de 1980	186.657.332	87.351.571	4.858.118.257	1.631.082.959	74.210.363	234.420.351	(1.067.585.022)	176.808.781	6.181.064.592

Dado que las Sociedades indicadas llevaron su contabilidad en forma separada, los estados financieros de la nueva Sociedad se han determinado mediante la combinación por cada uno de los conceptos que los forman y por constituir éste el primer ejercicio de la Sociedad fusionada, no se presentan cifras comparativas ni se ha preparado un estado de cambios en la posición financiera.

#### NOTA 2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

##### a) General

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en el ejercicio. Las actualizaciones han sido determinadas sobre la base de los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadística que dieron origen a un 31,6% para el período 1° de diciembre de 1979 al 30 de noviembre de 1980.

##### b) Inversiones de fácil liquidación

Estas inversiones, que corresponden a acciones con cotización bursátil, se demuestran a su valor en bolsa al 31 de diciembre de 1980. El mayor valor resultante por sobre el costo corregido monetariamente se abonó a Reserva fluctuación de valores.

##### c) Provisión deudores incobrables

La provisión para deudores incobrables ha sido determinada a base de una estimación de las cuentas consideradas irre recuperables.

##### d) Existencias

Las existencias de materias primas, productos en proceso, productos terminados y materiales y repuestos, se presentan a sus valores de reposición determinados de acuerdo con las disposiciones legales vigentes sobre corrección monetaria, y no exceden a los respectivos valores de realización.

##### e) Gastos anticipados

Los gastos anticipados representan seguros no vencidos a la fecha de cierre y gastos reajustados de capacitación del personal, los cuales son recuperables de acuerdo con normas vigentes.

##### f) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan al costo más revalorizaciones legales. La depreciación del ejercicio ha sido calculada teniendo presente la capacidad de producción instalada de la empresa (Nota 5).

##### g) Saldo en moneda extranjera

Los saldos en moneda extranjera se reflejan a los tipos de cambio vigentes al 31 de diciembre de 1980 de \$ 39 por US\$ 1 y de \$ 21,56 por DM 1.

##### h) Indemnización por años de servicio

La provisión efectuada por la Sociedad al 31 de diciembre de 1980 para cubrir las indemnizaciones por años de servicio devengadas por el personal ha sido calculada como sigue:

	Reserva revalorización de activos a futuro aumentos de capital	Reserva retasación activo fijo	Fluctuación de acciones	Mayor valor inversiones	Pérdidas acumuladas	Otras reservas	Patrimonio neto
Tejidos Caupolicán S.A.		459.290.766	76.208	352.603			594.252.909
Panamericana de Algodones S.A.			414			10.959.777	2.796.266.082
S.A. Yáñez - Manufacturas Chilenas de Algodón S.A.		1.171.792.193	74.131.741	234.067.748	(1.067.585.022)	165.849.004	2.790.545.601
Saldo de inicio al 1° de enero de 1980		1.631.082.959	74.210.363	234.420.351	(1.067.585.022)	176.808.781	6.181.064.592

Por el personal que se estima va a seguir prestando servicios en la nueva Sociedad después de la readecuación de las dotaciones se ha calculado el valor actual (costo proyectado del beneficio) considerando una tasa de interés del 8% anual y una permanencia futura de 15 años.

Por el personal que se estima dejará de prestar servicios, se ha calculado la indemnización a base del método del valor corriente llevando a resultados del ejercicio el valor devengado.

Al 31 de diciembre de 1979 S.A. Yáñez - Manufacturas de Algodón y Tejidos Caupolicán S.A. no constituyeron provisión para indemnizaciones por años de servicio y Panamericana de Algodones S.A. contabilizó la provisión en base al método del valor actual (costo devengado del beneficio), presentando en el activo el monto de la obligación devengada. Dicha contabilización se reveró en 1980, contabilizándose la provisión en la forma descrita más arriba.

#### NOTA 3 - PROTECCION ECONOMICA DE LA EMPRESA

La Sociedad ha definido y está aplicando una serie de medidas destinadas a reestructurar sus procesos productivos, orientar en consideración a la demanda los aspectos comerciales de sus productos, reducir sus gastos fijos, vender activos fijos ociosos y no utilizables en las condiciones programadas y renegociar las obligaciones con los principales bancos y acreedores para rebajar los gastos financieros y obtener recursos para atender las obligaciones propias de acuerdo con la evolución positiva que tenga en el futuro la Sociedad fusionada.

Las medidas anteriores, entre otras, conforman el plan de acción tendiente a sacar a la Empresa de la actual situación en que se encuentra y a recuperar el patrimonio afectado por las pérdidas generadas.

#### NOTA 4 - CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria descrito en Nota 2 e) significó un abono neto a resultados de \$ 836.759.547 que se originó con los siguientes conceptos:

	Cargo (abono)
Revalorización del capital propio	2.082.664.965
Corrección monetaria de activos y pasivos monetarios	(2.720.631.219)
Corrección monetaria cargada a resultados	(637.966.254)
Corrección monetaria de ingresos y gastos (Circular 1460, Nota 1)	(198.793.293)
Corrección monetaria neta	(836.759.547)

#### NOTA 5 - ACTIVO FIJO

a) El activo fijo al 31 de diciembre de 1980 se forma como sigue:

	Tejidos Caupolicán S.A.	Panamericana de Algodones S.A.	S.A. Yáñez	Saldo al 31/12/80
Terrenos	524.487	111.008.223	114.398.448	225.831.158
Construcciones	94.640.261	672.977.117	1.918.201.189	2.685.818.567
Equipos de transporte	3.443.935	8.099.112	5.100.310	16.643.357
Maquinarias y equipos	600.319.870	3.432.750.448	806.409.373	4.839.479.691
Depreciación acumulada	(173.814.484)	(616.712.626)	(253.111.347)	(1.043.638.457)
Depreciación del ejercicio	(62.739.316)	(1.038.242.493)	(80.844.613)	(1.161.878.422)
Retasación técnica	720.328.537	91.459.965	1.591.817.004	2.403.605.504
Depreciación del año	(67.823.770)	-	(174.996.137)	(242.819.907)
Otros activos fijos	20.412.269	191.791	-	20.604.080
Totales netos	1.135.291.789	2.661.531.537	3.926.974.227	7.723.797.553

b) La depreciación del ejercicio ascendente a \$ 1.424.646.329 incluye los siguientes conceptos:

Depreciación extraordinaria por paralización de plantas (Nota 11)	827.500.000
Depreciación de bienes acogidos al DL 910	247.444.477
Depreciación de bienes con mayor valor determinado por retasación técnica (este monto de acuerdo con disposiciones vigentes se traspasó de la reserva de retasación técnica a la reserva para futuros aumentos de capital)	242.819.907
Ajuste a la depreciación acumulada de bienes de Tejidos Caupolicán S.A. imputada a resultados	62.455.794
Ajuste a la depreciación por cambio en el método de aplicación	(160.744.000)
	1.219.875.178

Durante el ejercicio se dio efecto contable a la depreciación de maquinarias terminadas sobre la base de la utilización efectiva, teniendo presente la producción potencial de la capacidad instalada. Dicha depreciación es menor en proporción a \$ 160.766.000 en relación con la que habría resultado de calcularla sobre un método lineal a base de los años de vida remanente de los bienes, disminución que la gerencia no considera de importancia material con relación a los resultados del ejercicio.

c) Durante el ejercicio se registró el mayor valor resultante de la tasación de terrenos provenientes de Panamericana de Algodones S.A., ascendente a \$ 91.459.965 imputado al activo fijo y a la reserva correspondiente. Dicha tasación fue practicada por ingenieros independientes.

d) Dentro del activo físico se incluyen viviendas para el uso del personal de la Sociedad por \$ 18.943.411 (neto después de depreciaciones), adquiridas con fondos imputados al pago del impuesto habitacional. De acuerdo con las disposiciones vigentes dichas viviendas sólo podrán ser vendidas a trabajadores o ex-trabajadores de la Empresa, en cuyo caso se perderá el dominio sobre los fondos provenientes de dichas eventuales ventas.

Las viviendas restantes, representativas del saldo mencionado en el párrafo de esta nota se encuentran en trámite de expropiación, hecho que será contabilizado al materializarse. La administración superior considera que dicha eventual expropiación no generará pérdidas para la Sociedad.

CONTINUA AL FINTE







Hoy viajan a los Estados Unidos María Eugenia y Raúl De Ramón, con el fin de recibir en Miami el premio internacional de turismo y hotelaría, otorgado por la revista española "Oro Verde".

## Festival folklórico en Villa Alemana

VILLA ALEMANA. - En homenaje a la "cucuna", baile nacional, será el segundo encuentro del folklore que se realizará en la comuna de Villa Alemana.

El evento artístico cultural que se repite por segundo año consecutivo se realizará el 5 de diciembre a las 20.00 horas en el Auditorio Municipal, ubicado en los recintos del Estadio y que tiene capacidad para seis mil personas.

En el encuentro folklórico, organizado por el grupo "Tehuelche" con el auspicio de la Municipalidad y patrocinado por el Liceo A-38, participarán destacados conjuntos folklóricos como son: Margot Loyola, "Incalary" de Chuquimata, perteneciente al Sindicato número uno de CODELCO Chile, "Tehuelche", y el "Kilihuara" ambos de Villa Alemana.

Además se contempla la participación del conjunto folklórico de la Escuela F-413 de Villa Alemana, que se ha convertido en uno de los más importantes de la comuna.

El encuentro según lo ha establecido la comisión organizadora, no es competitivo sino que será una verdadera muestra del folklore.



## Premio internacional para familia De Ramón

La importante publicación española "ORO VERDE" otorgó al "Alero de Los de Ramón" el Trofeo Internacional de Turismo y Hostelería 1981, como "el mejor restaurante internacional del país y que a la vez promueve y fomenta el turismo a un alto nivel".

El premio será entregado en una cena de gala que se realizará en el Hotel Fontainebleau, en Miami, el día 30 de noviembre, con asistencia de altas autoridades locales y amplia cobertura de prensa y televisión.

El Trofeo, en bronce y mármol, ha sido realizado por el artista y orfebre español Ixidro, y se entrega a todos los países del mundo, en diversos rubros, teniendo presente aquellos que destacan en la promoción del turismo mundial.

El premio consta además de un diploma que acredita la concesión del galardón, dos noches de estancia en el lujoso Hotel Fontainebleau de Miami, la publicación del historial de la firma ganadora, junto con fotos a todo color de la entrega del premio, en una edición especial de la revista "Oro Verde", una suscripción por dos años a la misma revista y el derecho a pertenecer al Trade Leader's Club.

A recibir este importante premio internacional viajan Raúl y María Eugenia de Ramón, via Lan Chile, que obsequió los pasajes, adhiriendo a esta familia de artistas chilenos que tanto hacen por el conocimiento de nuestro país y de sus costumbres.

Los de Ramón parten hoy para regresar en diciembre con su trofeo a Chile.



Anita María Cortés, símbolo de la IV Teletón

## Donarán casa a niña símbolo de Teletón

El Alcalde de la comuna de La Florida, Walton Ojeda, anunció esta tarde que la Municipalidad donará una vivienda a la niña símbolo de la cuarta TELETÓN, Ana María Cortés.

Así lo informó durante la ceremonia de conmemoración del octogésimo segundo aniversario de La Florida, efectuado en la sede de la corporación y a la que asistieron autoridades locales y dirigentes vecinales.

En su intervención, Ojeda dijo que la comuna está en una etapa "de transición donde su empeño no sólo está centrado en continuar ocupando el primer lugar en materia de construcciones, sino, agregó, que desea alcanzar un alto nivel de desarrollo que ofrezca agrado y bienestar a sus vecinos y comunidad en general".

Junto con esbozar las principales obras ejecutadas en el año, recaló la participación activa de los dirigentes vecinales, quienes con su trabajo y eficiencia contribuyen al engrandecimiento comunal.

La ceremonia concluyó con la actuación del conjunto coral "Santa Marta" y la entrega de galvanos a dos funcionarios con más de 15 años de servicio, a 17 pobladores que constantemente colaboran con el municipio y al Inspector Alberto Espinoza, por su destacado trabajo en la corporación edilicia.

# "Mi obra es un... tenía con el po..."

Isidora Aguirre, la autora teatral que ganó el Concurso Nacional de Dramaturgia "Eugenio Dittborn" de la Universidad Católica de Chile, con su obra "Lautaro", vive en calle Rengo, a dos cuadras de Lautaro y rodeada por las calles Caupolicán, Fresia y Tegualda. Ella dice que siempre le toca escribir en relación con los lugares en que vive, no sabe por qué razón. Tuvo una casa en Manuel Rodríguez en la época en que creó una obra sobre el prócer, y ahora le toca andar a menudo por Simón Bolívar y está escribiendo sobre él.

Con el primer premio del certamen organizado por la Escuela de Teatro y la Corporación de Extensión Artística de la UC, la autora de "La pèrgola de las flores" hace noticia por primera vez desde que en 1970 la compañía de la Universidad de Chile le estrenara "Los que van quedando en el camino". Pero no por eso ha estado inactiva. En los últimos diez años, Isidora Aguirre ha viajado frecuentemente al extranjero para asistir al estreno de sus obras. Piezas como "Los que van quedando en el camino" o "Los papeles", han sido traducidas a varios idiomas y se dan por toda Europa. También dicta cursos de dramaturgia en los países que visita. Compañías semi-profesionales o amateurs de Santiago y provincias han estado poniendo en escena también obras ya estrenadas u otras que ha ido produciendo. Por ejemplo, adaptaciones de "El lazarrillo de Tormes" y de "Fuenteovejuna", y una nueva versión musical -folklórica de su propia pieza "Las Pascualas", que se ha dado en Antofagasta y Concepción y pronto se estrenará en Temuco.

"Este premio me alegra doblemente", señala la conocida dramaturga. "Yo no tengo suerte en los concursos y los jurados suelen no dar confianza. No tengo sino agradecimiento por la UC al haber realizado este certamen. En segundo lugar, "Lautaro" era un compromiso que tenía con los mapuches". Cuenta Isidora Aguirre que empezó a escribir la obra en 1979 a pedido de los propios araucanos. Su "compadre" Melillán Painemal (compadre es una especie de pacto de amistad mapuche) y su familia le dijeron que por qué no escribía algo sobre su raza.

Primero pensó hacer una epopeya mapuche, pero se dio cuenta que Lautaro era un genio como estratega y un gran luchador por la libertad. Cuando leyó la obra por primera vez en la reducción de su "compadre", los araucanos se emocionaron.

Isidora Aguirre, autora de "Lautaro", en el momento de la entrega del premio.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

AMERICANO VARGAS. - Moneda 920 (715451) 19 hrs. "Cabezas de Jibaro" de Max Regnier. Con: Mario Pozo, Patricio Bustamante, Jaime Gálvez, Viviana Contreras, Amalia Arias y Clara Ocaranza. Direc. Pury Durante. Entrada libre.

ANTONIO VARAS. - Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Oleto" de William Shakespeare. \$ 300 Alta \$ 200. Direc. Hernán Letelier.

CAMILO HENRIQUEZ. - Amunátegui 31 (61412). 19.30 horas. "Tejado de vidrio" de David Benavente. \$ 350. Estud. \$ 100. Con: Cristina Campos, Claudia Digriolamo, Cristián García, Huidobro, Rodolfo Bravo, Mauricio Pesutic, Aldo Bernal, Tito Villegas. Direc. Jaime Vadell.

DEL ANGEL. - San Antonio 255 (33605). 19.15 horas. "La remolenda" de Alejandro Sieveking. \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Alberto Vega, Anita González, Víctor Mix, Jorge Gajardo, Oscar Hernández y Teresita Reyes. Direc. Héctor Noguera.

HUMORESQUE. - San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El cartero chifla dos veces" \$ 200. Ballet Pígallo, Lilly Olmedo, Gloria del Sol, Rosita Neira, elenco cómico con Jorge Franco.

INST. CHILENO-ALEMAN. - Esmeralda 650 (383185). 19.30 horas. "¿Conoce Ud. la vía láctea?" de Karl Wittlinger. \$ 100. Estud. y socios \$ 40. Con: Adolfo Asor y Sandro Larenas. Direc. O. Stuardo.

LA COMEDIA. - Merced 349 (391523). Descanso.

LA CIGARRA. - Seminario 141 (226793). Descanso.

MUNICIPAL. - Agustinas y San Antonio (31407). 19 horas. "El buen doctor", de Neil Simon. \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Mario Lora, Jorge Álvarez, Nelson Brodt, Ana María Palma y Paz Irrazábal. Direc. Alejandro Castillo.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. - Apokindo 3384 (2284020). 11.30 y 18 hrs. "Salvemos al Tío Pascual". \$ 100. 19.30 hrs. "Amada mía" de Teresa Rattigan. \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Kanda Jaque, Rubén D. Guevara, Eliana Simpson y Bárbara Mundt. Direc. Tobias Barros.

PICARESQUE. - Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "La cosa grande". \$ 300. Con: Daniel Vilches, Canuto Valencia, Mino Valdés, Eduardo Thompson, ballet Pícaresque, vedettes, atracciones internacionales.

SALA EL RINCON DEL ARLEQUIN. - Av. Abadía 39 (2390419). 11.30 hrs. "Pinocho y sus amigos". \$ 100.

SALA ESCUELA MODERNA. - Pío X 2446 (2250197). 18 hrs. "gamenon", de Esquillo. \$ 150. Popular. Estud. y jubilados \$ 100. Con: Sergio Aguirre, Sonia Mena, Luis Alarcón y Soledad Pérez. Direc. Edo. Barril.

UNIVERSIDAD CATOLICA. - J. Washington 26 (465652). Descanso.

### CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hr. Pel. 12.15, 14.25, 16.40, 18.25 y 21.05 hrs. "Juegos nocturnos" (21) \$ 80 M. y M. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (398488). Hr. Pel. 11.20, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs. "Virus" (14) \$ 120 M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs. "Yo soy mía" y "La ocasión" (21) \$ 80 M. y M. \$ 50. Viernes: "La venganza de la Pantera Rosa" y "Si no muero, me suicido". Beneficio personal.

CAPRI. Monjitas 879 (392414). Desde las 10 hrs. "Halcones de la noche" (Silver Stallone) y "Alcatraz, fuga imposible" (Clint Eastwood) (18) \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Tarzán" (Bo Derek) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 40.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Perversión" (Lee Grant) (21) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs. "Por un puñado de dólares" (Clint Eastwood) y "El hombre del río profundo" (Ivan Rassimov) (18) \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Las profundidades de las Bermudas" y "La cuenta final" (Kirk Douglas) (Men.) \$ 80 M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "Una mujer y dos hermanos" y "Calor en provincia" (21) \$ 80 Miere. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hr. Pel.: 11.45, 14.10, 16.35, 19.00 y 21.15 hrs. "La banquera" (21) (Romy Schneider) \$ 120 M. y M. \$ 80.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs. "Primo, prima" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs. "Los embotellados" (18) \$ 100 M. y M. \$ 70.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "La isla del volcán perdido" (Barbara Bach) (14) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. May. 60 \$ 40.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Besos a la francesa" (Evelyn Drex) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80. L. a V. May. 60 \$ 40.

MAPO. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Paolo el ardiente" (Rosanna Podesta) e "Internado de señoritas" (Natalia Kinski) (21) \$ 70 J. y V. rebajas.

MONJITAS. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Las reinas del sexo" (Edwige Fenech) y "Bromeando con el sexo" (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15.00, 18.30 y 21.45 hrs. "El mundo está loco, loco, loco" (Spencer Tracy) (Men.) \$ 120.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hr. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "Scanners" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Mi remedio son las mujeres" y "La caja del amor" (21) \$ 80 M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.00 hrs. "Parejas de amantes" (Shirley MacLaine) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "El erótico enmascarado" (21) \$ 90 M. y M. \$ 60.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hr. Pel.: 11.45, 13.40, 15.35, 17.30, 19.25 y 21.25 hrs. "El tercer sexo se divierte" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Una fuerza de uno" y "Amante sangriento" (Peter O'Toole) (18). \$ 70.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Las mil y una noches de Passolini" y "La chicharra" (Virma Lisi) (21) \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs. "Las picardías de la dulce y sexy Hubalda" (21) y show strip tease en vivo. \$ 90 V. y S. función traspasada a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Una mujer de segunda mano" (Senta Berger) y "Momentos de perturbación" (Candice Berger) (21) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "El gran jefe" (Bruce Lee) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Zombie, el despertar de los muertos" y "Monstruo del abismo" (18) \$ 60 Miere. \$ 40.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Paolo el ardiente" (Rosanna Podesta) e "Internado de señoritas" (Natalia Kinski) (21) \$ 70 J. y V. rebajas.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Las reinas del sexo" (Edwige Fenech) y "Bromeando con el sexo" (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15.00, 18.30 y 21.45 hrs. "El mundo está loco, loco, loco" (Spencer Tracy) (Men.) \$ 120.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hr. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "Scanners" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Mi remedio son las mujeres" y "La caja del amor" (21) \$ 80 M. y M. \$ 60.

### SECTOR IRRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irrarrazaaval 1568 (2230976). 16.00, 19.15 y 22.00 hrs.:

"Perversión" (Peter Firth) (21) \$ 150 Miere. \$ 100 L. a V. \$ 40.

EL GOLF. Apokindo 3384 (2284020). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Parejas de amantes" (Shirley MacLaine) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

LAS CONDES. Apokindo y 22 (2208816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "La banquera" (Romy Schneider) (21) \$ 150 y \$ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. 22 (43116). 16.30 \$ 120, 18.00 \$ 80 hrs. (150) "Parejas de amantes" (James Coburn).

NORMANDIE. Alameda 129 (31407). Desde las 14 hrs. "Atrapados" (Jack Nicholson) y "El torero" (Robert De Niro) (18) \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 08 (16.00, 19.15 y 21.45 hrs. "La francesa" (Evelyn Drex) (21) \$ 150 Miere. \$ 100 L. a V. \$ 40.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2233846). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Virus" (14) \$ 120 y \$ 80.

PROVIDENCIA. M. Montt (02) 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "El metro" (Catherine Deneuve) \$ 100. Lunes descansa.

SALA ILLA. Vitacura 6780 (2284020). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "El mundo se divierte" (21) \$ 120 y \$ 80.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2284020). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Vida de la vida" (18) \$ 120 y \$ 150.

### CINES DE BARRO

ALESSANDRI. Alameda 257 (33605). Desde las 14 hrs. "Cuentos de amor" (El amante de mi mujer) (21) \$ 40.

CHILE. Recoleta 345 (776883). Desde las 14 hrs. "El bosque de los árboles muertos" y "Madre y piernitas" (21) \$ 40.

MAIPO. San Pablo 4251 (213802). Las 14 hrs. "Programa triple" \$ 40.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "Hotel para una noche de familia" y "La peluca" (Clint Eastwood) (21) \$ 50.

### CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS. Calle Volcán 435. Puente Alto. Desde 20.30 hrs. "Cabalgata" \$ 100. Socios gratis.

**CAFETHERA**  
EL CAFE MAS CALIENTITO DE SANTIAGO

PELIGROSO PARA SOLTEROS  
ESTIMULANTE PARA CASADOS

**SHOW CONTINUADO**  
Lunes a sábado, de 11 a 22 hrs.  
Consumo todo incluido \$ 70

CATEDRAL 1029  
ESQUINA PLAZA DE ARMAS  
SUBTERRANEO

**RESTAURANT LA PARRA DE OLIGUITA**  
EX-QUITA PENA

PARRILLADAS PARA DOS O TRES PERSONAS DESDE \$ 500

Especialidad en comida a la chilena  
música de nuestro folklore.  
La mejor atención a sólo cuerdas del centro

convenios con instituciones

Órdenes para banquetes

AV. PROFESOR ZARATE N° 1131  
FONO 374471  
Independencia alt. 1100

**ROCHET Y CIA. LTDA.**  
El Castillo del Juguete

**EL CASTILLO DEL JUGUETE**  
UN MUNDO DE JUGUETE  
CON LOS JUGUETES DEL MUNDO  
Le Invitamos a Conocer el Surtido más Grande Del País

MUÑECAS DESDE \$ 46

AUTOS DESDE \$ 16

VENTAS A INSTITUCIONES COMERCIALES SINDICATOS MAYORISTAS CONDICIONES DE PAGO A CONVENIR

Sala de exposición y ventas  
**JOSE DOMINGO CAÑAS 1395**  
TELEFONOS 748142-461697 744736

**CAFE ESPECTACULO TENTACION**

SHOW CONTINUADO  
LUNES A SABADO  
DE 15 A 22.30 HORAS  
CONSUMO \$ 100

LUGAR DE ENCUENTRO PARA HOMBRES RECIOS

**ANTONIA LOPE DE BELLO 566 local 48**  
(POR RECOLETA ALT. 200)

**CLUB GRAN AVENIDA**

Albacora  
Choros Zapatos  
Angulas al Pil Pil  
Criadillas  
Centollas  
Langostas  
Carnes  
Pescados  
Manscos Frescos

**OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION**

MENU BAILABLE  
Pisco Sour  
Loco Mayo  
Lomo con Agregado  
Ensalada sirvida  
Helados Cafe  
1/2 Santa Carolina

**\$ 680**  
Incluidos IVA y Porcentajes

Reservas  
Fono: 516563 - 517918  
Gran Avenida 5067  
Paradero 11



# Un promiso que po mapuche"

ron mucho, dijeron que era la primera vez que se les mostraba tal cual eran y le cantaron una linda canción improvisada, de acuerdo a sus tradiciones. La dramaturga presentó la obra con el seudónimo "Melillán", mientras su "compadre" era designado vicepresidente de la Asociación Mundial Indigenista. Envío la obra al último día del concurso, luego de ver el aviso en TV donde Paz Irrazábal invitaba a participar, mostrando escenas de "La pégola" por el Teatro de la UC.

Isidora se documentó con la familia Painemal y con cuanto libro cayó en sus manos, formándose una buena base histórica y antropológica, y luego imaginó una relación teatral entre Pedro de Valdivia y Lautaro, que puede o no haberse dado en la realidad pero que es su aporte creativo. Escrita parte en prosa y parte en verso, la obra presenta a Valdivia considerando a Lautaro como un hijo; quiere que sea capitán de sus "yanaconas" que pelean con él. Lautaro aprende tanto de él, que cuando Valdivia muere, tiene un gran conflicto al ponerse en contra de su "padre" y su pueblo. Hay un relator, un coro y la pieza puede ser interpretada por un elenco de 14 actores.

Quiénes han leído "Lautaro", dicen que les gusta mucho como está dada la relación Valdivia-Lautaro, y que retrata con igual respeto a ambos bandos. Unos dicen que es una obra de corte "clásico" y otros, que es moderna. La autora confiesa que usó los elementos que fue requiriendo, como sucedió con "La pégola de las flores", que escribió sin haber visto nunca antes una comedia musical ni siquiera una zarzuela, debiendo reinventar un género por necesidades expresivas.

"Lautaro", dice su autora, muestra la lucha de un caudillo por la libertad. "Hoy el mapuche ama su tierra tanto como la amaba antes y eso es lo que lo sostiene. Por eso escribí así mi obra". Isidora ya está trabajando el montaje de la pieza junto con el joven director Abel Carrizo Muñoz, para ser estrenada en la próxima temporada. Mientras, la inquietud creadora acaba de terminar de co-escribir el guión de una película de Miguel Littin, cineasta chileno radicado en México y con mucho prestigio. Tiene en carpeta la publicación de obras teatrales y su debut como novelista, en una narración de largo aliento que será la primera suya que aparezca a la luz pública "en vista que es tan difícil estrenar y dar a conocer una pieza dramática".

## Irreproducibles

POR HARVEY

### GONZALO BERTRAN

No pierde las esperanzas de estar en Viña del Mar con un estelar propio, animado por César Antonio Santis. Los auspicios, están; la idea, también; el apoyo y fuerte en Viña, igual que en "Aplausos", pero falla la parte equipo. Canal 13 tiene sólo el móvil que "Sábados Gigantes" precisa para sus estelares en las regiones.

### TIA

La Tía Patricia gana "rattin'" en la V Región con su extenso bloque infantil. Pero, esta vez, tiene indicaciones precisas: las figuras centrales son los pequeños, el material que se presenta y el programa y, en última instancia, la encantadora y discreta conductora. Delgada, serena, ella canta, ríe y juega con discreción, para no violentar a los pequeños, y todo ha resultado mejor.

### CARRETA

Un equipo de actores con Ana María Palma a la cabeza ocupará los pasajes, plazas y calles de Providencia a partir de la segunda quincena de diciembre. Será una farándula medieval, con música, bailarines, juglares, animales, máscaras y un auto sacramental de Pedro Calderón de la Barca y se dará, en forma de estaciones, en diversos puntos. Es el Teatro Callejero estable de la Municipalidad de esa comuna que animará los días navideños. Todos irán en una carreta tirada por bueyes, a los que se prepara ya para "ambientarlos" al medio "loco" de estos tiempos.

### REVISTA

José Alfredo Fuentes tiene un secreto para su vida artística. No se desanima jamás. No resultó el estelar de diciembre en el 13, pero salió una actuación en el Casino y a lo mejor junto a la polémica Maripepa española. Luego una revista con estrellas, un libreto especial, canciones, actuación y bailes. Es un desafío que el artista ha comenzado a ensayar ya. En marzo regresa con un especial en la línea de "Conversando".

### POT POURRI

Nano Vicencio está dedicado a trabajar en una empresa relacionada con el mundo vitivinícola. Pero no deja de componer. Tal como sospechaba, no hizo huesos viejos en "La Tarde Grande".

Cecilia Serrano estudia la posibilidad de viajar como medio de perfeccionarse y por un tiempo largo a Europa. Quiere ser una animadora, lectora o conductora con todos los recursos. Por fortuna, si lo desea, puede hacerlo y aún con una beca personal.

El Tío Memo deja caer cuanto material violento pudo tener en su espacio, con la mejor voluntad. Para diciembre anuncia una nueva etapa con su circo de Avenida Kennedy, sin gritos, con canciones y muchos animalitos buenos.

Alfredo Lamadrid viaja, por siete días, a México por la final de OTI '81, a realizarse en Ciudad de México. Vicente Pérez, jefe de prensa se encuentra en Brasil, en misión profesional. Raquel Argandoña deberá viajar pronto, en otras breves vacaciones a Nueva York. Todo el Ballet de Karen Connolly prepara una nueva gira en equipo a Nueva York, para estudiar a fondo el mundo de la comedia musical.

### VUELVE LA NOSTALGIA

Rodolfo Tosto, el director de "Los Titanes del Ring", en Canal 7, trajo la onda de las repeticiones. Se anuncian, a título de amenaza de un "boom" total, el regreso de "Historia secreta de las grandes noticias", "¿Quién soy yo?", "Está en su vida", entre otras series. La razón es que los televidentes crecen y los adolescentes y jóvenes de ayer y hoy serán adultos.

Al parecer, estos espacios serán realizados también por las mismas personas de entonces, que sí han crecido.



Eduardo Barril, que interpreta a Federico en la telerie "Casagrande", se le nominó como adaptador de la producción chilena a raíz de la partida de Néstor Castagno.

## Eduardo Barril es el nuevo adaptador de "Casagrande"

El actor Eduardo Barril fue nominado como el adaptador de la telerie "Casagrande", que Canal 13 transmite en la actualidad. Reemplaza en esta labor a Néstor Castagno, quien se trasladó a Televisión Nacional, que tiene importantes proyectos para 1982 en este género televisivo.

Barril deberá adaptar la obra de la guionista Alma Bressar a partir del capítulo 45. Esto provocará un cambio en el tratamiento de los acontecimientos porque la visión de Néstor Castagno es muy diferente a la del intérprete de Federico.

El equipo de producción de la telerie, se negó a emitir comentarios con respecto a este cambio, argumentando que cualquier imprevisto, se procura superarlo con la máxima calidad. Sin embargo, algunos actores que pidieron no ser identificados, señalaron que ya fueron advertidos que sus personajes dejarán de aparecer a raíz que las situaciones serán diferentes.

"Estamos realizando algunas gestiones con los directores y productor general, para continuar con la cantidad de personajes fijados por Néstor Castagno antes de dejar el canal", señaló una de las actrices de reparto.

En sala Isidora Zegers

## Alumnos de actuación rinden examen final

Entre el 13 y 16 de diciembre presentarán "La visita del inspector"

Con la puesta en escena de la obra "La visita del inspector", del autor Johan B. Priesley, los alumnos del sexto nivel de actuación del Departamento de Artes de la Representación darán su examen final entre el 13 y 16 de enero en la sala Isidora Zegers.

En nuestro país, esta pieza fue estrenada a fines de la década del 40 por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, en una gira por Valparaíso. "La visita del inspector" es uno de los montajes más dramáticos que estremecieron a públicos de muchos países en la última post guerra.

### LA PUESTA EN ESCENA

Los educandos, a cargo del profesor Oscar Stuardo, tratarán de entregar un mayor realismo, pero sin olvidar que a través de éste se hace docencia.

El señor Birling es personificado por un joven a pesar que el creador imaginó a un hombre de 50 años,

por lo cual el muchacho deberá acercarse cronológicamente en su interpretación.

"De aquí parte una de las consideraciones en las cuales hemos sustentado este montaje. Los actores-alumnos no pretenderán enganarnos con excesivo maquillaje y modales pues llegaron a sus personajes y eso es lo que transmitirán, ya que ellos captaron lo esencial de su rol. Lo que debe importar es su verdad teatral, su propio desempeño y su propio conjunto", explicó Stuardo.

Asimismo, el docente considera que el texto posee la suficiente fuerza para sustentarse por sí mismo y los jóvenes estarán al servicio de él. Participarán en "La visita del inspector" siete alumnos de actuación y dos de diseño.

La escenografía, vestuario y utilería estarán a cargo de Cecilia Jaramillo y la iluminación de Patricia Larraquibel.

Pertenecen al mismo autor "Música en la noble", "Esquina peligrosa", "Llegaron a una ciudad" y "El tiempo de los Conway", entre otras.

## TELEPROGRAMAS

### CANAL 5

- 12.45 CARTA DE AJUSTE.
- 13.00 MISA DOMINICAL.
- 13.30 MÚSICA EN EL TIEMPO.
- 14.30 UCEVELANDIA EN DOMINGO. Bloque infantil.
- 18.15 CINE 1: "LOS RASTREADORES". Actúan: Sammy Davis Jr., Ernest Borgine, Julie Adams, Connie Kreski, Jim Davis.
- 19.35 MINISERIE: "EL AHORCADO". II PARTE.
- 20.30 SHOW DE GOLES.
- 21.25 COMANDOS DE GARRISON. Serie bélica.
- 22.05 OTRA VEZ SOLTERO. Comedia dramática. Un farmacéutico divorciado trata de hacerse un mundo simple, ameno, pero nuevamente aparece una divorciada madura que le ama y pretende casarse, y por otro lado él está interesado en una joven existencialista que le tiene atrapado. Actúan: Hal Holbrook, Barbara Rush, Margot Kidder.
- 23.45 CONVERSANDO. Con el Padre Pienovi.

### CANAL 7

- 09.45 CARTA MUSICAL.
- 10.00 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el padre Florencio Infante.
- 10.45 GRAN PRIX "VICEROY" DE TENIS. Desde el Stade Français, en directo, los partidos finales de singles de este evento deportivo que tiene como premios cincuenta mil dólares y 50 puntos para el ranking A.T.P. Una producción del Área Deportiva de TVN.
- 12.30 SPORT BILLY. Una entretenida serie, especial para la juventud.
- 13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Las exclusividades del mundo en materia de música popular, con los mejores intérpretes, en imágenes exclusivas. Editor-director: Yusef Daruich.
- 14.00 BAILY BIRD. Dibujos animados.
- 14.30 BUCK ROGERS. "La Guerra de Brujas", primera parte de

- este apasionante capítulo que protagoniza el actor Gil Gerard como el capitán Buck Rogers.
- 15.30 KUNG FU.
- 16.30 TITANES DEL RING. Desde el gimnasio del colegio Academia de Humanidades, Octavio Sufán presenta a doce luchadores, con el marco musical de la orquesta de Carlos González y las canciones de Roxana Jurados. Guillermo Zurita Boria, Bibi Ubilla y Godfrey Stevens. Dirección general de Rodolfo Tosto.
- 18.00 FUTBOL PROFESIONAL: Campeonato Polla Gol.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES. A DESCANSAR El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiario.
- 21.25 TV TIEMPO. El informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana, con Patricia Scantlebury.
- 21.30 BEST SELLER. Estamos presentando "KHARTOUM", en su segunda parte y final. Actuaciones estelares de Sir Laurence Olivier y Charlton Heston. La odisea del sitio de la ciudad de Khartoum en el Sudán, por las hordas de un iluminado caudillo musulmán y la resistencia de las tropas británicas.
- 23.00 CINE NOCTURNO.
- 01.00 CINE DE TRANSCHE.
- 02.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

### CANAL 11

- 09.45 CARTA DE AJUSTE.
- 10.00 MATINAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 10.20 NOTICIAIRIO UFA.
- 10.30 525 LINEAS. Programa periodístico magacinesco. Conduce Juan Guillermo Vivado.
- 13.30 LA TARDE GRANDE. Programa misceláneo, con música, humor, concursos y reportajes. Conducen Stanka Matić y Ricardo Calderón.
- 19.00 CINE DE ACCION. Hoy: "El otro hombre". Año 1970 (suspense). Con Roy Thinnes, Joan Hackett y Arthur Hill. Dirección: Richard Colla. En los Es-

- tados Unidos, un fiscal de distrito envía a la cárcel a un sujeto acusado de un delito que no ha cometido. Pasan cinco años en el presidio y durante ese lapso, no hace otra cosa que rumiar su ira y planear su venganza, sobre los culpables de su desgracia...
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS. Conduce: Juan Guillermo Vivado.
- 21.25 DOMINGO DE PELICULA. "El húsar de la muerte". Filme chileno con Pedro Sienna y Clara Werther.
- 23.30 HISTORIA POLICIAL. Hoy: "El oficial Dooly". Con David Birney, Shelly Novack, Scott Brady, Kaye Ballard. Dirección: Arthur Kean.
- 01.00 CIERRE.

### CANAL 13

- 08.30 CARTA DE AJUSTE. Sinfonía N° 3 en Fa Mayor, de Johannes Brahms, interpretado por la Orquesta Filarmónica de Viena.
- 09.00 TELEDUC 81. Programa de educación a distancia de la Universidad Católica de Chile (2º semestre). Hoy: Repaso de la materia del año en todos los cursos. Dirección Regis Bartizaghi y Alfonso Soler.
- 11.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa. Dirección Alejandro Rojas.
- 11.40 MICKEY MOUSE.
- 12.10 MAGIA Y CIRCO.
- 13.00 DAKTARI. Aventuras de un grupo de hombres en la selva africana. Protagonistas M. Thompson, Cheryl Miller, Harry Rhodes.
- 14.00 SANDOKAN. Serie de aventuras.
- 15.00 FUTBOL VIA SATELITE. Desde Praga. Hoy se enfrentan Rusia vs. Checoslovaquia. Para su clasificación al Mundial España 82.
- 18.00 HOLA DOMINGO. Programa conducido por Juan La Rivera. Dirección: Reynaldo Sepúlveda.
- 20.30 TELETRECE. Noticias con Javier Miranda.

- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS. Hoy: "Contacto en Francia". Suspense.
- 23.30 CUENTOS DE MISTERIO. Historias de suspense y terror, del autor inglés Roal Dahl.
- 24.00 EL SHOW DE MONTECARLO. Programa musical realizado en el Sporting Club de Montecarlo, con la participación de cantantes de ahora y de todos los tiempos...

### RED NORTE

- 12.15 CARTA DE AJUSTE.
- 12.28 APERTURA.
- 12.30 TELEDUC 81. Programa de educación a distancia que imparte la Universidad Católica de Chile (2º semestre). Cursos: — El niño y la escuela — ¿Cómo aprenden matemáticas los niños? — Expresión escrita — Matemáticas Algebra.
- 14.30 EL SALVAJE MUNDO DE LOS ANIMALES. Documental.
- 15.00 SANDOKAN. Aventuras del legendario héroe de Emilio Salgari.
- 16.30 MAGIA Y CIRCO.
- 17.00 DAKTARI. Aventuras en la selva. Protagonistas: M. Thompson, Cheryl Miller y Harry Rhodes.
- 18.00 DEPORTES ESPECTACULARES. Todo el acontecer deportivo en los Estados Unidos y en las distintas partes del mundo. Con Steve Mudis.
- 18.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 19.00 HOLA DOMINGO. Programa conducido por Juan La Rivera. Dirección: Reynaldo Sepúlveda.
- 21.00 EL TIEMPO. El microprograma El Tiempo no se emite en Canal TV 3 de Antofagasta.
- 21.05 TELENOTICIA. El acontecer noticioso regional.
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS. "ENOLAGIA".
- 23.00 EL MUTANTE. Miniserie de ciencia ficción y suspense. Producción francesa.
- 24.00 CIERRE.

**MI REFUGIO CASA DE REPOSO**

CONCEPTO EUROPEO  
ATENCIÓN MÉDICA, ENFERMERAS Y AUXILIARES  
REHABILITACIÓN INDIVIDUAL  
JARDINES Y ENTRETENIMIENTOS  
PRECIOS RAZONABLES

QUIRIHUE N° 295  
Fono 44143  
Dublé Almeyda Alt. 1.800

**東莞酒樓**  
RESTAURANT  
**TUNG KUNG**  
PROVIDENCIA 1091  
SANTIAGO

Del Oriente para Ud. el deleite de la auténtica comida china  
Un lugar distinguido para su almuerzo o cena  
Gran variedad de platos preparados para llevar

**MARE NOSTRUM**

Le invitamos para que usted escoja su langosta de nuestros viveros en agua de mar

LANGOSTAS, CENTOLLAS, OSTRAS ETC.

ATENCIÓN PARA CASINOS  
RESTAURANT EMPRESAS  
PEDIDOS PARA PROVINCIAS  
MERCADO CENTRAL LOCAL 61  
FONO 66778 STGO.

**VINOS Y LICORES "El Cielo"**

OFERTAS A COMERCIANTES

Pisco 3 Cruces Docena	\$ 1.320
Pisco Río Limarí	" 1.380
Pisco Río Huasco	" 1.200
Aguardiente 50° Litro	" 900
Cacao-Menta-Manzanilla	" 720
Grapa Pisquera	" 420
Garrafa Vino Pigeño por	" 90
Garrafa Planella por	" 140
Garrafa Vino Suave por	" 70

**San Diego 1426**  
**Fonos 511418 569504**  
Abierto todos los días del año





Susana Giménez estará en la conferencia de prensa que mañana ofrecen los realizadores de "Sabor Latino".

ESTARA EN "SABOR LATINO".— La brasileña Beth Maia será otra de las vedettes que estarán en la última emisión de "Sabor Latino", espacio de TV Nacional que finaliza mañana su ciclo.

## FUERA DE CAMARA

Diversas inquietudes respecto a la Prueba de Aptitud Académica responderá en el programa "525 Líneas" de Canal Once Francisco Lara, jefe de planificación de este proceso de selección a las universidades.

Otro de los invitados de Juan Guillermo Vivado es Edmond Parker, décimo Dan en artes marciales, quien llegó al país para realizar una serie de exhibiciones.

En el plano del espectáculo irá una entrevista a la actriz argentina, Thelma Biral, realizada en su país y quien llega el martes a Chile para asistir al estreno de su película "Desde el abismo".

### "CONTACTO EN FRANCIA"

"Contacto en Francia" el filme realizado en 1971 y que se hizo acreedor a cinco "Oscar" de la academia, exhibirá hoy Canal 13 a las 21.30 horas.

Su trama se basa en el libro de Robin Moore con una historia semi-documental ocurrida en Nueva York en 1961, en torno a las investigaciones de dos detectives de la Brigada de Narcóticos de esa ciudad norteamericana. Estos últimos papeles están a cargo de Gene Hackman y Roy Scheider, quienes descubren un importante tráfico internacional de heroína pura.

La acción general se desarrolla en Nueva York, Marsella y Washington, bajo la dirección de William Friedkin.

### PARTIDO URSS—CHECOSLOVAQUIA

Canal 13 transmitirá hoy vía satélite el partido entre las selecciones de fútbol de Unión Soviética y Checoslovaquia.

El encuentro corresponde a las eliminatorias del Mundial de España, perteneciente al grupo tres de la zona europea. El equipo checoslovaco se juega en esta oportunidad su clasificación.

El partido irá a partir de las 15.00 horas con comentarios de Alberto Fouilloux y Julio Martínez, en los relatos estarán Raúl Prado y Sergio Silva.

### RUEDA DE PRENSA

Sergio Riesenber y Antonio Vodanovic citan a la prensa nacional a una reunión en pleno en el Salón Casablanca del Hotel Cordillera Inn, para mañana a las 12.00 horas en punto. Se dará cuenta de este ciclo "Sabor Latino" que finaliza, de sus polémicas su rating y su realidad. También se podrá conversar con Susana Giménez, Maripepa, la vedette española que ya se encuentra en Chile, los artistas locales, con los Lobato y en representación de los cantantes chilenos, estará José Alfredo Fuentes y de los artistas de variedades, el Mago Larrain. Se da como novedad la presencia del libretista argentino Corneta, encargado de este espacio.

### OTI MEXICANA

TV Nacional está lista como el resto de los canales para la transmisión vía satélite de la OTI en la que seremos representado por Florcita Motuda. El sábado siguiente será ocupado por la transmisión muy en diferido, en la final del Festival Internacional, mención cello realizado en Viña del Mar.

### MIRANDO VIÑA

Un programa estelar con "El Festival de Viña" por dentro, prepara Canal 11 para el mes de febrero, tendrá un formato ágil, interpretativo y serio, con entrevistas y todo lo que no se ve de este evento.

### GLORIA BENAVIDES

Gloria Benavides no tiene trabajo, por ahora, con Par Producciones. Finalizado el "Japening", la rubia y amable artista regresa a la "Cuatro Dientes". La llevará por todo el norte, en giras con Mario Kreutzberger, durante el mes de enero.

Gene Hackman es el protagonista de "Contacto en Francia", filme que TV 13 exhibe a las 21.30 horas.



## Paul McCartney Ex Beatle reclama derechos sobre venta de canciones

LONDRES, 28 Noviembre (AP).— El ex Beatle Paul McCartney y la viuda de John Lennon, Yoko Ono, están proyectando iniciar acciones legales contra la empresa británica ATV Corporation por los derechos por ventas anteriores de temas de Los Beatles.

Según el portavoz de McCartney, el guitarrista y Ono están "unidos en su intención de llevar a juicio a la ATV por ruptura de contrato". Lord Grade, propietario de ATV, es también dueño de la empresa Northern Songs, con la que Los Beatles tenían contrato entre 1963 y 1969. McCartney había tratado de adquirir esa empresa en 1969 cuando el grupo estaba por disolverse pero no pudo. Northern Songs es poseedora de los derechos de las canciones de Los Beatles, cuyos álbumes, solamente en Gran Bretaña, siguen vendiéndose a razón de un millón de ejemplares por año.

Yoko Ono y Paul McCartney descartaron también versiones de que estuvieran en competencia mutua por la adquisición de Northern Songs, que es parte del complejo de ATV.

Por su parte, el ex baterista de Los Beatles, Ringo Starr, indicó que ha resuelto volver a vivir en Gran Bretaña tras dos años de residir en Estados Unidos y a pesar de los fuertes impuestos que tendrá que pagar en este país.

Starr, de 41 años, reside en una mansión del siglo 17 en Berkshire, a unos 45 kilómetros de Londres, con su esposa, la actriz Bárbara Bach, con quien se casó en abril.

Dijo que desea cambiar su estilo de vida porque "estaba produciendo un álbum todos los meses de noviembre y lanzándolo a la venta en abril. Era aburrido, como trabajar en una fábrica".

No indicó cuánto pagará de impuestos por vivir aquí, pero dijo que cuesta "una fortuna" vivir en Gran Bretaña donde los muy ricos como él pagan un 83 por ciento de impuestos por sus ingresos y un 98 por ciento por sus inversiones.

## Néstor Castagno: "Mi renuncia a Canal 13 no fue voluntaria"

El guionista y actor montará con Herval Rossano un equipo de libretistas para producir y exportar telenovelas a través de TV Nacional

"No es efectivo que yo haya renunciado por mi voluntad a Canal 13. Ellos me pidieron que dejara de trabajar en la adaptación de la telenovela "Casagrande", diciendo que estaba un poco justo en fecha de la entrega de los capítulos, para su posterior grabación. No quiero pensar que la razón fundamental haya sido mi intención de trabajar con el director Herval Rossano en Televisión Nacional", explica Néstor Castagno quien esta semana debió abandonar la adaptación del libreto de Alma Bressan.

Señala el guionista que si aceptó un trabajo televisivo que comprende 78 capítulos, su intención jamás habría sido abandonarlo a medio camino, pues eso habría significado una falta de profesionalismo que jamás se habría permitido. "Una de mis características es terminar lo que comienzo, por tanto, este buque no lo abandoné yo, sino que me obligaron a dejarlo", añade Néstor Castagno.

Explica que trabajar con Herval Rossano es casi una obligación moral, pues los une una amistad de más de diez años y el conocimiento profesional de haber laborado muchos años juntos, tanto en Chile como en Brasil. "Ambos nos conocemos muy bien. Sabemos nuestras cualidades y defectos. Esto es muy importante para hacer un trabajo de calidad", afirma.

Comenta que ambos realizaron en 1967 la telenovela "Gloria Joven", el año siguiente "Incomunicados", para luego continuar con "Esta Mujer eres Tú", "Historia de Jóvenes" y otras más. "Estas obras son la prueba de una labor exitosa realizada durante años. Por tanto, volver a trabajar juntos es casi una obligación moral", añade a continuación Castagno.

### 15 DE DICIEMBRE

Explica el guionista que su contrato con Canal 13 vence el 15 de diciembre, por tanto, previendo su futuro.

A su juicio, esto permitirá la creación de un equipo humano y técnico encabezado por Rossano y Claudio Guzmán. "En mi caso especial, me encargará de formar un grupo de guionistas para trabajar en forma conjunta. Los actores harán la misma cosa. Ya están dispuestos a acompañarnos en esta iniciativa Yael Unger, Schlomit P., Geman, Jaime Azócar, Gonzalo Robles, Mónica Carrasco y otros más que pertenecían a Canal 13", señala Castagno.

Comenta que él viajará en enero a Brasil para comenzar allá a grabar la primera telenovela de este proyecto, porque las primeras escenas transcurren fuera de Chile. "El título todavía no está definido, pero encierra grandes innovaciones, por ejemplo, la

### MONTAR UNA VERDADERA INDUSTRIA

Señala que Televisión Nacional contrató a Herval Rossano porque tiene la intención de montar una verdadera industria de telenovelas con miras a la exportación. Según afirma, realizarán telenovelas de gran producción y miniseries, ya sea de acción o de novelas chilenas que figuran en el plan de estudios de la educación media.

A su juicio, esto permitirá la explotación de un equipo humano y técnico encabezado por Rossano y Claudio Guzmán. "En mi caso especial, me encargará de formar un grupo de guionistas para trabajar en forma conjunta. Los actores harán la misma cosa. Ya están dispuestos a acompañarnos en esta iniciativa Yael Unger, Schlomit P., Geman, Jaime Azócar, Gonzalo Robles, Mónica Carrasco y otros más que pertenecían a Canal 13", señala Castagno.

Comenta que él viajará en enero a Brasil para comenzar allá a grabar la primera telenovela de este proyecto, porque las primeras escenas transcurren fuera de Chile. "El título todavía no está definido, pero encierra grandes innovaciones, por ejemplo, la



NESTOR CASTAGNO se traslada en enero a Brasil para escribir la primera telenovela que Herval Rossano grabará en Televisión Nacional.

espectacularidad. Si es necesario explotar un avión, desbarancar un auto o hacer estallar una casa, lo haremos, porque tenemos el conocimiento y las técnicas para poderlo hacer a bajo costo y de una manera que gustará a los televidentes chilenos, puntualizó Néstor Castagno, el nuevo guionista de Televisión Nacional.

### Solución del puzzle anterior

V	A	T	I	C	I	N	A	R	A
L	I	M	I	T	A	D	O	R	A
C	O	R	A	Z	O	N	A	D	O
E	D	I	C	A	N	O	R	A	
N	O	T	A	D	O	S	I		
T	R	A	O	C	I	A	R	E	
E	R	R	A	S	E	N	E		
A	T	E	R	R	A	D	O	R	A
R	O	B	O	T	H	E	R	R	E
A	L	E	G	A	T	O	E	A	C
P	A	L	A	T	I	M	O	R	A
I	N	T	E	R	E	S	A	D	O
A	C	O	T	O	A	T	E	L	O
E	X	O	N	T	R	A	D	O	R
E	A	S	E	C	A	U	S	A	R

## Nancy Ortiz protagonizará obra "Hechos Consumados"

La actriz Nancy Ortiz, de amplia trayectoria en el Teatro Itinerante de la Universidad Católica, se incorporará a partir de la próxima semana al elenco de la obra "Hechos Consumados", que actualmente se presenta en la Sala Bulnes.

Nancy Ortiz reemplazará a la protagonista de la pieza, Silvia Marín, quien deberá abandonar el escenario ante su avanzado estado de gravidéz.

La primera se ha destacado por su participación en los diversos montajes del Teatro Itinerante, especialmente en su rol de la princesa Panchita en la obra del mismo nombre.

"Hechos Consumados" del dramaturgo Luis Radrigán, bajo la dirección de Nelson Brodt, entró al cuarto mes de presentaciones con un reparto que también integran Jaime Wilson y Pepe Herrera y que conforman la compañía "El Telón". El grupo tiene otra obra en su repertorio "Redoble fúnebre para lobos y ovejas", de Radrigán, destinada a sectores poblacionales y escenarios al aire libre. (ORBE).

## PUZZLE

Director de cine. Sus películas transuntan su peculiar prima de observación del mundo. Estuvo casado con Sharon Tate.



Vici - tudes	Renun - ciarán	Rebelión	Costado	Galería de pinturas	Trabaja	Lavativa	Haragán	Pese	Titanio	El cam - peador	Fósforo	Casti go	Ex - líder chino (inv)	Religiosa	Columna	Trato campesino
Acomodar																
Aparición																
Regañó																
Bañera																
Agrede																
Secos																
Anudar (inv)																
Empu - ñadura	Cabeza															

En el amor como la guerra, para terminar de una vez es preciso verse de cerca (MAUROIS).

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



### ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Incremento de su magnetismo personal. Brinda múltiples posibilidades en la relación con el sexo opuesto. Evite cualquier ambigüedad en sus palabras y no tenga problemas en los contactos con personas cercanas o vecinas. Mayores estrechamientos sociales que las de costumbre.



### TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Las amistades impuestas por su actividad social o profesional le conducen a nuevas relaciones beneficiosas para el futuro. Excelente disposición anímica y trato con sus hijos. Bueno para comunicaciones informales sobre finanzas personales.



### GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Errores de juicio que le impedirán hacer una correcta planificación de sus gastos. Relaciones con parientes cercanos o amigos muy propiciadas. Éxito en viajes de negocios, visitas o invitaciones. Buen momento para una persona joven que desea tener de su casa. Inquietud por ser diferente.



### CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Facilidades para dar rápidos impulsos a las actividades con público y audiencia. Encuentros románticos afortunados. Éxito en esparcimientos. Propiciadas las relaciones con los hijos. En su actividad profesional tendrá oportunidad de conocer personalmente a personas que crecerán en su futuro.



### LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Romances, esparcimientos y relaciones con los hijos muy propiciadas. Éxito en juegos de azar. Los solteros tendrán oportunidad afectiva en los viajes, contactos con seres distantes y en la vida del hogar. Suerte en actividades comerciales. Falsas apreciaciones en las relaciones públicas.



### VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Éxito en viajes grandes y pequeños. Las muestras de franqueza y apertura de corazón hacia los demás beneficiarán las relaciones con parientes cercanos o vecinos. Arranques idealistas o entusiastas que amenazan la buena marcha de los negocios en sociedad.



### LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Algunos influjos poco realistas ocasionarán oposiciones entre sus intereses y los de su cónyuge o socios. Si intenta actuar perfectamente sus intereses interiores, el problema no llegará a mayores consecuencias. Suerte en romances. Alegres las reuniones con amistades íntimas.



### ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bueno para actividades de beneficencia relacionadas con hospitales, internados, prisiones. Una persona ubicada en el plano intentará desviarse de sus propósitos con argumentos insostenibles. Es posible que tenga que decidir entre oportunidades de visitas o viajes pequeños.



### SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Se activarán las diferencias con las personas con que tiene más relación. Es conveniente que compruebe las noticias y comentarios que le hagan antes de tomar una determinación. Buen trato con amistades de carácter intelectual. Severos ataques para los involucrados en asuntos secretos o clandestinos.



### CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Ideas rayanas en lo absurdo de su parte amenazan la estabilidad del matrimonio y fondos comunes al matrimonio o sociedades. Sin embargo, no debe inquietarse porque a su debido tiempo encontrará apoyo de una amistad íntima. Actitudes agresivas en las actividades sociales.



### ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Los viajes grandes y contactos con personas distantes producirán cambios positivos en su vida sentimental. La gente ubicada en segundos planos favorecerá su progreso de largo plazo. Le conviene evitar la posibilidad de un malentendido en las relaciones con amistades íntimas.



### PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

En alguna forma tendrá opción para hacer algo que redundará en futuro ganancias individuales. Procure extender las causas y posibles consecuencias de las actitudes imperantes en el hogar. Si las tendencias agresivas o críticas se controlan, este día le proporcionará un momento.



Viernes 29 de Noviembre de 1981

## Con gran éxito finalizaron los bailes de ANTACH

Finalizó el viernes recién pasado en el Club de Bailes de Buenos Aires el concurso de bailes que organizó AN-TACH, (Asociación Nacional de Tango de Chile), con la finalidad de financiar una rifa institucional para los primeros premios eran unos pasajes a Buenos Aires.

La idea que logró tan buenos resultados, ya que cada una de estas jornadas sirvió para juntar a toda la familia tanguera de la capital, tuvo como escenario los salones de los clubes de Bailes de Buenos Aires, Vergara 68; Agustín Magaldi, Morandé 610 y Buenos Aires, Tirolo, de Recoleta 1244, donde los bailarines trabajaron en forma admirable para sacar adelante el compromiso que tenían con la rifa, el compromiso que dirige Hugo Vergara.

Es importante destacar la labor desarrollada durante estas jornadas por los socios del Agustín Magaldi, que en la presidencia de Genaro Fairlie, la presidencia de Santiago Toledo y la ex-presidencia de cada una de las comisiones de Bailes de Buenos Aires, lograron salir con nota siete en cada uno de sus compromisos, ya que lograron el lujo de tener entre sus invitados a comendados deportistas, como Nelson Torres, Juan Pinto y otros, y a cantantes que gentilmente se presentaron en la sede de Vergara como Xano Vicencio, Arturo Millán y Juan Vicente, los que con su calidad artística dieron realce a estas jornadas brillantes del Agustín Magaldi.

Los mismos elogios caben para el Club de Bailes de Buenos Aires, que con la colaboración de Víctor Hugo Gutiérrez, y el numeroso grupo de socios que forman el Centro de Bailes de Buenos Aires, lograron cumplir excelentemente con el compromiso que le tocó organizar estas jornadas. El circuito bailable y los resultados de los ganadores se cerraron con el baile de oro en la querida casa de Vergara, que el día 27 recién pasado organizó de fiesta para recibir en su salón a todos los socios y amigos que en ocho magníficas jornadas de música y amistad, compartieron el mejor de sí al compás de las notas arraballeras que hacen más dulce a las personas y las une más íntimamente con el presente y el pasado.

### RESULTADOS DE LA RIFA

Con la presencia de Luis Orlando Arriaga, el conocido locutor de radio que sirvió como ministro de fe, se realizó la rifa que organizó ANTACH.

Los resultados fueron los siguientes: 1º premio: un pasaje a Buenos Aires ida y vuelta, el número 744; 2º premio: un pasaje a Buenos Aires ida y vuelta, el número 426; 3º premio: un cassette, el N° 207; 4º premio: una máquina "Polaroid", el N° 321.



Angel Cárdenas:

## En el tango moderno se enaltece a la mujer...

"En el tango moderno no se le canta a la mujer en forma brusca, sino que ahora se le enaltece... así debiera haber sido siempre", apunta severamente Angel Cárdenas, destacado cantante argentino, quien estuvo de paso en Chile, reponiéndose después de una larga y agotadora temporada cumplida en Europa y Japón.

En la actualidad Angel Cárdenas es uno de los mejores intérpretes de la música popular porteña. Lleva doce años como solista y con su estilo propio es continuador de la obra de Carlos Gardel, canta y compone tangos, milongas y canciones criollas que tienen un verdadero sabor argentino que le ha permitido colocarse entre los mejores cantantes en el plano internacional.

### RUTA MARCADA POR CARLOS GARDEL

"No se puede hablar de tango sin encontrarse de inmediato con la recia personalidad de Gardel, quien se ha convertido a través de los años en la gran leyenda del género musical porteño. Junto a él surgieron Agustín Magaldi e Ignacio Corsini, pero Gardel se perpetuó en el ritmo porteño de su voz y su fuerte personalidad. Aún ahora no se le ha igualado. Y su público, de muchas generaciones, aún quiere escucharlo sólo con el acompañamiento de la guitarra. De Angelis marcó su voz en una gran orquesta. Para los hinchas del "Zorzal criollo" el experimento no funcionó: No acepta agregados a la inmortal voz del "Mocho del Abasto".

### LA EPOCA DE ORO

Hablar con Angel Cárdenas y no recordar la "Epoca de Oro del tango" sería un olvido imperdonable ya que él, junto al incomparable Roberto Goyeneche con la orquesta de Anibal Trolo fueron durante seis años acaso los mejores representantes.

"Para mí no hay música vieja ni nueva, solamente existe la música buena y la mala. En 1937 a 1940 floreció el tango en un nivel orquestal, y fue el momento en que los poetas participaron para darle una letra y una filosofía que dejaron una marca que aún perdura en el ritmo porteño. La calidad de Enrique Santos Discépolo, Homero Manzi, Cátulo Castillo, Homero Expósito, entre otros, dieron un giro a su música con su extraordinaria belleza literaria llevada hacia lo popular".

Angel Cárdenas confiesa que nunca estudió canto, "música sí, lo mismo que armonía y composición. El tango es tan difícil y raro de interpretar que no se puede enseñar. Se percibe o no. El tango hay que vivirlo, hay que enfatizar cada palabra, cada punto, cada coma".

### PANORAMA TANGUERO

A través de su largo peregrinar por el mundo, Angel Cárdenas se ha formado una impresión certera de la aceptación que tiene el tango y en general la canción latina en el gusto de los públicos del mundo entero.

"El folklore latinoamericano en general y el tango en especial, nunca morirán, no obstante el fuerte embate de los ritmos norteamericanos y europeos. Lo importante es cuidar nuestro patrimonio a fin de defender nuestra música y nuestras costumbres".

"El tango se escucha más en los países europeos y en Japón como parte de la cultura que impera. Es curioso para los latinos que visitan Asia, ver cómo los nipones hasta usan para sus presentaciones vestimentas tradicionales del folklore latinoamericano".

El célebre cantante trasandino afirma que ante este panorama de los países europeos, el folklore latino debe aprovechar esos mercados basados en su enorme riqueza musical.

"Nuestro folklore funciona siempre... En lo que se refiere al tango, ha sufrido cambios de acuerdo a la época en que vivimos, tanto en arreglos orquestales como en la letra. Ahora se pintan problemas actuales, el tango ha evolucionado y hay autores nuevos como Héctor Negro, Eladia Blázquez entre otros, lo que pasa es que falta difusión de los actuales".

### ACTOR DE CINE

Angel Cárdenas no tan sólo es famoso por sus extraordinarias dotes de cantante y compositor, sino que ha incurrido con éxito en el cine. Hizo su debut profesional como actor en "La tierra de fuego se apagó", cinta dirigida por Emilio Fernández. Después de filmar otras películas se fue a California, donde vivió de los 14 a los 22 años. Entonces le interesaba más su carrera de actor y trabajó en varias producciones norteamericanas de cine y televisión, entre otros filmó "Sugar foot" y "East Side, west side".

En sus años de California y Nueva York, Cárdenas continuó interpretando tangos. Al regresar a Buenos Aires fue llamado para formar parte de la Orquesta de Anibal Trolo, donde adquirió fama. Esta orquesta ha sido el trampolín de muchas figuras del cancionero popular porteño: Florentino, Alberto Marino, Floreal Ruiz, Edmundo Rivero y el dúo Roberto Goyeneche-Angel Cárdenas.

### TANGO MODERNO

Se ha señalado que con Astor Piazzolla van de la mano Osvaldo Pugliese, Angel Cárdenas, Eladia Blázquez y Héctor Negro como los más importantes exponentes del tango moderno.

"Este modernismo, además de manifestarse en los versos, figura también en las orquestaciones. Incluso tangos del 40 cuentan ahora con armonizaciones del 81 y... suenan bonito", comenta sonriendo Angel Cárdenas, extendiéndolos uno de los 60 Long Pals que lleva grabados.

Es una pena que Angel Cárdenas no haya actuado en escenarios nacionales. "Ya tendré oportunidad de volver. Ahora vine a descansar y a saludar a los amigos. Me espera una larga temporada en París, donde he visto revitalizado al tango. Previamente pasé por Buenos Aires, donde cumplí algunos compromisos que había firmado con anterioridad. Al regreso de Europa de nuevo pasé por Chile y entonces sí que cumpliré aunque sea una breve temporada en Santiago".

El último Long Pay grabado por Angel Cárdenas se titula "De Carlos Gardel a Atahualpa Yupanqui" y está inspirado en sus propias vivencias.

A pesar de que no es un jovencito, Cárdenas mantiene una excelente figura, sabe lucir su porte ante las mujeres y saca buen provecho de su excelente voz. "Bueno, me mantengo joven a pesar de mis años, porque me gusta cantar... cantar siempre es la mejor terapia. El contacto con el público es vida y estoy contento de vivir y de cantar. Ahora no pude hacerlo públicamente pero no he perdido oportunidad de hacerlo para los amigos de la radio y también para los editores de esta página que presta una gran ayuda al ritmo porteño y a todos los seguidores del tango que les repito... es un ritmo inmortal".

## para tango manos



Textos de Jorge Provins y Héctor Hugo Sagredo

Fotos: Pedro González



Angel Cárdenas y Libertad Lamarque, verdadero símbolo de mujer intérprete del ritmo porteño, en una fotografía tomada hace un mes en Miami cuando filmaron una película sobre la vida de Evita Perón para la televisión norteamericana.

## ...Pero los versos antiguos le cantaban a la de vida ligera

### □ Cómo nació la letra tanguera

Canfille, ¡Dejá esa minal y por qué la voy a dejar? Si ella me calza y me viste y me da para morfar. Me compra ropa a la moda y chambergó a la oriental. Y también me compra bota con el taco militar...

Las primeras letras de tango correspondieron precisamente a esa cruda realidad del lenocinio y del bajo fondo de Buenos Aires de comienzos del siglo 20. Esta copia prostibularia retrata al proxeneta que se ufana de tener a la mujer que explota.

Los letristas, casi todos anónimos, inventaban letras que adosaban a cualquiera de las músicas de moda en esa época ocurriendo muchas veces que un mismo tango tenía a la vez varias letras. La inspiración de estos poetas clandestinos eran motivados generalmente por la mujer, como objeto de posesión y mercancía; el maleaje, la cárcel y la muerte. La pobreza y la brutalidad imperante en esos años tenían que forzosamente engendrar letras de tango de acuerdo con esa realidad.

Y así como lo atestiguan los numerosos trabajos de investigación realizados en torno a los primeros años de vida del tango, estos poetas fueron los que abrieron el camino y un nuevo sendero de insospechadas posibilidades para el futuro de la música tanguera rioplatense. A pesar que al comienzo estos versos impregnados de lujos, riñas y de pasiones bajas fueron mirados con repulsió por las clases llamadas cultas.

Otra "perla" de esos años: También he sido un habitante fiel y constante de la prisión, porque soy taita de las camadas, y doy trompadas a discreción...

Y como en la época de los juglares la transmisión de estas letras era estrictamente oral y, desde luego, tenían que sufrir transformaciones sustanciales, por haberlas escuchado mal el intérprete o por capricho de quien las repetía con la misma música original o con otra adosada a su amaro.

Esencialidad, muchas de las palabras vertidas en esos versos anónimos eran de extracción neta del lunfardo que se enseñoreaba en todos los barrios de Buenos Aires. Por otra parte, los autores de estas letras no tenían psicológicamente el resentimiento que caracterizara a sus seguidores del presente siglo en el que prevalece el "del guapo abandonado por su hembra que promete y jura venganza..."

Así y todo, durante esta época se escribieron algunas letras sublimes, otras de franca cursilería y también decididamente malas.

En esos primeros años Angel Gregorio Villoldo le pone letra a los tangos "Apolo", de Alfredo Bevilacqua; "El entrerriano", de Rosendo Mendizábal, y "El 13" de Alberico Spátola. También Alfredo Gobbi y otros componen letras para tangos ya en forma oficial.

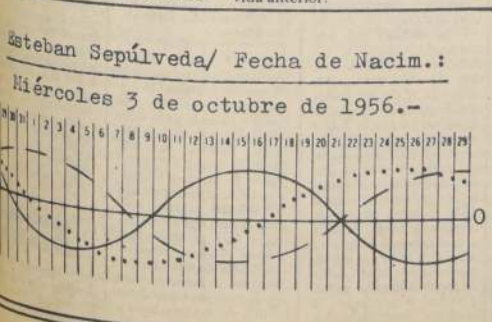
## magazine



## Terapia de Reencarnación

Si le teme al fuego, los psicólogos del método dirán que tiene miedo porque en una encarnación anterior le quemaron vivo(a). El psicólogo estadounidense Morris Netherton, fundador del Instituto para la Conciencia de la Vida Pasada (Institute for Past Life Awareness) en Los Angeles, y la Nancy Shiffrin, han desarrollado

do el método sicoterapéutico que ha logrado éxitos curativos en sujetos que no respondieron a los anteriores métodos. Según la Terapia de la Reencarnación el origen de algunos trastornos de comportamiento y diversas angustias se remontan a experiencias traumáticas que hemos tenido en una vida anterior.



## Su biorritmo

Envíe su fecha de nacimiento a la casilla 81-D Santiago, o tráigala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante un mes. También señalaremos el día de la semana en que Ud. nació.

Ricardo Herreros C.

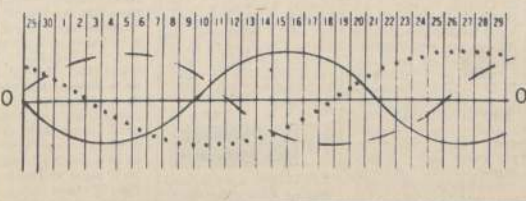
Enviaron sus datos Ernestina Arriagada, Luis Sepúlveda, Esteban Sepúlveda y Adolfo Sepúlveda. Pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje horizontal (0). Después compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 29 de noviembre y 29 de diciembre de 1981.

Ejemplo: Supongamos que la Sra.

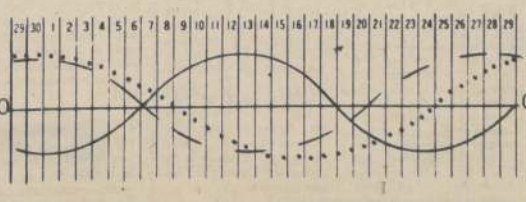
Ernestina Arriagada/ Fech. de Nacim.:

Sábado 8 de marzo de 1947.-



Adolfo Sepúlveda/ Fecha de Nacim.:

Lunes 17 de febrero de 1958.-



## Interpretación

1.- Ritmo físico positivo (Línea llena sobre el eje 0). - Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días son buenos para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos duros, viajar, pasear e ir de excursión.

2.- Ritmo físico en día crítico (Línea llena cruzando de eje 0). - Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más propensión a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se deben tomar precauciones al hacer cosas delicadas.

3.- Ritmo físico negativo (Línea llena bajo el eje 0). - En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es cansarse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contraer enfermedades contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.- Ritmo emocional positivo (Línea de rayas sobre el eje 0). - Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la tendencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo y actuar en público.

5.- Ritmo emocional en día crítico (Línea de rayas cruzando el eje 0). - Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas.

Aumentan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscreciones, actos de temeridad o cobardía injustificada.

6.- Ritmo emocional negativo (Línea de rayas bajo el eje 0). - Significa que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca más insípida. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existen buenos estímulos externos.

7.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0). - Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

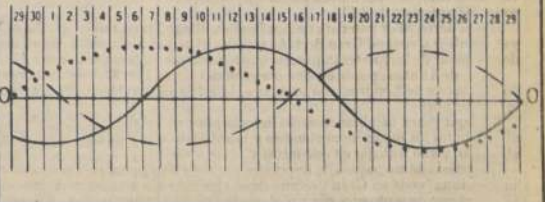
8.- Ritmo intelectual en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje horizontal). - Se caracteriza por la falta de concentración. Se debe pensar mucho antes de actuar porque hay más propensión a cometer errores. En estos días los olvidos y objetos extraviados son frecuentes.

9.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje horizontal). - Disminuye la capacidad de comprensión y agilidad mental. Estos días son buenos para estudiar de memoria, buscar y clasificar datos y ejecutar actividades que exijan repetición.

Las 24 horas anteriores y posteriores a los críticos se consideran semicríticas y deben tomarse las mismas precauciones indicadas para estos días aunque algo más atenuadas.

Luis Sepúlveda/ Fecha de Nacimiento:

Miércoles 16 de diciembre de 1959.-





## TEATRO EN EL MUNDO

### La trágica historia del doctor Fausto

En Collalto, en el estudio del escultor Liciano Cerchia comenzaron a filmar un cortometraje basado en "La trágica historia del doctor Fausto", de Christopher Marlowe.

Realizador e intérprete tanto de Meisóteles como del doctor Fausto, es el joven Visentin, de 27 años, friulano, una de las más concretas esperanzas entre los jóvenes actores italianos.

Hasta el momento, Visentin tomó parte en diversos trabajos para la televisión: desde "Un anno di scuola" de Franco Giraldo a "Lulu" de Wedekind con Stefania Sandrelli y la direc-

ción de Mario Missiroli. También interpretó a Palmiro Togliatti en el reciente filme "La vita di Antonio Gramsci".

Para hacer frente, sobre todo, a las dificultades de tipo económico que la realización de esta obra importa, se fundó una especie de cooperativa. El elenco está formado enteramente por voluntarios no retribuidos: Marina Morandini y Elena Ermacora son quienes acompañan a Visentin.

Las obras de Ceschia que evocan imágenes espectrales no podrían ser más aptas para unas transposiciones cinematográficas como la que nos ocupa. Entretanto, se prepara la versión inglesa.

### Semana de cine italiano en N. York

Con el superclásico "Nápoles millonaria" (1950) de Eduardo De Filippo fue inaugurada la "Semana del cine italiano", en el Shimmel Auditorium de la Universidad de Nueva York. Es esta la segunda edición de dicha manifestación, ya presentada durante el invierno pasado.

La minireseña organizada por el Centro de Cultura Italiana Contemporánea de la prestigiosa universidad con la colaboración de la Asociación de Productores Cinematográficos Italianos, reunió a un público de aficionados, críticos y estudiosos de cine deseosos de acceder a algunos de los

considerados clásicos y de poder discutir con actores, realizadores, guionistas y productores italianos, especialmente invitados al acontecimiento.

El programa de la reseña incluye, además del citado filme de De Filippo, "El Federal" de Luciano Salce, "En nombre del papa rey" de Luigi Magni y "La armada Brancalione" de Mario Monicelli. También "Amarcord", "La gran guerra" de Monicelli y otros. Algunos de los mencionados filmes son estrenos absolutos en los EE.UU.



Katherine Hepburn

## Temporada teatral

NUEVA YORK.—La temporada otoño-invierno que acaba de comenzar será recordada en la historia de Broadway por el retorno de "My fair lady" con el mismísimo Rex Harrison. Y por el gigantesco "La vida y las aventuras de Nicholas Nickleby".

Y quizás, según el parecer de algunos críticos entre los cuales se cuenta John Corry del "New York Times", también sea recordada como la temporada de la resurrección. "La temporada pasada las cosas no anduvieron bien, escribe Corry, y probablemente la próxima ocurra lo mismo. Sin embargo, existen ciertos signos que hacen pensar lo mejor".

En efecto, la programación es alentadora, tal como para justificar los altos precios que imponen los patrones

de los teatros. Promedio un asiento cuesta entre 25 y 30 dólares. El record, hasta el momento, lo detenta "Calle 42" con 40 dólares.

Pero, para "Nicholas Nickleby" puede llegarse a la increíble cifra de 100 dólares por entrada. La entrada valdrá por 2 veces. El espectáculo presentado por la Royal Shakespeare Company durará ocho horas, de allí que se le haya dividido en dos sesiones. De acuerdo con los entendidos, será el espectáculo más gigantesco que jamás haya sido presentado en Broadway desde el "Jumbo" en 1935: 42 actores tendrán a su cargo 137 partes con 375 trajes...

Aparte del mencionado Rex Harrison, los nombres importantes que se preparan para presentarse sobre los escenarios de Broadway son tales que justifican todas las esperanzas.

El año pasado fueron Elizabeth Taylor, Lauren Bacall y Lena Horne. Este año se trata de Katherine Hepburn —"The west side waltz"—, Claudette Colbert —"A talent for murder"—, "Cándida"—, y Ane Banes —"Duet for one"—. Importantes lugares a dudas.

Y también: Gene Kelly, Courtney, Max Von Sidow, Bennett, Jean Pierre Aumont, Christopher Plummer y Jules Feiffer.

Michael Bennett dirigirá "The girls". Y Gene Kelly también tendrá a su cargo la coreografía de "The girls". Y Gene Kelly también tendrá a su cargo la coreografía de "The girls". Y Gene Kelly también tendrá a su cargo la coreografía de "The girls".

Shakespeare por supuesto no falta. Se verá "Macbeth" y "Otel". La primera con Williamson y la segunda con Earl Jones, con el papel del diablo Christopher Plummer en el de la obra de Ernest Thompson "The west side waltz", una historia de la cotidiana en un hotel para la de la Upper West side de Nueva York.

Claudette Colbert será una famosa escritora de novelas policíacas en "A talent for murder", en la que presentará con Jean Pierre Aumont y Joanne Woodward debutará en el teatro y lo hará con la obra de Shaw antes mencionada. La Michael Cristofor.

Joanne Woodward



PARE Este signo indica peligro para el peatón. Crede... y pasa.

**UASQUEZ**  
un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

**INCA BUS**  
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

**Club Hípico 353**

Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

**Este puede ser su hijo**  
El paso de cebrá es zona de seguridad para el peatón. Respételo.

Maneje con precaución.

**Queremos que viva**

## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

### JUDICIALES Y LEGALES

NULO V. Vista N° 000248 de Financiera Comercial S.A., por extraviado, a nombre de Iván Zambelly K. \$ 70.661,80.

QUEDAN nulos por extraviado los siguientes títulos de Barraca de Fierros S. Sack S.A.C.: N°s 1384 por 2.300 acciones; 1396 por 1.040; 1401 por 900; 1404 por 720; 1406 por 920; 1413 por 209; 1415 por 555; 1419 por 750; 1436 por 1539; 1595 por 3.078; 1651 por 3.078. Pertenecientes al señor David John Bogolasky, y título N° 1888 por 100 acciones de señora Mariana Filman.

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Ana Alvarez Dotte a Ana Rebeca, Augusto Segundo, Miguel Ángel, Mario Sergio y Hector Gastón Maira Alvarez, sin perjuicio derechos conyugales Augusto Juan Francisco Maira Ahumada. Inventario solemnemente 2 de diciembre, 10 horas. Secretaría.

POR extraviado quedan nulos los siguientes cheques, serie: AA-1 desde N° 2791 hasta 2800 cuenta corriente N° 1643-1 a nombre de Senen Conejeros A. Banco Santander Chile.

QUEDAN nulos por extraviado los títulos CAR a nombre de Lucrecia Rodríguez R. Rodríguez, 69.088.104.125.700.00; 73.126.057.698.999.00; 73.127.057.912.899.10.

ANTE Segundo Juzgado de Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento doña Luisa del C. Grandi Soto y Juan B. Alderete Corona, a hijas legítimas Juana Cleofa e Iris Margot Alderete Grandi. Rol N° 2.390. Secretaría.

NULO por extraviado cheque serie AD N° 3417876 de la oficina Santiago-Ahumada del Banco del Estado.

POR extraviado quedan nulos los cheques N° 0232311 al 0232328 del Bco. de Chile-Sucursal Providencia.

NULO por extraviado título Copep N° 90596.

POR extraviado queda nulo cheque N° 0670108 serie AS-Banco Austral.

POR extraviado título 5994-5 Unión Inmobiliaria S.A. perteneciente a Gustavo Donoso Donoso, queda nulo.

NULOS por extraviado títulos números 26822-30150-31335-34040-35395-41032-43936-47754 por 858, 343, 171, 274, 68.514, 514, y 2571 acciones del Banco de Crédito e Inversiones.

POR robo queda nulo talonario de cheques Banco Sud Americano, Oficina Central Serie OCA desde N° 8105851 hasta N° 8105875. Cuenta corriente N° 71-6752-6.

POR extraviado queda nulo y sin valor Documento a plazo fijo N° 2512687 por \$ 617.934,88 más \$ 12976,63 por Intereses, total \$ 630.911,51 del Banco Osorno de fecha 4 de noviembre presente año.

NOTIFICACION: Primer Jdo. Civil Stgo, expediente Rol 4053-78 "Sarquis Bachir con Yacis Dusan", preparación vía ejecutiva, se ha presentado y proveído lo siguiente: Fs. 2.— Demanda: Principal, se citó a persona confesar deuda y reconocer firma. Mario Neumann Galvez, abogado, Agustinas 853, Of. 339, presentando en comisión cobranza de don Bachir Sarquis M. Industrial, domiciliado Eduardo Castillo, Velasco N° 1616, cinco letras, aceptadas por Dusan Yacis Bulic, comerciante, Agustinas 1185, Of. 92, pagaderas en moneda nacional, por el equivalente de US\$1.000.—(Un mil dólares americanos.—) cada una, vencimientos: 30 mayo, 30 junio, 30 julio, 30 agosto, 30 septiembre 1978, vencidos no pagados por deudor. Preparar vía ejecutiva contra deudor mencionado, solicita citase a presencia judicial confiese deuda y reconozca firma en cada uno de los documentos. Concluye. Lo dispuesto Arts. 435 y 436 Código Proc. Civil, se cito a Dusan Yacis Bulic a reconocer firma y confesar deuda, previo juramento rigor, cada una de las letras de cambio acompañadas, pagaderas en moneda nacional chilena, el equivalente dólares norteamericanos, más intereses y costas desde el vencimiento y hasta día su pago, bajo apercibimiento ambos

incisos del artículo 435, y artículo 436 Código Proc. Civil. Primer Otro: Acompaña cinco letras y solicita custodia. Segundo Otro: Conformidad artículo 54 del mismo Código de Procedimiento, pide esta solicitud y sus proveídos se an notificados por avisos en los diarios; extractados por Secretario Tribunal, en especial en Diario Oficial. Previo oficio deben ser enviados a la Dirección General de Investigaciones, Dirección General de Carabineros, Dirección General de Correos y Telégrafos y Dirección Registro Civil e Identificación de Chile, a fin informen actual domicilio o residencia de Dusan Yacis Bulic. Tercer Otro: El deudor fije domicilio conocido dentro de límites urbanos de esta ciudad, bajo apercibimiento serle notificados todas resoluciones por estado diario. Cuarto Otro: Actúa personalmente con propio patrocinio, patente al día N° 15 ante Excmo. Corte Suprema, domicilio indicado lo principal. Firma Resolución.—Stgo. 25 octubre 1978. A lo principal, comparezca parte demandada a audiencia quinta día hábil siguiente al de su respectiva notificación, quince horas, y si fuera sábado se llevará a efecto el primer día hábil siguiente; Al primer otro, por acompañados, custodiense; Al segundo, previamente oficie al tenor lo solicitado; Al tercero, esté a lo dispuesto en los arts. 49 y 53 del C. de P.C.; Al cuarto téngase presente. Rol N° 4053-78. Proveyó don Germán Hermosilla Arriagada, Juez Titular, Autoriza Judith Torres Reyes, Secretaria. FS. 11.—Se

resuelve petición.—La causa está en estado que US. resuelva la petición contenida en 2° Otro de presentación fs. 2. Fs. 13.— Reitera solicitud de fs. 11. Mario Neumann Galvez, abogado, por actor, a US. con respeto digo: se cumplió lo ordenado a fs. 12. Por tanto, pido tener reiterada petición de fs. 11, dando lugar a ella. Fs. 13 vuelta.—Santiago, 26 de octubre 1981. Notifíquese al demandado mediante tres avisos publicados en diarios "La Nación" y "El Mercurio", sin perjuicio de que debe efectuarse en Diario Oficial en la fecha prevista por el artículo 54 del Código de Procedimiento Civil. Fdo. Juez. Secretaría.

2 CITACIONES

CITACION: La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Presidente Nixon Ltda.", cita a Junta General Ordinaria de socios para el día 6 de diciembre 1981 a las 10 hrs. y 10:30 hrs. en primera y segunda citación respectivamente en el local de la sede social Pasaje Nixon 1173 Maipú. Tabla: 1.- Lectura de acta anterior; 2.- Balance inventario y memoria; 3.- Elecciones de miembros del Consejo de Administración; 4.- Elecciones miembros Junta de Vigilancia; 5.- Fijación de cuotas para diferentes fondos sociales; 6.- Varios exclusiones de socios de la cooperativa. Consejo de Administración.

3 REMATES

REMATÉ. 8° Juzgado Civil Stgo. expediente Banco Estado Chile con Iglesias Roberto Rol 1682, Ejecuti-

va, rematarse 17 diciembre 1981 11.00 hrs. parcela 52, Sitio 83, Proyecto Parcelación Espiga de Oro, Miraflores, Despertar Campesino, Tierras y Libertad, Arco Iris y Nva. Estrella, Comuna, Departamento Mulchén, inscrita fs. 831 N° 248 Registro Propiedades año 1976. Conservador Bienes Raíces Mulchén. Postura mínima \$ 701.841, pagadero contado, interesados rendir caución equivalente 10% mínimo, dinero efectivo. Boleta bancaria orden Tribunal. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaría.

REMATÉ. Ante Séptimo Juzgado Civil de Santiago, Compañía 1213, primer piso, 7 diciembre 1981, a las 15.30 horas, en ejecución de Jacinto Rubio Esteban, se rematará propiedad constituida por un sitio ubicado en calle José Francisco Vergara, correspondiente lote cinco raya uno del plano de división del lote cinco de Quinta a Vitina Santa Berta, Comuna de Quilicura, inscrita a fs. 12.091 N° 14.837 del Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago, año 1978. Mínimo \$ 3.600.000, pagadero contado dentro 12 días hábiles siguientes al remate. Exigese garantía igual 10% mínimo en dinero efectivo o boleta garantía orden Tribunal. Propiedad se subasta en estado actual, no se encuentra. Serán de cargo subastador gastos, derechos e impuestos de escritura inscripción. Antecedentes y bases de remate en Secretaría Tribunal.

REMATÉ. Ante Tercer Juzgado Civil, audiencia 28 diciembre próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Chiloe 4395 comuna San Miguel, inscrita fs. 843 N° 1228 Registro Conservador Bienes Raíces, año 1975. Mínimo posturas \$ 2.103.658, pagadero contado dentro quinto día subasta. Postores interesados subasta deberán acompañar boleta depósito bancario orden Tribunal, o dinero efectivo por equivalente al 10% del mínimo. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Requien.

autos 3.969-80 "Banco Do Brasil con Rubio". Secretaría.

REMATÉ. Ante el Juzgado Civil de Santiago, Compañía 342, primer piso, audiencia, 16 de diciembre 1981, a las once horas (11 hrs.) se rematará fondo "La Estrella" ubicado en sitio Tegualda comuna de Santiago, inscrita a fs. 133 N° 179 año 1973. Remate N° 179 año 1973. Propiedad de Puerto Varas. El mínimo será \$ 11.000.000 pagadero contado. Garantía 10% mínimo. Bases y antecedentes Rol N° 1887-78. "Banco del Estado de Chile con Reyes Raúl". Secretaría.

REMATÉ. Primer Juzgado Civil Santiago, Compañía 15 diciembre 1981, a las once horas, "Santa María de Liburny", Providencia, Nuble, Comuna de Nuble, inscrita folio 140 N° 107 Conservador Bienes Raíces Bulnes, año 1978. Mínimo: \$3.000.000, pagadero 50% contado, 50% a 180 días del remate, ajustable según Usualaje de mercado; intereses correspondientes a reajustes devaluación Superindices. Donor: "Banco Estado de Chile". Secretario: Avilés Carlos. Secretaría.

REMATÉ. Ante Tercer Juzgado Civil, audiencia 28 diciembre próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Chiloe 4395 comuna San Miguel, inscrita fs. 843 N° 1228 Registro Conservador Bienes Raíces, año 1975. Mínimo posturas \$ 2.103.658, pagadero contado dentro quinto día subasta. Postores interesados subasta deberán acompañar boleta depósito bancario orden Tribunal, o dinero efectivo por equivalente al 10% del mínimo. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Requien.

REMATÉ. Ante Tercer Juzgado Civil, audiencia 28 diciembre próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Chiloe 4395 comuna San Miguel, inscrita fs. 843 N° 1228 Registro Conservador Bienes Raíces, año 1975. Mínimo posturas \$ 2.103.658, pagadero contado dentro quinto día subasta. Postores interesados subasta deberán acompañar boleta depósito bancario orden Tribunal, o dinero efectivo por equivalente al 10% del mínimo. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Requien.

REMATÉ. Ante Tercer Juzgado Civil, audiencia 28 diciembre próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Chiloe 4395 comuna San Miguel, inscrita fs. 843 N° 1228 Registro Conservador Bienes Raíces, año 1975. Mínimo posturas \$ 2.103.658, pagadero contado dentro quinto día subasta. Postores interesados subasta deberán acompañar boleta depósito bancario orden Tribunal, o dinero efectivo por equivalente al 10% del mínimo. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Requien.

REMATÉ. Ante Tercer Juzgado Civil, audiencia 28 diciembre próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Chiloe 4395 comuna San Miguel, inscrita fs. 843 N° 1228 Registro Conservador Bienes Raíces, año 1975. Mínimo posturas \$ 2.103.658, pagadero contado dentro quinto día subasta. Postores interesados subasta deberán acompañar boleta depósito bancario orden Tribunal, o dinero efectivo por equivalente al 10% del mínimo. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Requien.





CAPACETE, en estrecho final con Jabril, logró imponerse brillantemente en el Clásico Handicap "Tizna", donde se despidió de las pistas nacionales. En el transcurso de la semana el pupilo de Jorge Inda Guzmán viajará a Panamá.

Premio "Tizna"

# Capacete se despidió con merecido triunfo

CAPACETE, cuatro años por Sette y Court Supreme por Cantillero, cumplió con éxito su última presentación en nuestro medio, al imponerse por claro margen sobre Jabril y Liao Liao en los 1.000 metros del Clásico Handicap "Tizna", disputado en la arena de La Palma. En efecto, el pupilo de Jorge Inda Guzmán viajó a Panamá.

Subastas de Primavera

## Resultado inferior al conseguido el año pasado

Don Luis Sialer F., Gerente de la Sociedad de Criadores de Caballos de Sangre de Carrera en conferencia de prensa ofrecida durante la reunión de la última Temporada de Remates de Primavera, sintetizando los puntos más importantes de esta formación presentados a las ventas 785 productos, 15 menos que el año pasado. De estos fueron adjudicados 512, lo que equivale a un porcentaje del 65%. El promedio logrado fue de \$ 197.000 contra \$ 203.000 en 1980. Por Haras los más altos valores fueron conseguidos por el "Santa Cecilia" que arrojó un total de \$

717.500 por pieza, "Tarapacá" con \$ 413.700 y "Matancilla" con \$ 362.860.

Consultado el citado ejecutivo sobre esta baja, respondió que el fenómeno se debía a que la oferta sobrepasaba con creces a la demanda efectiva. Con respecto al premio del Clásico "Gran Premio Sociedad de Criadores", expresó que a pesar de la baja experimentada en los precios se financiaron de todas formas los cien mil dólares (equivalente en moneda nacional), aún cuando no en su totalidad.

## Resultados del Hipódromo Chile

Carrera - 1.000 metros Condición. Potrancas de tres años no

SEPARACIÓN 53 por Seduttore y Sembrador del Stud "La Centinela"	
Jinete Jaime Díaz	Bol Pag
1º (1) Alegria 53 P. Cerón	5.335 2,40
2º (2) Fritette 53 P. Castillo	3.203 4,00
3º (3) Carmen Luz 53 F. Díaz	850 15,10
4º (4) Sara Lee 52 V. Vásquez	405 31,60
5º (5) Muchachita Buena 53 O. López	427 30,00
6º (6) Granjea 51 H. Reyes	2.184 5,90
7º (7) Molly 51 A. Pérez	182 70,30
8º (8) Livia 53 R. Herrera	288 44,40
9º (9) Donana 52 M. Carrasco	1.189 10,90
10º (10) Pitea 53 O. Pérez	70 182,80
11º (11) Marena 52 M. Díaz	1.315 9,70
12º (12) Cachetada 50 J. Apudón	191 67,00
13º (13) Foguera 49 L. Torres	791 16,80
14º (14) Natli 53 J. Castillo	262 48,80
15º (15) Natli 53 J. Castillo	297 43,10
16º (16) Natli 53 J. Castillo	1.340 9,50

Canadá por pzo, el 3º a 2 cpos el 4º a 2 1-2 cpos el 5º a 1 1-4 cpos. y el 6º a 1 2 cpos. Tpo. 1.01 2 5. Corrieron todos. Prep. Juan Silva DIV. \$ 2,40 1,40 1,50 2,00.

Carrera - 1.400 metros Índice 38 al 27 Premio \$ 160.000.- al

PUBLICANO 52 por Mercurio y Publica del Stud "Alicanhué"	
Jinete Alberto Muñoz	Bol Pag
1º (1) Mufeguil 49 J. Turrieta	6.081 1,80
2º (2) Eres Tu 45 H. Reyes	870 12,70
3º (3) Rocoso 59 P. Cerón	836 13,30
4º (4) Fuente Roto 57 D. Salinas	1.024 10,80
5º (5) Canillo 50 F. Díaz	1.569 7,10
6º (6) Matihue 50 M. Cabroler	3.741 3,00
7º (7) Villano 56 L. Olguín	369 30,00
8º (8) Villano 56 L. Olguín	431 25,70
9º (9) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
10º (10) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
11º (11) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
12º (12) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
13º (13) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
14º (14) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
15º (15) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
16º (16) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
17º (17) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
18º (18) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
19º (19) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
20º (20) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
21º (21) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
22º (22) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
23º (23) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
24º (24) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
25º (25) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
26º (26) Villano 56 L. Olguín	915 12,10
27º (27) Villano 56 L. Olguín	915 12,10

Canadá por pzo, el 3º a 2 cpos el 4º a 1 cpo, el 5º a 1 cpo, el 6º a 1 cpo, el 7º a 1 cpo, el 8º a 1 cpo, el 9º a 1 cpo, el 10º a 1 cpo, el 11º a 1 cpo, el 12º a 1 cpo, el 13º a 1 cpo, el 14º a 1 cpo, el 15º a 1 cpo, el 16º a 1 cpo, el 17º a 1 cpo, el 18º a 1 cpo, el 19º a 1 cpo, el 20º a 1 cpo, el 21º a 1 cpo, el 22º a 1 cpo, el 23º a 1 cpo, el 24º a 1 cpo, el 25º a 1 cpo, el 26º a 1 cpo, el 27º a 1 cpo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera - 1.900 metros Clásico "Tizna".

CAPACETE 60 por Seduttore y Court Supreme del Stud "La Muñeca"	
Jinete Jaime Díaz	Bol Pag
1º (1) Jabril 51 M. Álvarez	5.183 2,30
2º (2) Plástico 45 C. Barrera	627 18,80
3º (3) Anticuario 54 O. Pérez	3.134 3,80
4º (4) Cayuqui 54 S. Vera	1.128 10,40
5º (5) Bloqueado 54 J. Castillo	2.765 4,30
6º (6) Liao Liao 48 J. Herrera	2.282 5,30
7º (7) Montes de Oca 48 J. Díaz	806 14,60
8º (8) Montes de Oca 48 J. Díaz	915 12,90

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 2.00 3 5. Corrieron todos.

Carrera 1.200 mts. Índice 13 al 11

CAUCASIAN GIRL 52 por Taifón y Caazapa del Stud "Tigullo"	
Jinete Miguel Olguín	Bol Pag
1º (1) Flechadita 54 S. Vera	2.264 8,00
2º (2) Flechadita 54 S. Vera	8.115 2,20

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.

DOBLETE 55 por Foscari y Huedad del Sr. Luis Oyarzún	
Jinete Patricio Herrera	Bol Pag
1º (1) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50
2º (2) Rey del Campo 55 G. Valencia	1.668 14,50

Canadá por 1 2 cpo, el 3º a 1 cpo, el 4º a 3 3-4 cpo el 5º a 3 4 cpos, y el 6º a pzo. Tpo. 1.25 4 5. Corrieron todos. Prep. J. Inda Guzmán DIV. \$ 1,80 1,80 3,60.

Carrera 1.400 metros. Índice 15 e inferiores.



Clásico "Fernando Fantini Barbero"

High Master tras su rehabilitación

Un programa de catorce competencias, incluida la de reclamos, se desarrollará hoy en el césped del Club Hípico. La primera se largará a las 14.30 y la del cierre a las 20.50.

Su principal atractivo lo constituirá la disputa del clásico condicional, premio "Fernando Fantini Barbero" de 2.000 metros, reservado para machos de tres años, con recompensa de 300 mil pesos al vencedor. De los nueve inscritos no será de la partida "ADOPTADO".

La prensa especializada ha hecho

favorito a "High Master". Otros que cuentan con preferencias son "Boniperti" y "Granit d'Or".

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de los competidores de este compromiso:

Bentley, 56 kilos, Sergio Vásquez. Cargando 58 kilos derrotó por tres cuerpos a Teleco 56. Handicap de 1.800 metros. Índice: 26 e inferiores. Tiempo: 1.49.4/5.

Boniperti, 56 kilos, Claudio Leighton. Tercero de Parco (entre ocho) en los 2.000 metros del clásico condicional, "Carlos Rivera A.". Tiempo: 2.00.1/5.

Comendador, 56 kilos, Juan Pérez. Tomó parte en la misma competencia del anterior, ocupando la quinta clasificación a 6.3/4 cuerpos del vencedor.

Granit d'Or, 56 kilos, Gustavo Lizama. El hijo de Señor Flors llegará a este compromiso en sobresaliente training. Así lo señala uno de los últimos apuntes cumplidos por el colorado.

Reaparece luego de haber rodado en los 2.400 metros del clásico "El Ensayo" ganado por Saint Mesme.

High Master, 56 kilos, Luis Muñoz. Décimo (entre 19) de Saint Mesme, a 11.1/4 cuerpos en los 2.400 metros del clásico condicional "El Ensayo" (GRUPO I). Tiempo: 2.25. Nuestro favorito.

Manojo, 56 kilos, Pablo Castillo. Con la carga mínima (48 kilos) aventajó por un cuerpo a Naranjero 51. Handicap de 2.400 metros. Índice: 35 e inferiores. Tiempo: 2.30.1/5.

Masera, 56 kilos, Emeterio Guzmán. Viene de superar por 2.3/4 cuerpos a Feeling en condicional para tres años ganadores, disputada en trayecto de 1.500 metros. Tiempo: 1.28.3/5.

Orquestado, 56 kilos, Vicente Rojas. Arrabó décimo (entre 18) de Foriki, a 10.1/4 cuerpos. Clásico condicional de 1.800 metros, premio "Paddock Stakes", (GRUPO III). Tiempo: 1.47.2/5.



GRANIT D'OR, tres años por Señor Flors y Espiga de Oro por Auskerry, que no tuvieran fortuna en "El Ensayo", rodando a los pocos instantes de iniciarse la prueba, tendrá su mejor oportunidad de triunfo en el premio "Fernando Fantini B.". El colorado trabajó en forma sobresaliente. Pasó con Gustavo Lizama en sus lomos 1.860 metros (vuelta) en 1 minuto 58 segundos y 1 quinto. Los últimos 200 los cubrió en 12 segundos y 1 quinto.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Club Hípico:

CAMBIO DE PESO

Primera Carrera: (11). Soga. Mantente peso. Cuarta con 54 kilos de Fausto Schock 56, a dos cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 14 al 9. Tiempo: 1.12. En el acta consta el siguiente tropiezo: "fue cargada en los últimos 200 metros".

Sexta Carrera: (3) Bogatún de 54 a 53 kilos. Noveno con 48 kilos (entre trece) de Santoral 54, a 8.3/4 cuerpos. Handicap de 1.000 metros. Índice: 36 a inferiores. Tiempo: 0.57.1/5. Constancia en el acta de Comisarios: "se abrió en tierra derecha". (4) Zero de 50 a 49. Octavo con 53 kilos (entre once) de Rodellillo 51, a cinco cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 23 al 16. Tiempo: 1.10.4/5. (5) D'Alillo de 54 a 56 kilos. Segunda con 57 kilos, a 1.3/4 cuerpo. En el mismo evento del anterior.

Octava Carrera: (4) Doctora Chiripa de 53 a 55. Segunda con 51 kilos de Fausto Schock 56, a 3/4 cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 14 al 9. Tiempo: 1.12.

Duodécima Carrera: (1) Apronte de 56 a 55 kilos. Quinto con 52 kilos de Fausto Schock 56 kilos, a tres cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 14 al 9. Tiempo: 1.12.

Décimotercera Carrera: (13) Fuegoño de 50 a 49. Sexto con 50 kilos (entre once) de Rodellillo 51, a cuatro largos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 23 al 16. Tiempo: 1.10.4/5.

DESCARTES

Primera Carrera: (13) Druso.

NO CORREN

Segunda Carrera: (15) Muñequita y (16) Rominada. Carrera "A": (3) Firmamento, (5) Titiritería y (6) Polirima. Cuarta Carrera: (12) Voila. Sexta Carrera: (7) Saladina. Séptima Carrera: (1) Adoptado. Novena Carrera: (5) Ling y (7) Mural. Duodécima Carrera: (7) Cumbala.

New Port fue abierto en los últimos 250 metros

NEW PORT, tres años por Parbury y Elsie por Niño Pepe, viene de ganar su anterior compromiso, pese a que contó con problemas en el curso de la carrera: "fue abierto en los últimos 250 metros". También varios animales que estarán presentes en diversas otras pruebas del programa tuvieron inconvenientes, de los cuales damos cuenta en forma detallada enseguida:

1ª CARRERA: DRUSO: el 22 de nov. corrió abierto. Bella Sombra: el 22 de nov. se cargó en las primeras distancias y se abrió a la altura de los 1.100 mts. Rucio Feo: el 15 de nov. se abrió en los últimos 300 metros. Zingaray: el 1 de nov. fue encajonado en tierra derecha.

2ª CARRERA: Greapy: el 11 de nov. corrió asustado por la luz artificial. CARRERA "A": Rikenza: el 15 de nov. se cargó en las primeras distancias.

6ª CARRERA: Naicura: el 15 de nov. fue cargado y cruzado en la curva, y abierto a 100 y 150 mts. corridos. New Port: el 15 de nov. fue abierto en los últimos 250 mts. Tinglado: el 11 de nov. cambió de mano y saltó hacia afuera a la altura de los 700 metros.

7ª CARRERA: Boniperti: el 8 de nov. fue abierto a 300 mts. de la meta. Comendador: el 8 de nov. fue cargado y abierto a 300 mts. de la meta.

8ª CARRERA: Skylab: el 22 de nov. fue abierto a la altura de los 800 mts. y cargado en los últimos 150 MTS.

9ª CARRERA: Bello Horizonte: el 22 de nov. fue cargado a 800 mts. corridos. Pintado: el 11 de nov. se abrió en el curso de la carrera.

10ª CARRERA: Rapaz: el 8 de nov. se cargaba en tierra derecha. Caminero: el 11 de nov. debió levantar a 80 mts. de la meta, debido al contratiempo de otro competidor. Muñecas de Acero: el 15 de nov. fue cargado y abierto en la curva. Prometedor: el 22 de nov. corrió encajonado en el curso de la carrera.

11ª CARRERA: Ginebrés: el 15 de nov. se le soltó el número del cabezal. Miga: el 22 de nov. saltó al partir y no pudo correr entre los punteros. Esquinera: el 15 de nov. fue cargada a poco de partir y abierta a 100 metros de la meta, debido al contratiempo no pudo correr entre los punteros.

12ª CARRERA: Guarachera: el 15 de nov. se cargó en los últimos metros. Ktee Caren: el 8 de nov. saltó hacia dentro al partir y se cargó en las primeras distancias. Danzante: el 22 de nov. fue cargado a poco de partir, debido al contratiempo no pudo correr entre los punteros. Sanguinario: el 15 de nov. fue cargado a la altura de los 800 mts. Cocuyo: el 15 de nov. se cargó en los últimos metros.

13ª CARRERA: el 15 de nov. fue cargada en los últimos 150 mts. Golden Coin: el 22 de nov. fue cargado en los últimos 600 mts. Atlantus: el 22 de nov. se encajonó en los últimos 200 mts. Arbitraje: el 15 de nov. fue cargado en los últimos 150 metros. Las Lomas: el 15 de nov. levantó la cabeza al partir quedando desmejorada.

LA TABLA MAGICA

Table with 13 columns: LA NACION, EL MERCURIO, LA SEGUNDA, LAS ULTIMAS, EL ENSAYO, N. HIPICO, LA TERCERA, LA HIPICA, R. TONAT. Rows 1a to 13a showing various horse races and participants.

Club Hípico de Santiago Domingo 29 de noviembre de 1981

Table 1a: CARRERA a las 14.30 horas. 1.300 metros. Ind. 17 al 11. (1ª Triple N° 1). Participants: 2126 A. Breque, 2143 A. Zamorano, 2227 P. Mele, 2084 O. González, 2223 A. Martínez, 2144 J. Cavieles, 2207 E. Carreño, 2169 T. Jacial, 2211 P. Bagú, 2227 A. Abarca, 2227 A. Martínez, 2227 H. Pizarro, 2230 J. Sánchez.

Table 2a: CARRERA a las 15 horas. 1.000 metros CONDICIONAL. (2ª Triple N° 1). Participants: 2228 E. Carreño, 2243 A. López, 2194 H. Jara, 2108 J. Zúñiga, 2122 M. Baeza, 2228 A. Carreño, 2249 E. Castro, 2243 W. Robles, 2228 O. Silva, 2082 E. Inda, 2151 E. Acevedo, 2249 D. Contreras, 2249 D. Contreras, 2162 L. Guerrero, 2228 J. Sánchez, 2228 J. Sánchez.

Table 3a: CARRERA a las 16 horas. 1.000 metros CONDICIONAL. (1ª Triple N° 2). Participants: 2152 Aq. Martínez, 2126 A. González, 2248 R. Lora, 2248 J. Inda, 2248 J. Mele, 2249 J. Mele, 2243 P. Mele, 2129 T. Jacial, 2123 C. García.

Table 4a: CARRERA a las 16.30 horas. 1.300 metros. Condiciona (2ª Triple N° 2). Participants: 2030 J. Zúñiga, 2074 J. Mele, 2149 C. Bagú, 2030 H. Pizarro, 2204 J. Nicolí, 2204 A. Chinoni, 2060 A. Chinoni, 1593 A. Bulleu, 2228 C. Urquidí, 2121 O. Manso, 2074 J. Cavieles, 2030 J. Mele.

Table 5a: CARRERA a las 16.55 horas. 2.000 metros. Ind. 25 e Inf. (3ª Triple N° 2). Participants: 2145 A. Martínez, 2145 L. Díaz, 2233 R. Lora, 2149 J. Cavieles, 2171 J. Inda, 2127 O. Silva, 2203 A. Chinoni.

Table 6a: CARRERA a las 17.25 horas. 1.300 metros. Ind. 25 al 18. (1ª válida 5 y 6). Participants: 2171 O. Silva, 2120 E. Zúñiga, 2203 A. Martínez, 2147 A. Martínez, 2141 F. Hernández, 2148 A. López, 2223 L. Contreras, 1836 E. Fuentes, 2179 A. Breque, 2115 D. Bernal, 2220 J. Sánchez, 2179 A. Bulleu, 2223 O. González, 2149 T. Jacial, 2127 R. Allen.

Table 7a: CARRERA a las 17.50 horas. 2.000 metros. Clásico "Fernando Fantini Barbero". Participants: 2124 O. Silva, 2171 A. Abarca, 2124 O. Martínez.

Table 8a: CARRERA a las 18.20 horas. 1.000 metros. Ind. 12 al 5. (2ª válida 5 y 6, enganche). Participants: 2175 A. Breque, 2175 O. Silva, 2175 E. Inda, 2153 F. Hernández, 2214 L. E. Toledo, 2171 J. Sánchez, 2221 A. Carreño, 2221 E. Zúñiga, 2227 A. Bulleu, 2201 E. Rodríguez, 2129 C. García, 2123 J. Zúñiga.

Table 9a: CARRERA a las 18.50 Hrs. 1.000 mts. MACHOS 3 AÑOS NO GANADORES. Serie B 3ª del 5 y 6. Participants: 2218 M. Rodríguez, 1913 L. Santos, 2218 W. Robles, 2143 Aq. Martínez, 2169 A. Martínez, 2213 F. Pinochet, 2152 O. González, 2191 D. Bernal, 2143 E. Leiva, 2191 J. B. Castro, 2213 C. Tapia, 2248 E. Carreño, 1947 A. Carreño, 2248 H. Espinoza, 2248 J. Sánchez.

Table 10a: CARRERA a las 19.20 Hrs. 1.300 mts. Indice 37 al 26. Participants: 2226 O. González, 2226 J. Inda, 2220 J. Inda, 2173 O. Silva, 2226 T. Jacial, 2226 E. Fuentes, 2176 P. Mele, 2226 A. Martínez, 2168 D. Bernal, 2176 L. Santos, 2119 A. Abarca.

Table 11a: CARRERA a las 19.50 Hrs. 1.000 metros. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6) (VALIDA PARA TRIFECTA). Participants: 1861 E. Castro, 2211 R. Quiroz, 2207 R. Lora, 2195 G. Avila, 2228 Aq. Martínez, 2181 A. Abarca, 2211 A. Abarca, 2230 J. Zúñiga, 2080 E. Cortez, 2221 E. Zúñiga, 1378 E. Inda, 2177 M. A. Velarde, 2229 A. Carreño.

Table 12a: CARRERA a las 20.20 Hrs. 1.000 metros. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6) (VALIDA PARA TRIFECTA). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 13a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2168 P. Mele, 2217 E. Carreño, 2216 P. Bagú, 2220 E. Fuentes, 1955 J. Inda, 2195 C. Tapia, 2179 M. Baeza, 2223 E. Inda, 2230 R. Allen, 2181 O. Silva, 2164 J. Vélez, 2223 A. Bulleu, 2150 A. Zamorano, 2221 W. Robles.

Table 14a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2223 H. Pizarro, 2209 S. Romero.

Table 15a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 1861 E. Castro, 2211 R. Quiroz, 2207 R. Lora, 2195 G. Avila, 2228 Aq. Martínez, 2181 A. Abarca, 2211 A. Abarca, 2230 J. Zúñiga, 2080 E. Cortez, 2221 E. Zúñiga, 1378 E. Inda, 2177 M. A. Velarde, 2229 A. Carreño.

Table 16a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 17a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 18a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 19a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 20a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 21a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 22a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 23a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 24a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 25a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 26a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 27a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 28a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 29a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 30a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 31a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 32a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 33a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 34a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 35a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 36a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 37a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts. Indice 40 al 4. (QUINTA del 5 y 6). Participants: 2110 A. Abarca, 2150 A. Abarca, 2153 L. Herrera, 1867 A. Valdés, 2229 E. Cortez, 2130 C. Miranda, 2229 E. Inda, 2158 E. Castro, 1863 J. Cavieles, 2103 J. Castro, 2229 L. Santos, 2175 D. Alvarez, 2229 A. E. Martínez, 2180 R. Jaque, 2229 O. Silva, 2084 R. Lora.

Table 38a: CARRERA a las 20.50 Hrs. 1.000 mts